中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部　廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五七零一號

東京可靠人士分析
劉少奇有可能逃抵蘇俄

【東京二日中央社電】此間獲自可靠消息指出：劉少奇如獲中共高級軍人的協助，乘機逃抵蘇俄，當有可能。

前此，蘇俄塔斯社于九月卅日宣佈，中共噴射機一架，九月十三日晨在外蒙境內墜毀，機骸內發現九具屍體，外蒙已向中共提出抗議，要求給予官方的解釋。墜機地點在阿爾坦布勒區，靠近蘇俄邊境，位於庫倫以北一百八十哩，北平西北約八百四十哩。塔斯社並引述外蒙通訊社報導，謂在燃燒的屍體旁邊所發現的槍枝，裝備及文件，證明該機屬于中共空軍。

此一可靠消息就蘇俄與外蒙發佈的新聞內容，作出如下的研討報導：

㈠中共機墜毀事件，發生於九月十三日凌晨，而蘇俄竟延至九月卅日始佈新聞，並使外蒙向中共提出抗議，其中必有蹊蹺。

㈡蘇俄桀驁陰險狡詐，當年擊落美方高空偵察機，初也掩飾事實真象。

此次在共機墜毀十八天之後，蘇俄始發佈新聞，必爲圖謀掩飾事實真象，而僞裝逃機墜毀，尋覓替身，都需要相當時日之故。蘇俄所宣佈的墜機地點，恰在俄、蒙邊境，更是曲意安排，故共機是否確爲機毀人亡，至屬可疑。

「十、一」中共逃機顯以蘇俄爲目的地，就中共取消閱兵，並延期召開「四屆人代會」等情研判，必爲高級軍政共幹搭機逃亡，且牽連必廣。日本時事社駐莫斯科記者早在蘇俄九月三十日發佈新聞前，也就是九月廿八日報導劉少奇在中共高級幹部協助下，已逃出北平。

㈢劉少奇如獲中共高級軍幹的協助，當有逃脫可能。中共軍機自九月十三日全面停飛，幾達月餘，共軍「總參謀長」黃永勝，「副總參謀長」兼「空軍司令員」吳法憲，「副總參謀長」兼「海軍第一政委」李作鵬，自九月十日迄今，都下落不明，情況極不尋常。

㈣如劉少奇果也搭機逃俄，蘇俄以劉少奇仍有中共「主席」名份，倘予接納並承認事實，勢將無法與中共現政權維持外交關係。蘇俄基此大前題的考慮，乃故佈疑陣，僞稱機毀人亡，以爲掩飾事實真象。

美財長向泰總理透露
華府力謀恢復外援案
保證不會自亞洲撤退

【曼谷二日合衆國際社電】美國財政部長康納利今日對泰國總理他儂說，尼克遜政府將努力恢復被參院否決的外援法案。

泰國外長他納對他儂及康納利所舉的會議報導稱：康納利對總理保證說，美國將以其最大努力，來保持對泰國的援助。

康納利並對他儂保證，美國會履行其對泰國的承諾。

康納利又對他儂謂：美國並不打算自亞洲全部撤退，並將繼續對各友好國家，在經濟、政治、社會、文化、技術及軍事上合作。

曾參與會議的泰國經濟部長乃碩於會後稱：美國的該項措施可能引起另一次的表決，在此情況下「泰國實不應爲此事而感到憂慮。」

在會議開始之前，康納利將尼克遜的一份私函呈交泰國總理。他隆於較早時會稱，會議涉及的各項問題，將視該「十分重要函件」的內容而定。

六十三名參議員
促美採取主動
討論聯國改革

【華盛頓一日路透社電】美國民主黨與共和黨的參議員共六十三人，今日支持一項提案，促請美國採取主動來召開國際會議，以討論改革聯合國事宜。

這一個兩黨聯合的集團，包括上週期要求削減美國對聯合國供獻的參議員在內，他們正在尋求聯合國憲章的各項基本改變，其中包括聯合國大會的代表權和選舉權，聯合國的財政供應問題及世界法庭的角色等等。

發起這提案的民主黨參議員克蘭斯頓告記者招待會說，七十多位參議員已表示一種熱烈希望，贊成各項改革來加強聯合國。但他補充說，關於應興應革的事，還沒有一致意見。

圖片說明：美國總統尼克遜與他的首席顧問基辛格（左）及國防部長賴德，於十一月二日在華盛頓美國政府大廈尼克遜總統的辦公室內，會商超過一小時後，橫過街道返回白宮。（合衆國際社無線電傳真）

曼斯菲爾提出警告
反對援外法案延續
支持者圖作最後努力

【華盛頓二日合衆國際社電】美國國會中，支持恢復援外計劃的議員們，在遭受到政府的嚴重警告和參議院民主黨領袖曼斯菲爾的議事妨害雙重威脅下，今日正尋求最少挽救一部分援外計劃的方法。

大部分的計劃都是希冀能把下週五在參議院中被否決的二十九億美元援外法案延期生效一段有限期間。

曾投票否決該援外法案的曼斯菲爾於本星期一晚提出警告說：任何繼續延期的議案，都將「加以辯論」——這是國會無止境的辯論或妨害議事的代語。

曼斯菲爾的威脅，因目前的國會將安排感恩節休會而益見有力。一項議事妨害，將會使其餘的立法案件被擱置。

在此同時，外交關係委員會亦於星期一日召開會議，商討此事，據該委員會主席福爾勃萊特稱，已決定「作些事情。」福氏對記者說：「議會一致的意見，是採取主動，反對被動。」

曼斯菲爾於上星期五日援外計劃法案被否決後，隨即提出警告說：他將反對任何以延續解決方法（一種容許繼續現時援外開支水平的手法）來修訂援外計劃的企圖。他本週末不在市內，但他在本星期一日晚上答覆一次電話詢問時說：他未改變初衷。

曼斯菲爾的領導地位，和他的個人聲望，使他所提出的恐嚇益具力量。

但實際要完全推翻整個援外計劃，而不顧及一萬五千多名從事援外計劃工作的職員，以及……來行動的方針。

在集會前，外委會主席福爾勃萊特告記者說，他覺得若干項臨時解決方法將會出現。

與此同時，據報，尼克遜政府正在與國會重要議員商討提出一項議案，俾援外經費可以按照去年的標準支銷。

【西貢二日美聯社電】美國官員們星期二日說：美國經濟援助的全部停止，將成爲對南越的一項「災難」。

美國代表與南越政府雙方就上星期美國參議院否決外援計劃而引起的後果而在此間進行非正式的商議。與此同時，此間亦透露阮文紹總統正在準備作一連串的經濟改革。

若干如緊急救濟巴基斯坦難民的全屬人道主義計劃的受損害，卻是絕不可能的。

【華盛頓一日路透社電】美國的參議員今日著手草擬法例，俾參議院於上星期五晚否決的援外計劃，最少能夠局部恢復。

在有跡象表示國會與政府將會發展另一次鬥爭當中，各參議員在他們自己的建議上著手工作。參議院外交委員會秘密集會，來討論其未……

「朝日新聞」報導
尼克遜訪問中共
明年三月前成行

【東京二日美聯社電】「朝日新聞」於星期六報導，尼克遜總統將於明年二月或三月中的「方便時間」訪問中國大陸。該報引述日本外務省人士的話說，這消息由美國政府通過外交途經告訴日本的。官方對此事未予以証實。

該報對於尼克遜在明年二月或三月中的訪問時間，給與下列理由：㈠中共顯然把原定於本年內舉行之「全國人民代表大會」展期至明年一月召開。㈡因爲總統競選運動，尼克遜由明年三月底起，將是事務繁忙。

華盛頓的美國人士上星期說，尼克遜訪問中共將於一九七二年成行，日期將於十二月一日以前宣佈。

朝日新聞說，美國政府並通知日本，尼克遜此行的確實日期將於本月底宣佈。

美機入北越境
炸胡志明小徑

【西貢二日美聯社電】美軍司令部宣稱：一架美國海軍戰鬥轟炸機，於星期二日遭遇兩枚地對空飛彈襲擊後，在北越境內展開今年的第七十次空襲。

司令部說：上述從航空母艦起飛的「A六入侵者」式飛機，於非軍事地帶以北一百零五哩處，遭飛彈襲擊，但並無損傷。

該架海軍飛機向北越飛彈發射場發射了一枚雷射地對空飛彈，但未悉結果如何。

司令部說：當位於非軍事區北面卅二哩的一處北越飛彈發射場對該轟炸機發射薩姆式飛彈時，該機正向隔鄰寮國境內的胡志明小徑進行一項轟炸任務。

南共總統
離美訪加

【渥太華二日路透社電】南斯拉夫總統狄托，在嚴密的保安措施下，已於今日抵達此間。狄托結束在美國的一星期訪問後，飛抵此間，他在美國訪問時的最後活動，是參加由數位明星出席的好萊塢電影界招待會，並且在洛杉磯狄氏的酒店外，整日均有人進行示威。

日外務省修訂方針
進行日美經濟談判
不再堅持日元不單獨升值

【東京二日時事社電】據日政府有關人士二日透露：外務省爲準備美財政部長康納利九日來日談判日美經濟有關問題，業由有關單位會商擬訂對美經濟談判的基本方針，其內容爲：

㈠關於日元升值，不固執避免單獨升值，壓縮升值幅度的立場，而是應該站在長期觀點上，加以判斷決定。

㈡爲了修改過於仰靠對美貿易的現象，應擴大對共產國家的貿易，對於太平洋經濟集團的構想，重新加以研討，並擴大對歐洲的貿易。

㈢堅持貫徹實施自由化八項對策。

福田外相準備根據上項對美政策的基本方針，與康納利財長舉行兩國間談判，關於通貨調整幅度，防衛費的分擔以及汽車、電視機等限制輸銷美國等問題，同時予以解決。

【東京二日時事社電】美國財長康納利訪日日期一延再延，對日本的「貨幣安定」局勢可能發生嚴重影響，但日本外匯市場最近似較前些日子安定，據金融界有關人士透露，外匯市場的安定可能是「暴風雨來臨之前的一種靜寂」。又日本銀行理事井上四郎則稱：如能按照國際貨幣基金組織所主張的日元增值百份之九左右，則日本是可以接受的。

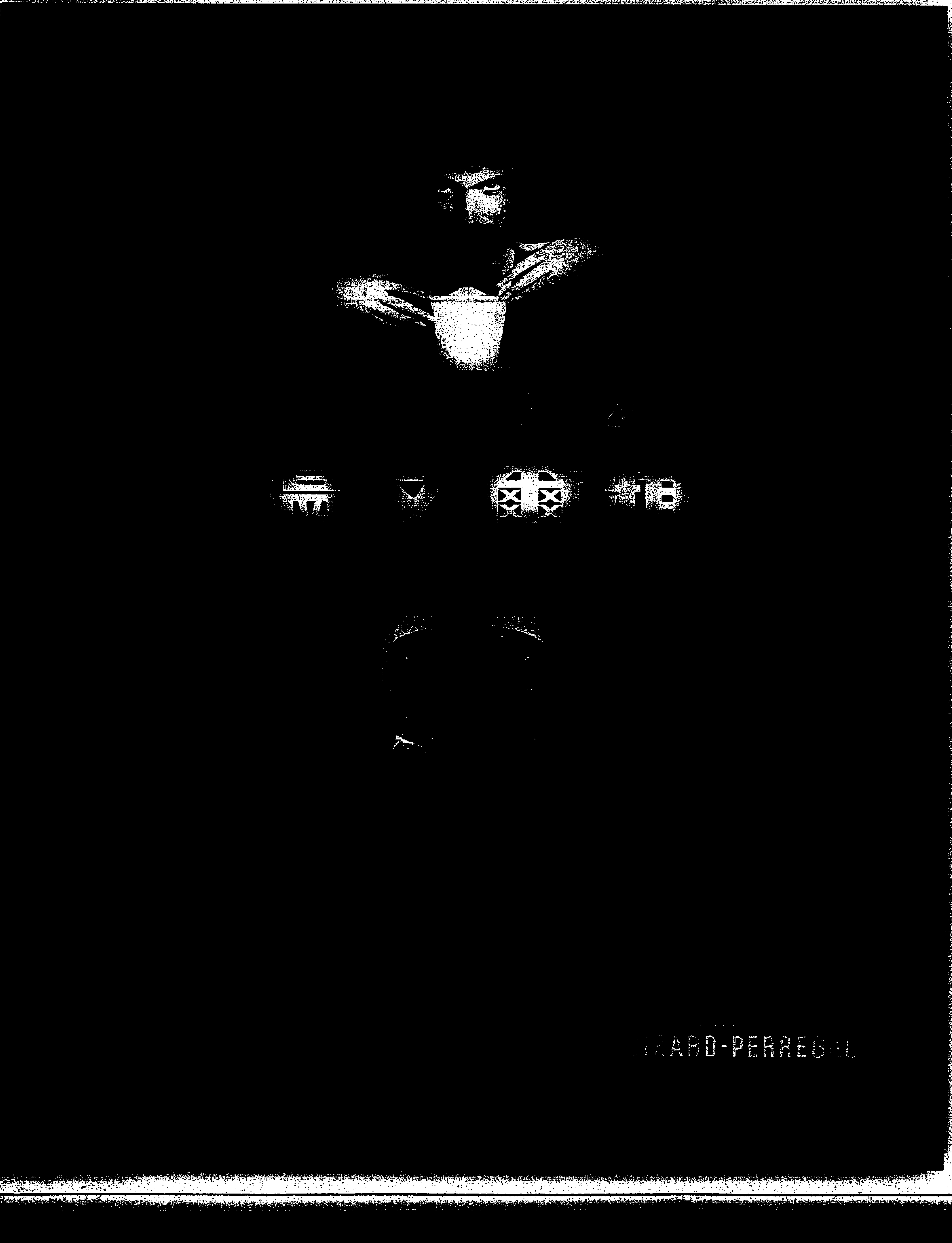
美東岸碼頭罷工
已進入第卅三天

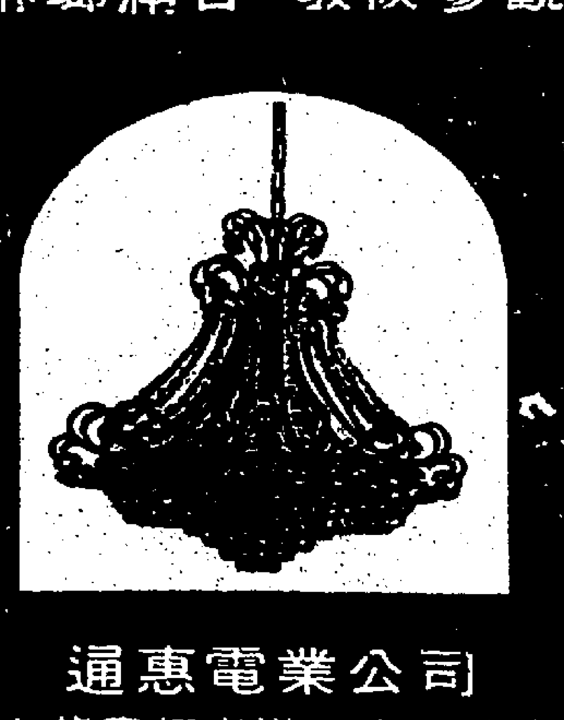
【舊金山二日合衆國際社電】十月六日援用「塔虎脫——哈特萊法案」中止了歷時一百天罷工以來，美所有太平洋港口首次全面復工後，美國西海岸船公司與碼頭工會，今日在聯邦法庭內與政府律師發生衝突。

付發生麻煩的奧克蘭及洛杉磯與長堤，據報已於星期一日恢復「正常」工作。以上各地前因一項有關應先僱用那些碼頭工人問題的糾紛而導致怠工及罷工。

美國東海岸及墨西哥灣的碼頭工人罷工，已進入第卅三天，迄無解決跡象。太平洋海運協會一位發言人說：洛杉磯碼頭若干的「長工」，已響應復工的呼籲，他們包括已被革除的一百名工人及週末獲許重返崗位的一百五十人。

啓者：[illegible]經於公曆一九七一年十一月二日在加拿大吐倫多市舉行結婚謹此敬告
諸親友
龔申龍　陳靜祺
張　仲　朱麗娟　謹啓



各國華燈　一千餘款
琳瑯滿目　敬候參觀

通惠電業公司
九龍窩打老道七十三號A
電話：K-309530, 851414

英女王國會中宣稱
北約及英聯邦團結 促進友誼分工合作

【倫敦二日法新社電】英女王伊利沙伯今日在國會宣稱：英政府希望能在短期內，簽署一項加入歐洲共同市場的文件。

她在國會今天開幕時致詞說：有關英國成爲該組織成員國的立法案，將提交國會討論。

隨着週末兩宗由身份未詳的人所作出的爆炸事件及在當局獲悉一項有關國會的「維多利亞塔」將被炸毀的警告後，英女王今日在高度的保安措施下，乘車前往國會。

她在演辭中，宣佈廿一項法例，由國會討論，這些法例若干項是包括地方政府的改革與地方商業電台等。

她又說：有關北愛爾蘭危機，我們的閣員一致認爲北愛爾蘭騷亂事件應予終止。他們具有信心，繼續努力，使北愛爾蘭處於一種確保的安定。

她又說：英政府應保持其北大西洋的聯盟及英聯邦團結。同時，保持吾人與世界各國之友誼及聯盟。

女王繼續：「英國政府各首長，將會在新的安排中分工合作，例如對馬來西亞和星加坡的防衛，促進波斯灣局勢的穩定。他們將會繼續努力，以解決東巴基斯坦與難民的問題，結束中南半島的戰爭，並且基於五項原則去處理羅得西亞問題。」

英政府準備增加對發展中之國家的支援，並且繼續促成其殖民地的發展。

【倫敦二日美聯社電】英保守黨政府星期二日向國會提出甚多有關英國加進歐洲共同市場的法案大綱。

立法計劃是由英女王伊利沙伯二世在西敏寺國會宣讀。由於當局接獲炸彈爆炸之恐嚇，國會所施行之安全措施，有若一個武裝的碉堡。

布里什紐夫結束東德行
全力支持東西德談判 期導致歐洲和平合作

【柏林一日法新社電】今日在蘇共領袖布里什紐夫結束了他的訪問後所發表的一項聯合公報說：蘇俄全力支持東德現時與波昂及西柏林議會所舉行的談判。

公報說：兩國政府同時同意，西德早日批准與華沙及莫斯科的條約，「對簽字國的俱有長期的利益，並將導致歐洲和平合作的新的可能性」。

莫斯科與東柏林俱認爲對於舉行歐洲安全會議的主張，「所有條件都已成熟」。並說，準備工作必須在一個多邊形的基礎上，立即開始。

公報譴責美國在越南、寮國與高棉的「侵略」，並呼籲該處人民必須給予機會，決定他們自己的事情，而不應受「外來干預」。

它譴責以色列「侵略」阿剌伯國家，並稱東德與蘇俄將根據聯合國安全理事會一九六七年所作決定，努力使中東糾紛和平解決。

【柏林一日美聯社電】蘇共領袖布里什紐夫週一預言，關於東——西國家在歐洲裁減軍備及武裝部隊的談判，將會很快開始舉行。

他說一個全歐洲安全會議的眞正形式已具輪廓。

布里茲尼夫在東柏林結束兩日的會談後，在由東德共黨第一書記淡立克，爲他而設的特別宴席上演講。

布里茲尼夫說，「對於召開一個有關安全及合作問題的，全歐洲會議的展望，已開始形成眞正的輪廓。顯然的在不久之未來，將能够開始談判有關在歐洲裁減軍備及武裝部隊。」布里茲尼夫宣稱，共產黨的目標是將歐洲改變爲一個安全和平的大陸。「在該地區對於國與國之間的關係，完全消滅用武力作威脅的事情。」

倫敦希法羅機場大騷亂
逾百警察出動警犬 對抗五千示威工人

【倫敦一日合衆國際社電】希法羅機場警察一局副局長貝羅斯說：我相信自披頭四樂隊在極盛時代，飛抵倫敦以來，機場警察絕沒有遭遇處理像今天騷亂一樣的混亂情況。

抗議工人列隊前往民航總處，企圖制止該處的裝運工人，把伊比利亞航空公司客機上的行李搬走。在機場降落的乘客，在今天整個下午，迫得自携行李。

希法羅機場商店管事聯合委員會發言人說：機場工人因警方使用警犬及一名高級職員因拒絕處理把伊比利亞航空公司飛機的行李搬出的搬運工作，致被解職，舉行示威抗議後就進行罷工。

希法羅機場今晚擠滿了滯留的搭客，其中包括有孩子幾十人。

【倫敦一日合衆國際社電】數約五千人的機場工人在一個騷動情況中，和一百七十名警察及警犬衝突。一名警員描述上述情況是披頭四樂隊極盛時期飛抵倫敦以來最厲害的羣衆騷亂。上項衝突是在機場發生，據說至少有一人被警犬咬傷。但警方說沒有受重傷。高唱歌曲的機場工人聚集，就工會所不承認的航空總處使用伊比利亞航空公司DC I九型噴射機一事，進行抗議。

這項糾紛使英國歐洲航空公司一切班機於今天傍晚停留地面，沒有起飛，其他航空公司的班機，也被迫減少。

當五千名工人在伊比利亞航空公司的DC I巨型噴射機所載的搭客下機後，羣衆包圍該機的週圍時，約一百七十名警察帶同警犬開至現場，企圖防止發生騷動。約有二十名工人立即衝過警方警戒線，衝突遂告發生。

秘魯正式 與毛建交

【利馬二日路透社電】秘魯外交部長美卡杜今日在此間宣稱：秘魯已正式與中共建立外交關係。

圖片說明：芳齡十五的雪梨女學生嘉德斯姬，於十一月二日在換上校服返校前，先穿上一襲暴露的比基尼泳裝跑到邦狄海灘，來一次長泳。嘉德斯姬希望將來做一個模特兒。（合衆國際社無線電傳眞）

傳日擬派密使 前赴北平勾搭

【東京二日美聯社電】日本報紙星期二報導說，日本政府正計劃派遣一名特使前往中國大陸，尋求雙方關係正常化的方法。

「朝日新聞」引述外務省人士稱，政府經已選定一位人物前往北平。「讀賣新聞」說：該人選係由佐藤首相之自民黨議員中選出。

「朝日新聞」稱，政府已向北平探聽對此位「日本基辛格」訪問的反應。

觀察家稱，此項行動，可証明佐藤首相已漸漸改變其中國政策。

「讀賣新聞」引述官方人士說：「政府仍不大願意承認中華人民共和國爲唯一代表中國的合法政府。承認中華人民共和國只是一個目標，而並非政府與北京會談的開始點。」

「該位人士說，日本仍未能承認北平爲唯一中國政府，因爲它對中華民國的外交關係仍保存着，政府欲求在承認中共之後，讓中日和約自動失效，而不加以撕毁。」

「如果『日本基辛格』之行成功，政府便可能派遣佐藤或福田前往北平。」

【東京二日路透社電】日本外務省發言人今日拒絕証實或否認報紙的報導，謂政府已經與中共作非正式接觸，討論派出「日本基辛格」前往北平的可能性。

社論
美朝野對聯大排我納共的不滿反應
——並論及尼克遜政府此次在聯大政策殊堪懷疑

自從聯合國自行撕毁了神聖莊嚴的憲章，扼殺公理與正義，排除中華民國出會，引進毛共政權入會後，一個成立迄今廿六年的世界組織，最後竟自掘墳墓，自絕於人類，凡良知未泯之士，睹茲生悟，孰不悲憤？即就美國政府本身來說，自毛共政權獲得表決入會之後，美政府發言人即坦率承認這次的表決結果，是「美國的失敗與反對美國國家的勝利」，而美國出席聯合國首席代表布殊也說：「排除中華民國是一項嚴重的錯誤……但它將不會影響中、美關係。」又美國共和黨參議員杜米尼克和巴克萊說，他們對中華民國的被聯合國排除，深表不滿，將開始策劃削減美國對聯合國的經濟支持，更爲沉痛而坦白表示的，就是美國阿拉巴馬州長華萊士在一份聲明中指出：「聯合國是一個失敗的組織，而尼克遜總統對於中共的加入和中華民國的被逐，要負起最大的責任，我們應該撤回對它在精神上和財政上的支援。」其他如參議員高華德，也主張美國應取銷其對聯合國的供獻，及應退出這個世界組織。美麥金泰牧師更清楚地指出，中共之被獲准進入聯合國，是一項「外交上的珍珠港事件」。他說：「道德方面將不會有比這事更重大的破產。那些信奉正義、法律、秩序、榮譽、自由及和平的人們，他們的希望已告動搖，從今後聯合國將成爲莫斯科——北平的軸心。」他又說：「這種災難是尼克遜總統之退縮及姑息政策，以及其對和平名詞之濫用的直接結果。」而由周以德所領導之反對中共加入聯合國的「百萬人委員會」，把聯大的投票結果，描述是「人類及其對和平的希望後退一大步」。該會的聲明說：「我們應立刻開始工作，使聯合國憲章復甦；同時再度批准中華民國之合法代表進入聯合國。」

我們所以不厭求詳，引述上面美國朝野各方人士對於聯合國此次排我納共事件的言論，是要顯示美國政府本身部份執政者，和民衆間多數有識之士的如何憤慨與不滿。不意美國參議院復劍及履及的於聯大表決後的第四日，即以四十一票對廿七票，否決了廿九億的援外撥款法案；再以五十二票對廿八票，削減美國對聯合國「人道計劃」的捐獻。據美聯社廿九日電訊報導，謂：「這一事件的表決是在研究援外法案之辯論中進行的，不過這種表決結果，祗是等於對總統建議，但顯然反映出對尼克遜總統星期三的憤怒警告，即是若干聯合國代表團於表決排除中華民國出聯合國之後所表現的不莊重態度，對於援外計劃可能有不利影響。」由此可以想像得到，美國政府與國會對此次「可耻失敗」又是何等的悲憤與不甘？因此，我們對於美國主持正義公理的朝野人士，眞是由衷銘感的敬佩，並不因此次的退出聯合國而稍減。

誠然，美國政府在過去廿二年（特別是它在一九六一年提出「重要事項」提案以還）中，對保衛我國的代表權，確付全力以赴，而且屢拒毛記政權於聯合國大門之外。本屆聯大集會之前，美國採取新擬的策略，這就是「雙重代表權案」與排除我國應根據憲章第十八條的規定，作爲「重要事項」處理。就策略的運用而論，美國政府上述的決定，實犯下了一項非常重大的錯誤，因爲前一提案與後一提案，不無自相矛盾之處，顯出其理論基礎是脆弱的，因此使不少游離國家認爲除了接受阿案之外，無法解決僵持二十餘年的懸案。美國決策人士或者不是對此毫無所知，但因爲這是符合了尼克遜總統目前推行的兩面外交政策，一面姑息中共，一面希望盟國反共！尼氏這一手法在今年二月發表的「世界咨文」中，已經露出輪廓；而尼氏早在一九六七年十月時，曾在「外交季刊」上撰文稱：「我們不可能任由中共，永遠置身於世界大家庭之外。」尼氏已早有納共的意向，則今日美國採取了兩面外交政策，也就不足爲奇了。

除了美國提案的自相矛盾之外，對它的是否眞實出於誠意，而足以使人發生疑竇的事實，尚有：㊀七月間基辛格的偷赴北平，與周恩來談商尼克遜總統的赴平訪問。談商的結果，雙方在七月十五日發表公報，謂尼氏將在明年五月之前，訪問北平。這件事發生於美國務卿羅傑士八月二日宣佈今年聯大提案（雙重代表案）之前，暗示美國在決定其今年聯大總策略之前，已先由基辛格與毛共取得某種默契，美國後來決定把安理會席位也交給中共，可能就是這一默契的中心。㊁正當聯大幕前幕後展開劇烈的拉票戰時，基辛格又再度赴平，對外則聲言是爲尼克遜總統的未來訪問作安排，不過時間的選擇似是一種巧妙的配合。雖然美政府發言人聲明：基氏此行將不談聯合國中國代表權問題，但基辛格本定在平逗留四天，但結果遲遲至聯大投票揭曉後始離平返美，司馬昭之心，已路人皆見。

上述一連串的事件，發生的時間都是在聯大集會之前與開幕以後，白宮如果誠心誠意的爲我國的合法代表權而維護到底，它就應該在籌劃時考慮及此，設法防範，但白宮並不出此，豈能不貽人口實，發生重大懷疑？其演變結果，遂致若干口頭上承諾支持美國的國家，臨場變卦，投票支持阿案。美國政府若能痛定思痛，亦無法否認此次的挫敗是自取其辱。從今後美國在國際以及在聯合國舉足輕重的地位，已告動搖，此皆拜白宮作繭自縛之賜！

至於我國，當美國提案正式提交聯大而列入議程後，特別是九月十六日那天，在美國突然提出將安理會席位「一併」交給中共的決定，當時我國朝野也對美方的誠意，發生莫名的疑慮，可惜有關當局未能積極活動，取得美朝野多方的聯繫，探求內幕實況，以洞燭機先。如今回想過去一段短短時間內的經過，美方是否在骨子裏，眞的決意將我出賣？祇好等待事實予以証明，留交歷史將之公判。

總之，誠如蔣總統在我退出聯合國後，書告同胞所說：「我們國家的命運不操在聯合國，而操在我們自己手中」，況自聯合國通過排我納共一案後，美國朝野於三數天內，即顯現出各種憤懣的情緒，不滿的反應。足見眞理存在人心，得道自然多助，我們除珍惜、感激及應設法加強美方朝野人士對我同情的深切友誼外，經此鉅變，祇要我們痛下決心，對外交內政，孰得孰失，深切檢討，徹底改進，淬勵奮發，莊敬自強。古語說：「塞翁失馬，焉知非福」，現在我國雖暫時隱忍，退出聯合國，但相信毛共政權雖一時表現僞裝笑臉，周恩來路線或暫得勢，然其內部爲此而引起的鬥爭，已露端倪，在毛幫叢得入會後，其驕橫跋扈，侵略好戰的本質，不久必將暴露，使美國政府和所有會員國家，於飽受教訓之餘，益認清毛共政權的兇殘暴戾面目。如我能達到總統訓示的「莊敬自強」目標，加以在軍事上對西太平洋和東南亞所掌握的重要軍事地位，則世界上眞正擁護正義自由的國家與人士，將必共同設法驅逐毛幫而邀我再度入會。那時權操自我，讓聯合國此次的「引狼入室」，成爲「請君入甕」！

積琪蓮女秘書指出 婚姻合約無稽之談

【華盛頓一日合衆國際社電】積琪蓮、奧納西斯的發言人指稱，一項有關這位前美國第一夫人與其希臘船王丈夫之間有一項婚姻合約的報導是「無稽的」，合約中指定分房以及一年六十萬美元的開銷，以供她的旅遊、娛樂、安全和子女之用。

奧納西斯夫人的私人秘書德克曼說：「那是荒謬的，絕無其事的，這是極不公平且殘酷的，這是卑鄙的捏造。」

被稱爲奧納西斯遊艇「克麗絲汀」號上的一名前任總管卡發拉基斯，在接受倫敦星期日「人民報」的訪問時，說出該項婚姻合約。

卡氏在其有著作權的文章中說，該項合約是於一九六八年，由他們各自的律師相互擬定，並由這對夫婦在蝎子島舉行婚前三日簽署的。

卡氏說，合約上規定這對夫婦「分開臥房」，以及他們在一起共度的時日總數。

他說，這說明了爲何他們夫婦在紐約時，奧納西斯夫人留居於紐約第五街的一層樓內，而她的丈夫却永遠在皮艾爾酒店頂層租下一間套房。德克曼小姐說：「他在皮艾爾酒店並沒有一間房，同時亦無合約字在。」

她說，奧納西斯夫人很「吃驚且不信」這段事情會在紐約報上重登，但她又說：「她對這些事情和態度很冷靜，你們在電影雜誌中讀到如此多是非，你們也習慣了這些是非，這實在是不公平的。」

計劃就此主題出版一本書的卡發拉基斯說，具有一百七十條條欵的該項合約，包括有該對世界聞名夫婦婚姻生活中最小細節的規定。

西貢數千人聚教堂 追悼故總統吳廷琰

【西貢二日合衆國際社電】約三千名哀悼者，其中包括阮文紹總統夫人及幾位內閣部長，今日聚集在西貢市中心，爲在一九六三年政變中被害的已故總統吳廷琰舉行追悼會。該年的政變，導致了南越政治動亂。哀悼者最先集在西貢天主教堂舉行一項爲時約廿分鐘的宗教追思儀式。然後他們在韓向吳廷琰及其弟吳廷儒葬地國家墳場之前舉行經過距美國大使館僅隔一條街道的統一大道。

在一項在墓旁發表的頌文中，其中一名沒有證實身份而代表吳廷琰信徒的人士曾稱讚「吳廷琰人格爲我國人民及人類最好的典型」。同時並譴責美國在幕後支持推翻吳廷琰的政變。人羣中，除了阮文紹總統夫人外，有外交部長陳文林，以及許多南越國會的議員。若干議員最近提議將吳氏的遺體重新發掘舉行國葬。

南韓破獲共諜網 女諜頭目四僞黨羽被擒

【漢城二日合衆國際社電】南韓國家警察總部今日說：他們已破獲一個由一名婦人領導的北韓間諜組織，五名共諜俱被捕。

該警明又說：該間諜組織的領導人是卅八歲的白桂南（譯音），她是本年七月十六日乘坐一艘小艇抵達南韓，在仁川附近登陸。又說：她曾接受一年零四個月之間諜訓練，她是登陸後第二天，在漢城南九十哩的大田被捕。當時已正企圖與其他共諜聯絡。該警明又說：警方搜獲一支手槍，一具手提無綫電發報機，四本密碼，及其他若干物件。

警方稱：他們已奉命設立一個通訊網，成立一個地下共黨組織，發動暴動。

南韓國家警察總監張東顧（譯音）稱：北韓共黨曾訓練很多女性間諜，派往南韓活動。

又說：她們僞裝旅遊或是南韓的家庭主婦，或是懷孕婦人，藉此把通訊儀器藏在她們衫裙內。他呼籲市民，倘發現可疑婦女，立即通知當局。

我擬具體步驟 拓展南美貿易

【台北二日中央社電】經濟部爲積極拓展對中南美貿易，已擬訂推動具體步驟，交由有關單位負責執行。

我國前往中南美貿易訪問團洽定各有關貿易事項，決由國貿局分爲進口和出口二部份，逐項商定進行程序，交由指定單位進行洽辦。

其推動優先秩序是：（一）可由民間企業推動促成者。（二）對雙方有利，可推銷我國產品銷往者。（三）雙方有利，政府負担其少，即可推動者。（四）可責成公營事業單位推動者。（五）一時不易推動，但對雙方關係重要，尚待研議及繼續洽商者。（六）所議事項所需經費較鉅，尚待洽籌財源者。（七）貿易、工業、漁業等應辦事項，可儘先交由民營企業先行洽辦。（八）已簽定協定或承諾應洽商進行者。（九）涉及通盤問題，須檢討研議者。

英加科學家 分獲諾貝爾物理化學獎

【斯德哥爾摩二日法新社電】英國科學家丹尼斯嘉寶教授，今日獲得諾貝爾物理學獎。嘉寶教授是倫敦帝國科學與工藝學研究院的院士，是第十六位獲得物理獎的英國人。

他因爲在立體攝影術方面有了新的發明而獲獎，他以反射的光綫代替攝影機而完成一幅立體照片。

另一方面，渥太華國家研究委員會加拿大科學家赫茲伯，於星期二日以研究原子及分子的構造，贏得一九七一年的諾貝爾化學獎。他誕生於德國。

赫茲伯博士乃一位在漢堡出世的物理學家，到本年聖誕節時將達六十七歲，由於他對電子結構，分子幾何學，特別是自由基本粒子所作的貢獻」，已被瑞典皇家科學院審定爲化學獎得獎人。

在化學與物理學的關係愈趨密切之時，他是第一位獲得諾貝爾化學獎或物理獎的加拿大人。

刧持人質匪徒 菲警加强搜捕

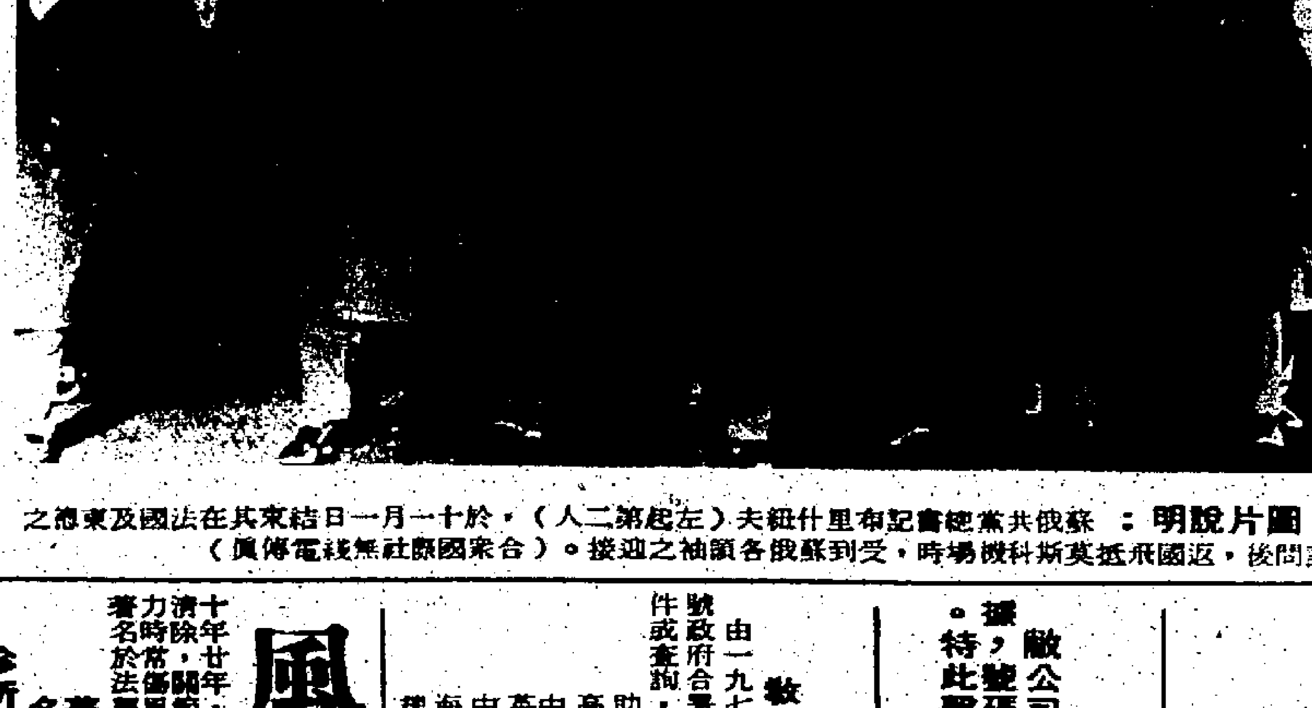
【馬尼剌二日路透社電】警方於今日加強搜索一名刧持一位美國少女，勒索一萬五千披索（約一千磅）贖金的持槍匪徒，他曾乘一架直升機逃走。

警方初步證實他是南法康，乃一批在非律賓南部活動的匪徒之一。他在另外四名男子的協助下，在科比斯公園的宅內，刧持十四歲的少女蘇珊特勒作人質達十小時。

中共將派團赴聯國
喬冠華任團長 黃華充任常駐代表

【聯合國二日美聯社電】中共於本星期二通知聯合國秘書長宇丹說：出席本屆聯大的中共代表團將由中共「副外長」喬冠華率領前往。中共駐加拿大「大使」黃華，則將出任中共駐「聯合國的常任代表」及駐安理會的代表。

上述兩人的姓名，見於中共「代外長」姬鵬飛致宇丹的兩通電報中。電內說：「中華人民共和國」代表團的啓程日期，將於稍後通知閣下。」



圖片說明：蘇俄共黨總書記布里什紐夫（左起第二人），於十一月一日結束其在法國及東德之訪問後，返國飛抵莫斯科機場時，受到蘇俄各領袖之迎接。（合衆國際社無線電傳眞）

愛丁堡書院夜校

中英文部：由P.4（小四）——F.5（中五）
英中部：由P.4——F.5（每月一日增開新班）
（夜中學F.5尚有餘額數名，重考生優先取錄。）
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）電話：812565 807895

英皇御准 香港賽馬會

廣東秋季大彩票，定於一九七一年十一月六日（星期六）開彩，現已售出約一百廿六萬張。
該大彩票將於一九七一年十一月五日（星期五）停止發售，其時間如下：
九龍彌敦道三八二號 下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 下午八時
北角英皇道二七四號 下午八時
干諾道中恒生銀行大厦 下午九時
香港德己立街十一號 下午九時
紅磡蕪湖街一零二號 下午八時
又該大彩票將於一九七一年十一月六日（星期六）上午十一時，在馬場公衆席二樓攪珠。
茲承董事局命，公佈如上。
司庫 賽馬會彩票有限公司

退股啓事

原由潘雲昌吳文樂君合股經營之中友洋行及（N&P）公司，經營出入口生意，近因吳文樂君未克兼顧，現雙方同意，由十一月一日起，吳文樂君名下之股權，全部由潘雲昌君全權代表承受，即日起所有以往華洋轇轕，及未了賬項，統限于登報之日起，五天內來行辦理清楚，逾期自誤，此後中友洋行及（N&P）公司，生意盈虧，概與吳文樂君無涉，特此聲明此啓。
退股人：吳文樂
承股人：潘雲昌全權代表潘瑞娟

歸化英籍啓事

何錫安（HO SHEK ON）又名（SIMON HO）現居香港九龍鑽石山鑽石戲院大廈B座，十四樓LS11室，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其人英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

歸化英籍啓事

何鉅成（HO KUI SHING）又名何鉅成（HO KUI SHING，STEPHEN）又名（STEPHEN HO）現居香港九龍鑽石山鑽石戲院大廈B座，十四樓，1811室，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其人英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

交通處佈告
荃灣區衆安街之交通措施

茲通知駕車人士爲改善衆安街之交通情況起見，由一九七一年十一月五日上午十時正起將採取下列交通措施：
介於沙咀道與楊屋道間之一段衆安街將改爲南行單程路。
屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。
交通處處長 薛璞

海員通告 一九七一年第五十三號
香港領海維多利亞港——藍巴勒海峽內航行須知

日期：由即日起生效。
區域：在北緯二十二度二十一分四十九秒及北緯二十二度二十分十三秒間之藍巴勒海峽。
詳情：在藍巴勒海峽航行之人士請注意「國際海上防止碰撞規例」第二十五欵之規定。
有關海圖：三六三二、三三二八〇、九三三八。
主管機關：香港海事處。
海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九七一年第九十一號
橫跨藍巴勒海峽之橋樑

有關在青衣島與九龍半島間興建跨海橋樑之詳情，已在「海員通告一九七一年第五十二號（T）」內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中、林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。
海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九七一年第九十二號
架空電纜

有關在布袋澳（清水灣）設置架空電纜之詳情，已在「海員通告一九七一年第五十四號（T）」內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。
海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九七一年第九十三號
佛頭洲對開海面設置廢物傾卸區有燈浮泡

有關在佛頭洲對開海面設置廢物傾卸區有燈浮泡之詳情，已在「海員通告一九七一年第五十五號（T）」內刊載。如欲參閱，可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。
海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九七一年第九十四號
挖土工程

有關在愛秩序灣進行挖土工程之詳情，已在「海員通告一九七一年第五十六號（T）」內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。
海事處處長 梅禮彬

香港商業專科學校
十一月份新班通告：（上午上課，八個月畢業）

全科：商科證書班
選科：英文會計簿記 成本會計 商法 公司法 經濟學 商業常識 商業管理 香港稅法 打字 別文速記 商業信扎 電動打字 中文會計簿記
進修科：IBM電腦打卡班 電腦班 機械會計 日語會話 英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算
各班課程均按照 AIA CCA CIS IOC LCC 考試標準
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：廣東銀行五〇四室 H—231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H—772970
北角英皇道一一二九號二樓 H—781914
中環荷李活道三十三號三樓 H—499599
油麻地彌敦道五〇一號三樓 K—854992
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 K—671353

遺失啟事

敝公司於一九七一年七月二十七日，遺失收欵臨時收據，號碼由20483——20500號。由即日起登報取銷作廢。特此聲明。
中國冷氣有限公司啓

教育司署佈告
教育司署考試組新辦事處

由一九七一年十一月一日起，教育司署考試組已遷入九龍廣東道三九三號政府合署十二樓辦公。此後，凡與該組負責之本地及海外考試有關之信件或查詢，請逕投該新辦事處或移玉步至上址。該處之新電話號碼：
助理教育司（考試）：K六八八六〇六
高級教育官（考試）：K六八八九〇四
中英文中學會考：K六八八七〇八
中學入學試：K六八八六八二
海外考試：K六八八六六四
總務處：K六八八六九二

風濕痛苦的福音

十年，廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰骸痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，鼻塞面脹，腸胃脹痛，咳，喉嚨不舒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用膏藥秘方時間晨十至三晚六至八
著名風濕專家陳少奇謹啓
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

因應世局轉變・創造復國契機
我中央決策方面已研訂指導綱領
有關方面商討加强中央民意機構

【台北二日航訊】中央決策方面為因應國際情勢之轉變，現正着手研訂一項「因應政策指導綱領」，並分案訂定實施辦法，發交各級從政同志遵照實施。

據透露：這項因應政策指導綱領，將根據㈠保持貨幣及物價之穩定，㈡加强團結，鼓舞民心士氣，㈢加速經濟發展，多邊擴大貿易三項原則而訂定。

據悉：這項因應政策指導綱領，將對以下事項分別訂定具體實施辦法：

一、嚴格控制預算，原則不予追加，並對貨幣融通作適切的調劑。

二、公營生產及服務事業不調整價格，合理管制外匯，並加强經濟部物價會報的功能，掌握物價動態，對日常用品及季節性的物資充分供應。

三、政府經濟政策採取以經濟為後盾，貿易為前鋒的方式，對日前計劃投資與建中的重工業及相關工業，如大鋼廠，造船廠計劃等加速促其完成，必要時可優先編列特別預算支援實現。

四、政府與中南美洲各國簽訂的經濟協定，與技術合作，儘速訂定具體計劃加速推行。

五、加强民間貿易，協助華僑建立貿易公司，推動國際貿易。

六、對目前社會風氣作通盤而徹底的檢討，徹底消除浮華奢侈，建立節約克儉風氣，並對總統訓示「莊敬自强」、「處變不驚」發為一項運動，以創造反共復國的契機。

又訊：有關方面昨(一)日在一項集會中，曾廣泛交換如何充實及加强中央民意機構的問題，但未獲結論，日後將繼續研討。

中國國民黨第十屆中央評議委員及中央委員臨時會議，上月廿八日曾通過一項決議文，對於當前政治方面的革新重點，曾明文指出：「中央民意機構，應依民主憲政體制，再加充實，以加强其代表人民監督政府之功能。」

我與奥地利合資三億餘美元
中國鋼鐵公司昨日正式成立

【台北二日中央社電】我國與奥地利聯合鋼鐵公司投資合作之一貫作業鋼鐵廠設立計劃，業經雙方政府批准，今天正式成立「中國鋼鐵股份有限公司」。

中奥雙方代表今天上午八時半，在台北市經濟部簽訂投資合約，奥方代表為聯合鋼鐵公司高級職員麥克斯，我方代表為經濟部鋼鐵廠籌備處主任趙耀東。

該公司股本連貸款的投資總額高達三億二千二百十五萬美元，出資比例股本部分合計八千萬美元，奥方佔百分之二十，計一千六百萬美元，我方佔百分之八十，計六千四百美元。貸款部分計二億四千二百十五萬美元，其中五千萬美元由奥方提供，其餘一億九千二百十五萬元由我方向國內外金融機構洽借。

【台北二日航訊】我國與奥地利聯合鋼鐵公司投資合作之一貫作業鋼鐵廠設立計劃，業經雙方政府正式批准，並定於二日在台北正式成立。

參加中國鋼鐵廠的奥方代表現已抵台，定二日上午九時半舉行發起人會議，推選董事及監察人，並隨即召開第一次董監聯席會議，選舉董事長及聘任總經理。據悉：該公司董事長，及總經理以現任經濟部鋼鐵廠籌備處主任趙耀東呼聲最高。

我方對該公司投資，政府方面佔全部資本額百分之四十五，計美金三千六百萬元，其餘百分之三十五計美金二千八百萬元為民間投資，已先由中華開發公司投資，再分由水泥業，鋼鐵業及航運業向中華開發公司認股。

奥地利聯合鋼鐵公司為奥國之國營公司，此次擯除一切影響因素，毅然與我國合作投資建廠，意義深長。

政府籌建高雄大造船廠
英派代表赴台商合作

【台北二日航訊】由政府籌劃的高雄大造船廠，在爭取外資技術合作方面，現已接近確定階段，經濟部現正就有關細節問題與國外有意合作的造船廠進行磋商中。

據悉：英國方面的造船廠對來台投資合作設立大造船廠相當有興趣，現已派代表來台，與經濟部張光世次長會談有關細節問題。

目前對與我合作有興趣的造船廠共有四家，經濟部分別邀請其來台會商，並了解其與我合作的可能程度。

金鐘泌訪越：南韓總理金鐘泌（右），於十一月二日訪問南越各處軍事設施時，觀看一些南韓軍所使用的武器。（合衆國際社無線電傳真）

南北韓家庭失散 紅會商補救辦法

【漢城二日合衆國際社電】南北韓紅十字會官員，將於星期三日在板門店休戰村，就被分散的韓國家庭問題，再舉行一次全面性的會議。

該次會議將是雙方自九月二十日開始舉行會議的第七次初步會議。

由於雙方對召開全面性會議的舉行日期，及議程發生歧見，故在上三次的會議中，均未有任何進展。

海嘯蹂躪孟加拉灣 災情慘重死傷萬計

【新德里一日美聯社電】當地的政治領袖於星期一日視察了受海嘯蹂躪的孟加拉灣，估計喪命的人數約自一萬五千至兩萬。

印度電台報導死亡的總數為一萬，並稱至少有一萬棟民屋被毁，四百萬人無家可歸。

該海嘯的浪潮高達十六英尺，速度為每小時一百英里，受災最重的是奥立沙省的海岸區及其離島。

災難是上星期五日發生的，但由於事出倉卒，交通隔絕，一時竟無人作出報導，到了本星期一日才有零星的消息傳出。

海嘯是星期五晚上由孟加拉海灣以排山倒海之勢冲上岸的，當時即有數十島嶼與沿海村莊被淹，情形相當於去年十一月東巴基斯坦所受到的高達三十英尺的海嘯浪的攻擊，當時至少死了三十萬人。

對於居於孟加拉海岸來的人士說，海嘯浪與颶風的襲擊是每年常有的事，有時來得次數多些，有時來得次數少些，有時光臨印度地區，有時光臨巴基斯坦地區。但結果時常是千篇一律：死亡、破壞、饑饉、傳染，以及其它人間慘劇。

這次在災害發生後七十二小時，大部份受災區的災民仍與外間隔絕，所有的公路，火車路及機場跑道都被水淹沒或損壞。

恐怕在救護工作的人進入現時未能進入的地區時，死亡的數字或將更要多些。

印度的報紙說，已有官方報導，僅在近孟加拉的巴拉迪港一個占波小島的村莊，即有二千五百人死去。相信該村已全部給水冲去，而巴拉迪港也受到了嚴重破壞。

據奥立沙省府布貝納斯華的官員說，業已派了飛機去災區空投藥品及食物，以救燃眉。

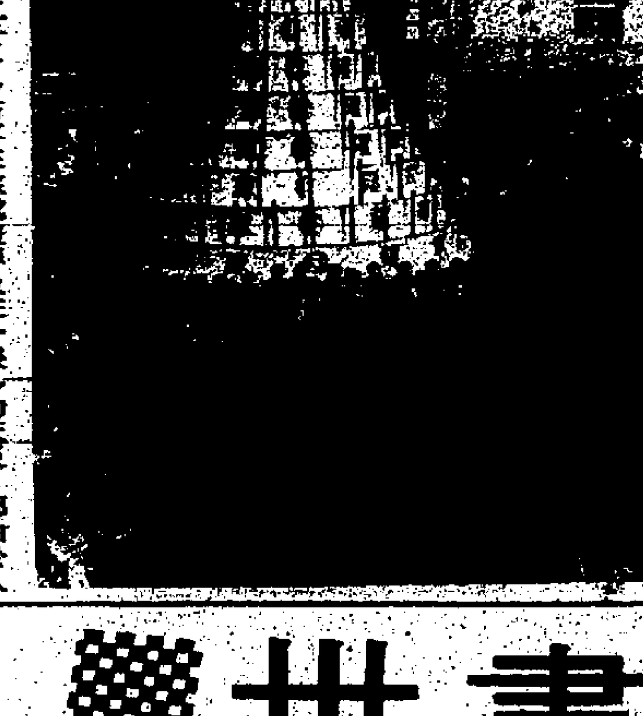
該省的政府業已下令所有該區的文員立即開始從事救災工作，不必等候正式的命令。

奥立沙是印度最落後的省份，共有居民二千萬。

受災最重的刻塔克地區，居民大部份是「愛第華西施」人，那是一種原始民族，在印度歐語族於耶穌降生前一千年進攻印度時，他們已經在那裡居住了。

在該處海岸區印度教的廟堂林立，每年有許多香客在該處禮拜及在孟加拉港沖海水浴。

據虔誠的教徒相信，很多的天災，都由於人們激動了神怒的關係。



圖片說明：國際獅子會中華民國總會全體獅友，為慶祝總統華誕，特敬獻一座高卅六尺，直徑廿五尺的巨大壽糕，卅一日下午在台北中山堂前廣場舉行切糕典禮，向蔣總統祝壽，由立法院長黄國書主持。【中央社】

日首相繼任人選之爭
現任外相福田赳夫似將脫穎而出

【中央社譯稿】在日本因與中共關係，對美關係日圓升值和限制紡織品輸出等問題而大為騷動紛擾之際，其背後一直在進行着一場繼承佐藤榮作擔任日本首相的鬥爭。

如今這些問題已開始有了眉目，而領導權的爭奪也開始有點明朗，雖然其結果尚屬難料，但事情的發展已對福田赳夫有利。福田赳夫是佐藤親美陣綫上一名忠貞，但勢力較薄弱的代表者，目前正擔任日本外相。

繼承問題的發生，始自一九六九年，在國會中居絕大多數的自民黨的佐藤榮作第四度連任首相。當時他表示，他將不再競選下任首相，這也就是說，他將于一九七二年下台。

按常理，這衣缽理當毫無困難地傳給福田赳夫。他是自民黨的元老黨員——現年六十七歲，而佐藤首相年屆七十。

福田赳夫一如佐藤榮作，以農村為基地而發跡，在政府機構中經歷了一段輝煌的政治生涯，而與商業界發生密切關係，他與佐藤同為黨內那個支持佐藤出任首相的親美且反共的派系的一員。然而，過去兩年中，佐藤的政策業已遭遇到益增的諸般困難。

美國之要求日元升值，限制紡織品輸出，已顯出日本不能永遠固守着不斷增加生產量及輸出額的舊政策。而由于諸如汚染和人口過多等都市問題的增長，這個教訓已很明顯——特別是對居住在城市中的日本人。

上述這些困難已構成自民黨內反福田赳夫的集結點，一個主要派系已率先組成以反對福田赳夫，該派系是由前任外相三木武夫——一位政客而非官僚——所領導。

上個月，更有力的勁敵出現了，來自黨內官僚派的前任外相大平正芳，開始對佐藤與福田的對華政策作猛烈的批評，並透露出他有意出任首相。

至此，關鍵的人物變成通產大臣田中角榮，田中在佐藤與福田派中是個領導人物，但他不像佐藤和福田，他是個自手起家的人（經營房地產和建築業），連中學都未畢業，他年紀較輕（五十二歲），且頗有抱負，如果田中出來競爭領導權，福田赳夫很可能被打垮。

在這種情形下，佐藤已在設法操縱事情，以期影響繼承問題，他把福田赳夫，田中角榮和大平正芳等人安置得很成功。

福田赳夫在這場戰鬥中一直居于勢優，他最近所擔任最大的事情是伴隨日皇與后赴歐洲訪問。在此之前曾率領日本一個代表團赴美，並會晤尼克遜總統。

田中角榮則負責處理紡織品談判的問題，身為通產大臣，他必須與憤慨的日本廠商和工會人士碰頭，同時他必須處理態度强硬的美國代表。一般傳言表示也許在田中登上首相寶座之前，最好能多獲取一些經驗。

至于大平正芳，他已經是首相若干分化戰術的目標。九月初，佐藤決定日本連署美國提案，使中華民國與中共在聯合國中各佔一席，為處理日本的立場，佐藤任命大平正芳派中一名主要分子福永健司為出席聯合國大會代表。如果此舉別無他意，這項任命至少顯示大平派中對中國問題之意見已有了分歧。鑑于大平派已告分裂，而田中角榮如今福田繼承首相的可能性看起來相當高，但目前日本所面臨的問題——與中國關係；城市擁擠問題；老式的以鄉村為根本的領導制度問題——皆仍未獲解決，因此即或福田赳夫能繼承首相職位，在繼續採取佐藤政策方面，他也將遭遇大的困難。（譯自十月十九日英文「日本時報」）

美決依計劃作核爆 阿留申水域成禁區

【華盛頓一日法新社電】美國今日宣佈稱：它希望在明天和週四之間在安姆逵卡的阿留申羣島實行引起爭論的地底核試。

國務院宣佈稱：在十一月二日至四日期間，禁止船隻駛近試驗場的四週水域。

通告中稱：利用該等水域的漁船的國家曾接獲通知，但又稱：這並非表示試驗爆炸確定地是在上述日期進行。

圖片說明：一羣手持横額和標語牌的核子裁軍運動支持者，於十一月一日在倫敦格羅士雲納廣場的美國大使館前集結，反對美國在阿拉斯加的核試計劃。（合衆國際社無線電傳真）

日一雙新婚夫婦攀山度蜜月
中途忽遇大雪雙雙僵斃山頭

【日本福井二日合衆國際社電】警方稱：此間福井大學一名三十四歲的助教山田興二與二十一歲之新娘八重子，爬山度蜜月，週一被發現不幸凍僵而死。

他們兩人于十月廿四日結婚後，曾在福井溫泉度蜜月三日；其後即出發攀登附近三個山峯。他們週三自溫泉出發，預料週末可返抵此間，其親屬見他們遲遲未返，遂報警要求展開搜索。同時，新郎的四名朋友，亦組織搜索隊。他們週日報導發現山坡上似乎有兩具屍體，但大風雪阻止他們行近。他們待風雪減弱後，再于週一凌晨上山搜索，赫然發現其屍體臥于一條為雪掩蓋的小徑，其背囊仍在背上。警方相信新婚夫婦兩人穿着便的衣服及雨衣，因此凍僵而死。

畫中世界

圖片說明

圖一：已卸任的南越副總統阮高祺，於十月三十日向全國發表演說後，離開西貢一處電視台時，向羣衆揮手。

圖二：一輛起重卡車的傾斜墊物，好像已在伸出支持着這條破裂的三合土架鐵軌，其實不然，該車是在十月卅日駛經東京一條火車行駛架鐵軌的橋下時，意外地把這條踫一艇的架鐵軌破裂，這是由於該車司機忘記把該車之傾斜墊物放平所致。

圖三：巨型汽球，曾在十月卅一日在南越總統阮文紹就職典禮場地附近西貢中部的寬萊街尾昇上空際。

圖四：敵乎？友乎？抑怪物乎？非也，此龐然巨物乃一懸於房車後箱之浮平，正沿加州一河邊街道而下行也。

圖五：南斯拉夫總統狄托（右）於十月三十日訪問美國休斯頓太空中心時，詢及一套太空衣的問題。

圖六：美國廣播公司的一艘電視攝影工作人員，於十月卅日在距古巴夏灣拿四十五哩的佛羅里達海峽拍到此幅照片，上圖是一艘蘇俄的導向飛彈巡洋艦。下圖是一艘蘇俄的潛艇，是蘇俄一艘五艘戰艦組成的一艦隊中的兩艘。該艦隊正向夏灣拿航駛，擬於十月卅一日抵達該港口。

義大利設計家於十月二十日展出他們「一九七二年春夏時裝」的沙灘裝，麥迪多露在時裝表演中，穿着一件外套及一套藍灰色的百慕達短衾裝，並襯以膠底，帆布鞋，以表現出運動格調。（全部合衆國際社無線電傳真）

金禧盃複賽已結束
流浪昨挫陸軍 獲得準決賽權
三比一陸軍曾先勝一球

【本報訊】甲組金禧盃足球淘汰賽，昨在花墟上演最後一場複賽，流浪殘陣應戰，仍以三比一擊敗陸軍，獲得準決賽權，進入金禧盃賽四强之列。可是，流浪昨仗的演出並不好，能夠獲勝，除了得到之助外，他們的後勁優於陸軍亦有關係。

金禧盃複賽經過昨天一場比賽後四强便告產生，元朗、流浪、愉園、東昇晉入準決賽週。準決賽將採雙淘汰制，定本月中舉行，由元朗對流浪，愉園對東昇。

流浪昨仗有邱志强、鄭國威、林尚義、鄧鴻昌、侯斯等主將缺陣，賽前流傳將會缺陣的伊地，却披甲登場，戴應的破壞力十分强，可是呼應無人，使到流浪在上半場處於劣勢。

流浪全場的演出，推進緩慢，沒有第一時間的傳遞，高力士仍然一無是處，戴應與伊地走位凌亂，黎新祥與歐陽純因欠缺膽汁，無法破陸軍的大刀濶斧打法，但他們在戰略上運用得頗爲適宜，留前門後，卒憑後勁把陸軍擊退。

陸軍昨仗曾以一球領先，惟晚節不保，可謂命中註定，上半場他們踢出了本屆的代表作，不但推進快速，而且防守嚴密，其所佈下的「轉位陷阱」，有萬試萬靈之妙，可惜前鋒叩射乏術，而下半場三分鐘錯過一個很好入球機會，使他們不能再添紀錄；已意料到他們將受到被淘汰的厄運，果然流浪不失此球，隨即傾師狂攻，收復失地，並以三比一凱旋而回。

昨戰因號召力弱，入場觀衆祇有一千七百一十五人，收入四千零九十元八角。

陸軍先開紀錄 流浪連追三球

比賽展開後，陸軍即取得優勢。五分鐘，愛迪治擲界外球向流浪門前，亂軍中奇立箍球入網，一比零，陸軍首開紀錄。廿一分流浪反撲，伊地吊前，歐陽純與戴應雙雙衝門，巴庇拍出，天士尼衝上抽射出界。廿三分，杜永權與蓋爾砵相撞，蓋爾砵傷頭退出，由莊臣入替。四十四分，愛迪治傳中，奇立頭插攻門，朱國權拍出，K史勿夫射斜，陸軍暫以一比零領先上半場。

易地續戰，流浪換人，馬廻祥替杜永權，三分鐘，愛迪治將罰球吊上，K史勿夫衝門，朱國權接球甩手，奇立追上射空門，被黎新祥門前踢出，化險爲夷。十二分，郭家明開出角球，伊地與巴庇爭球，黎新祥伏兵城下，篤球入網，一比一，流浪扳回平手。十四分，陸軍又換人，凱利替奇立，十五分，高力士交戴應單刀撥球入空門，二比一，流浪反敗爲勝。混戰至四十分，伊地盤過M戴維斯傳中，戴應射入，三比一。完場前不久亦吹起，流浪高奏凱歌，晉入金禧盃四强。兩陣如下：

（流浪）朱國權　黎新祥　麥哥利　天士尼　杜永權　宗啓明　伊地　歐陽純　戴應　高力士　郭家明

（陸軍）巴庇　M戴維斯　艾利士　能利　A史勿夫　阿倫　李亞　愛迪治　蓋爾砵　奇立　K史勿夫

‧高力士射門‧流浪對陸軍金禧盃足球複賽中，流浪高力士（右）起脚射門，陸軍奇立趕來阻截。（翁就國攝）

南加足球賽 南華會員開始換票

足球聯賽甲組預備組南華對加山，足總編排定明日在大球場打夜波，上場開賽時間爲下午六時三刻，正本戲八時半上演。

是場賽事，係南華會做主場，按例送贈門票給與會友參觀。凡屬持有該會發出的現年度足球名譽証，總理，永遠會董，永遠名譽會長，永遠會員等會員証，以及建場捐款手摺會友，如想參觀「南華對加山」賽事，可由即日起，至四日（星期四）止，每天辦公時間，上午十時至下午五時（一至二時休息），憑上述証件，逕到嘉山該會場館，會員活動諮詢處，預領門票，逾期恕不補發。

又：南華會會員職員，擬預購南華對加山門票者，至希照上述期間，地點，前往購買。

聯賽本週恢復上演 南華戰加山 流浪鬥東方

四日（星期四）
（甲組聯賽）
陸軍對電話　下午三時三刻　花墟場
南華對加山　下午八時半　政府場
（預備組聯賽）
陸軍對電話　下午二時　花墟場
南華對加山　下午六時三刻　政府場

五日（星期五）
（甲組聯賽）
東昇對元朗　下午三時三刻　花墟場
流浪對東方　下午八時半　政府場
（預備組聯賽）
東昇對元朗　下午二時　花墟場

六日（星期六）
（丙組甲聯賽）
首飾對渣打　下午四時　大坑東
（丙組乙聯賽）
下午二時半
香島對航校　大坑東
先得穎對五一七　南華場
下午四時
公民對渣華　南華場

七日（星期日）
（甲組聯賽）
消防對星島　下午三時三刻　花墟場
（預備組聯賽）
消防對星島　下午二時　花墟場
（乙組聯賽）
精工對獄東　下午三時三刻　港會場
（丙組甲聯賽）
聖約瑟對中電　下午四時　大坑東
（丙組乙聯賽）
港會對東華　下午二時一刻　港會場

八日（星期一）
（甲組聯賽）
愉園對警察　下午三時三刻　花墟場
（預備組聯賽）
愉園對警察　下午二時　花墟場

九日（星期二）
（甲組聯賽）
九巴對荃灣　下午三時三刻　花墟場
（預備組聯賽）
九巴對荃灣　下午二時　花墟場

金禧盃賽形勢

今夕籃球聯賽 修頓場演三仗

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場在修頓球場舉行，女子組兩仗：七時（A組）星島對協力，八時（B組）均安對南華，男子甲二組，九時惠青對天皇，門劵一圓。

今夕的兩場女子組的對抗，頭場星島對協力，雙方均曾輸一場，但以雙方首仗的演出，則星島略高一線。次場均安對南華，雖則上賽南華旗開得勝，但看該仗的表現，則仍難與均安爭衡。甲二組惠青可勝天皇。

昨晚在伊館上演的籃球聯賽戰果：女子組：勞青勝惠青一百十八比十七（上半場六十比十三），大同勝公民六十一比廿三（上半場廿六比十）。甲二組自力勝幸運七十六比四十（三十一比廿八）。

日開發保齡隊 到四海場訪問

【本報訊】龐大的日商土地開發株式會社保齡隊，日昨到四海保齡球場訪問，主客雙方各派三十名球員作單打比賽，結果香港的陳仕垣與日本的東儀，分獲冠軍，賽後由四海經理鮑景賢與日商土地開發株式會社社長西川芳夫主持頒獎禮。

比賽各打三局，以總分定高下，雙方各送出六個獎盃，分別獎給對方五名最佳成績的球員及一局最高紀錄者。

主方獲獎的計有陳仕垣、劉錦華、馮大綱、梁大衛、金東山。

客軍獲獎的則是東儀、小山、森下、西本、赤澤。

玆錄各人成績如下：

（香港優勝者）
㈠陳仕錦，五九七分
㈡劉錦華，五九一分
㈢馮大綱，五八一分
㈣梁大衛，五七六分
㈤金東山，五五一分
一局最高：陳仕垣，二三八分。

（日本優勝者）
㈠東儀，五三四分
㈡小山，五三三分
㈢森下，五〇二分
㈣西本，四九三分
㈤赤澤，四八九分
一局最高，小山，一九九分。

南華冬泳團 職員選出 週日成立

南華體育會冬泳團新職員已選出，由本年度游泳部主任呂壽康兼任團長，羅瑞運、甘紹雄、羅靄唐、溫譚寶副團長，各組負責人亦經順利選出，並決定於本月七日（星期日）下午二時在該會阿公巖泳場舉行成立典禮，會後野火叙餐聯歡。茲將南華會第五十一屆冬泳團職員表列下：

顧問：梁耀宗、甘熾雄、吳國柏、吳觀成、劉燦源、蘇程標、李龍、蘇登、伍森福、譚以仁。

名譽團長：張錦添、金聰、梁根、劉佛、林基。

團長：呂壽康。副團長：羅瑞運、甘紹雄、羅靄唐、溫譚寶。

總教練：郭鎮恒、副總教練：黃勳輝、梁沼冰，教練：吳祺光、方志宏、程光玉、梁世强、梁世基、岑燕瓊。

康樂組：林基、白志强、蘇程標、方志宏、潘冠明。

訓練組：梁世基、程光玉、梁世强、鍾英傑。

聯誼組：林基、簡健輝、劉漢民、容慧文、謝志城。

場地組：白志强、林基、陳桂、馬群青。

委員：宋香葉、張婉芬、鍾炘、陳美薇。

中青中學校運 業已完滿結束

本港中華基督教青年會中學，在南華會運動場舉行之第六屆陸上運動會，經一、二兩日比賽後，已於昨日下午圓滿閉幕，閉幕儀式簡單而隆重，先由該校學生代表，男、女童軍、聖約翰救傷隊、紅十字會救傷隊及各級社運動員，依隨銀樂隊樂聲，用整齊步伐魚貫進場，即由大會主席何世明牧師宣佈各項成績與名單，並請尚年會會長黃炳禮頒發獎品，復由何牧師主持宗教儀式後，即由校董會主席屈武祈主持降旗禮，並宣佈大會閉幕。是屆各項成績均較前進步，並有多項刷新大會紀錄，足見該校平日訓練有素有以致之。

總成績如下：

男子甲組個人全場冠軍：何華貴（5C），亞軍：歐炳坤（4A）。

男子乙組個人全場冠軍：何桂明（4B），亞軍：邵淦秋（5B）。

男子丙組個人全場冠軍：梁偉明（3B），亞軍：宋紀青（5C）。

女子甲組個人全場冠軍：陳少容（4B），亞軍：譚藹儀（5C）。

女子乙組個人全場冠軍：甄瑞瓊（4C），亞軍：廖淑貞（2D）。

女子丙組個人全場冠軍：曾楚筠（4C），亞軍：伍慧梨（2A）。

班際男子全場冠軍：中四甲，亞軍：中四乙。

班際女子全場冠軍：中四丙，亞軍：中五丁。

級際男子全場冠軍：啓社。

級際女子全場冠軍：啓社。

級際全場冠軍：啓社。

‧三人保齡賽‧天境保齡場與施德齡葯廠合辦「安寧」三人讓分保齡聯賽，昨由多麗姬高級美容顧問伊紋薇小姐主持開球。

專上學生聯會水運 浸會書院獲總冠軍

香港專上學生聯會第三屆水運大會，由中華業餘游泳聯會副主席羅瑞蓮女士及東方體育會主席蔡榮華爲贊助人，浸會學院學生鄒翠卿同學爲主席，已於十月三十日星期六在香港維多利亞游泳池舉行，參加的專上學院計有香港大學，浸會學院，羅富國教育學院，香港中文大學，柏立基教育學院及香港工業專門學院。比賽過程及各項成績相當美滿，並請羅瑞蓮女士頒發獎品。結果團體總冠軍及男子組全體冠軍由浸會學院奪得，女子組全體冠軍，團體總亞軍及女子個人冠軍則由羅富國教育學院所得，男子個人冠軍則由柏立基教育學院奪得。

「球國風雲」廿一期出版

「球國風雲」彩色體育畫報廿一期出版，本期網羅全港各種運動，圖文精彩，仍售六角，港九各大報攤有售。

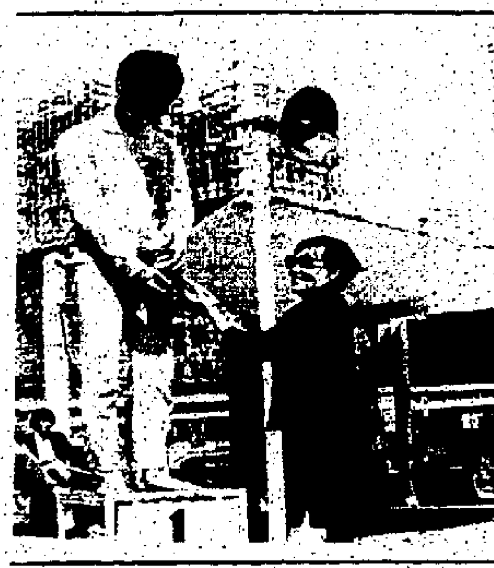
本期有：足總當前危機，輸入球員帶翠本地球星增加收入，榮娃娃的「女人世界」，酸梅湯的「球國風情畫」，波經等名作，爲男女老幼有益身心讀物。

女子劍擊賽 楊華麗奪標

本年度公開女子劍擊賽，由業餘劍總主辦，經已全部完畢。賽果爲：冠軍楊華麗（驚鴻會），亞軍楊清照（格致會），季軍陳珍妮（西青會），第四名黃碧霞（格致會），第五名鄧麗珍（格致會），第六名何美鈴（格致會）。是屆冠軍楊華麗在決賽中全勝奪標。唯一對她威脅最大是亞軍楊清照（曾獲首屆冠軍，第二屆亞軍），相遇時竟能在決勝點一分之微，擊敗對方，奪得錦標，其餘各人實力相當緊湊，爭來非常激烈。

保力康保齡賽 六隊積分相同

【本報訊】「保力康盃」保齡隊際讓分聯賽，已完成第二週賽程，各隊積分極爲接近，現有六隊並烈齊驅，各獲十一分，他們是雄蜂，一時一樣（藍），張氏，友誼，老資格，與綠野。而個人方面，以陸國强最出色，兩次均獲特別獎，最近一次四局連讓分八百五十一分。該項比賽共有廿四隊參加，將來獎前三隊個人平均前四名免費赴曼谷訪問，每週設十名特別獎。



‧專上學院水運‧專上學院水運會結束，泳聯副主席羅瑞蓮女士（右）頒獎與團體總冠軍浸會學院代表張哲孫。

恐告沙里奧隊爽約 足總去函查問
少一國脚扣五千美元 臨時不來賠美金二萬

【本報訊】足總昨日去函擬於農曆新年來港賀歲的告沙里奧隊，查問有關這次在港跟足總接洽的經紀奢文，是否已獲得該會的授權，所簽的合約是否有效。

代表告沙里奧隊的足球經紀谷文，原本是來港跟流浪商妥來港比賽一場，條件爲二萬美元，但後來又跟足總接洽，初步暫定年初一、年初四及年初六在港踢三場賀歲波，每場包眼爲一萬九千美元，但足總爲着穩陣計，故特別親函該會查問。

據谷文稱：該隊共有五名巴西國脚的，但足總爲了要該五名國脚全都能來港，故此昨天去函告沙里奧時，特別聲明，如果五名國脚有一名不克來港的話，足總將扣除戲金五千美元，其餘逐個照扣，但如果該隊臨時爽約不能來港的話，則要賠償本港足總損失二萬美元。

此外，足總並請告沙里奧儘快回函答覆，把已由谷文帶回巴西的合同簽妥寄回。足總又把上述的函件製多兩份副本，分寄巴西足總和巴西駐港領事。

何容興轉投東方 已辦妥手續 週五對流浪便上陣

【本報訊】已與星島足球隊解除合約的守門員何容興，昨午在慶相達酒家正式與東方簽約，身份是由職業改爲非業餘，隨即由副領隊費春燕簽着轉會紙，註册紙等文件往足總辦理註册手續，而何容興亦參加了東方的集訓行列。

本週星期五晚東方出戰流浪，何容興即可替東方把守獨木關，此後東方後防將較爲鞏固。

鄧泰全女公子 淑嫻小姐出閣

中華業餘體育協會總幹事鄧泰全千金淑嫻小姐，昨與陳衍洪先生在九龍太子道聖德肋撒教堂舉行婚禮，本月五日在九龍城漢年酒樓設喜酌款宴親友。附圖爲新婚夫婦儷影。

極視聽之娛

這位仁兄可開心了！因爲他擁有…
錄音座・電視機・盒帶錄音機・收音機・擴音機等
全部都是 **新力牌** 的產品

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行　香港德輔道中105號　電話H-445188　九龍彌敦道487號　電話K-300311

KONICA康藝卡
35mm. 全自動鏡後測光
單鏡反光機

請用
SAKURA 櫻花菲林
品質好・包裝靚・售價平
香港總代理：大通公司

施丹那美髮品

Steiner

享譽國際之護髮專家廖莉臣小姐
繼前晚在無綫電視"歡樂今宵"中
特別示範介紹各款Steiner美髮品
由本月一日至六日在中區連卡佛
百貨公司化粧部親臨爲各位仕女
示範及解答各種護髮有關問題。
同時在示範期內凡惠顧
美髮品均獲贈名貴禮品乙份。

Lane Crawford

刋登本報廣告：請撥電話七三〇七〇八接洽

忠義武俠小說：九龍客

高景生文　余丹青圖

第六回：山號孔明 獵頭有種　人歸大漠 牧馬傳奇

幾句話說得十分陰死，獨臂漢客似乎不知有被殺頭的危險，竟沒有半句怨責的話。祇拿針子和銅錢做話題，自誇神眼有靈，達成使命。

主人獵頭不遂，雖覺慚愧，却並不因羞成怒，當即遮羞似的喊道：

「真的有這回事麼？我跟在你後頭，爲甚麼看不見你怎樣動手？」

說了，便再亮起火把，要看個明白。

野人也懂得說遮羞的話，似乎已變得狡猾奸詐。其實，他們總算得性情爽朗，不會因懊惱而變不講理。當下燈火一亮，便見獨臂漢客從新立在原位，手拿着針子和銅錢，舉起來湊近火把，證明說得到便做得到，暗裡藏針並非難事，奪錢當然更加容易。

主人呆了似的看着獨臂漢客，將火把插好，然後將針子和銅錢拈在手上，仔細驗看，不覺嘖嘖叫奇道：「這究竟是甚麼一回事呢？你眞有這種本領？」

獨臂漢客坐下來，說道：「這就是神眼的好處。無徵不信，事出有因。假如不然，我就不會走到你這裡來，和你商量這件秘密大事了！」

他說得十分鄭重，顯已說到主要話題，希望得到主人切實答覆。

主人怔怔的看着客人的怪眼金睛，半晌才搖頭道：「這宗事情我不敢做。你這個人奇怪得很。」

壹七七

他記得剛才親手把針子和銅錢撒在地上，分開兩個方向。客人竟能在伸手不見五指的景況中，分別檢拾起來，還能躲過他狠狠的幾刀，而且渾渾噩噩，若無所覺。這兩件事合起來一想，除了那一對神眼，値得懷疑的沒有別的本領呢。

獨臂漢客聽說，呵呵發笑道：「我雖是一個獨臂漢，却比你們兩臂俱全的人還更精靈，做甚麼事情也方便得多呢。比如你要拿刀子向我身上劈來，我祇有一條臂膀便更容易躲避了。你說，是不是？」

這便把主人說得臉上一紅，祇好訥訥說道：「你是一個奇怪的人，我不敢惹你。」

他已聽出客人話裡的意思，不是明嘲，祇是暗諷，雖未直指他曾用刀子去獵頭，也已作了一個及時的警告，叫他休再妄用刀子。所以，他祇好根額回答，一半是遮羞，一半是認錯。

獨臂漢聽了，再舉起一條獨臂，笑道：「我可憑獨臂打殺一頭猛虎。在山上會跳又會飛。你祇陪我到山上去走一遭，便可以看出我有沒有說謊，是不是眞有這種本領了。」（一七七）

山盟

黃思騁

「這幾千塊錢如果用來給我買田，我們這一生就不愁吃穿咯！」二叔說：

二嬸想起一件事來，說道：「他離開家鄉已經十多年了，爲甚麼連一點音訊也不給我們，是不是他對家鄉已經沒有感情了呢？」

「一個人怎能忘得了自己的家鄉，自己的親叔叔。」二叔道：「他沒有音訊，是因爲他祇讀了兩年書，不會寫信的緣故。」

「可是別的人又常常有信回家來，有的還回來過年呢！」

「一個人沒有了父母，對家鄉的感情總會差一點。」

二嬸始終懷疑侄子的態度，她說：「我們當初沒有甚麼地方對不起他吧？要不是我們收留他，把他送到姑媽這裡來，他不是至今還守着那兩畝多田？」

「阿蓉，」二叔道：「你怎麼可以說出這種話來？我們待侄子好，是應該的事，爲甚麼要居功？」

「這也不是居功，我怕他當時年紀小，已經不記得這些事了。」

小嫦回憶着過往的事，總覺自己並無待薄侄子的地方，侄子現在冷淡他們，一定是由於二叔和二嬸有些失檢的緣故。譬如大伯兩夫妻死了以後，阿生寄在二叔家，因爲災荒，自己不夠吃，總是讓自己的兒子吃個飽，阿生祇吃個半飽。他就算不解事，也已經十歲了。

「我說有些事情他或者會記得的，」她忽然說：「他到香港來的時，你們連新鞋也不給他做一雙。」

這話使二嬸介了意，她說：「像那樣的荒年，家裡那裡來的布給他做新鞋，我自己的三個孩子也一樣沒有鞋穿嘛。」

「在鄉下無鞋穿沒有關係，到城裡來總得有一雙鞋。」

「你們那時祇有一個孩子，爲甚麼不做一雙鞋子給他穿呢？」

「我不是沒有想到，不過賣田的事由你們經手，這件事祇好由你們着心。」

陳阿生來香港投靠姑媽之前，因爲要一筆錢作路費，他的二叔就把兄長留下的一塊田賣給別人。這件事當初由他經手，所以小嫦才說這樣的話。但二嬸覺得她在數落自己，有點忍受不了。（一〇一）

市聲

曲徑愛情

上官文武

四十九：遊優人塔

四姑望了望這塊石頭，不知洪爹的用意何在，愕然的說：「洪先生，有甚麼好看？」洪爹哈哈大笑說：「妳看見優人塔這三個字沒有？它正好是妳跟內子作爬山比賽的一個最好諷刺呀，因爲爬山已經是一件辛苦的事。如果爬山來作比賽，那就更會喘不過氣，爲了爭一日長短而弄到上氣不接下氣，眞是何苦來呢？」

四姑笑着說：「洪先生，我們還沒比賽，你便憐惜着太太了，其實，我也無意爭一日短長，勝也好，敗也好，這有甚麼相干？祇是趁此機會舒展一下筋骨吧了。再說，爬山比賽也說不上優人行徑………」

這時，勞覺天也搭口說：「四姑說得有理。這好比人們說的『愚公移山』，那老翁是愚公一樣，其實，說人是愚公者，自己才是愚人，因爲山是不增高擴大的，而愚公死了有子，子死有孫，孫死有子，子子孫孫，繁衍不了，換言之，終有一天會把山移去的。因此，祇要有決心和毅力，做任何事都會成功的………」

復生抱着小寶，在旁聽他們的議論，問道：「覺天，這個塔命名爲優人，一定是有來歷的，你可知道它的歷史嗎？」

「我也不大清楚。」勞覺天說：「祇聽聞人家說，這塔是一位六十餘歲的曾唯恕老翁和四個朋友，每天由黃大仙山麓負水及泥磚砌上山腰，費了二百餘日的時間才建成的，落成之後，就命名爲優人塔，照我看，曾唯恕先生可能覺得世人都說自己聰明，他就偏說自己是優人，以此來諷世………」

洪爹聽了，說道：「勞先生，你替優人塔作這些註解，眞是最有意義了，其實，自認聰明者都不是聰明人，而實際上都是優人，而且優人的，又往往不是優人，他們有他們的人生哲學，雖非富貴，但精神可能比富貴者愉快得多………」復生聽了他們這樣說，覺得很有道理。

洪爹說：「我們不如到優人塔看看吧！」這，立刻獲得大家的贊成。走了一段路程之後，前面突有石阻，上面寫着「通」字及有箭咀指向左方，他們放足勇氣，向前走去。那時，復生抱着小寶，漸覺氣喘，而遙望山峯，距離尙遠，他恐怕很難走到目的地，于是說：「我抱着小寶，爬山不方便，不如我在山麓等候你們吧！」

百一姐

東方明珠　傑克

二一三：爲了擅使初夜權，不忍始亂之而終棄之。

陳仲游認得是侍立王通判身旁的飛紅，未見面時已聽申純談起過此人，知道她是侍女班頭，不敢怠慢，忙含笑說：

「這夜深，大姐到來，莫非有要事？」

「百一小姐有要函奉託陳公子帶交三表公子，不知方便否？」

「那有不方便之理？我正愁空手回去，信寫好了嗎？」

飛紅便袖出百一姐的書信，交與陳仲游，說道：

「小姐的心事盡在信內，表公子看後自知，我們下人不便替小姐說話，祇希望表公子沒事時，舊地重游，一家人都盼望他來玩玩。」

陳仲游應着，一面打量飛紅，若沒百一姐這朵牡丹在上，也以足睥睨群芳。蜀中多美人，豈僅文君薛濤專美於前？沒有卓文君，司馬相如之名不顯，沒有薛校書，韋皋之才不彰，一時高興，力讚百一姐主婢的瑟美多才，把那番意思說了。飛紅微笑道：

「小姐確是『絕代佳人』，我可當不起您的聲譽。再說薛濤並非川人，她祖籍陝西，流寓此間，因製箋得名。」

「噢！」陳仲游失驚說：「承教，承教，若非大姐指示，我一世也弄不清她的籍貫哩。」

「陳公子虛懷若谷，其實說薛濤是四川人也無不可，她是在這裏長大，這裏出名，這裏終老的。」

陳仲游自慚腹儉，心想，有婢如此，其主可想，幸而申純博學，若自了得此才女，苦死一生，永遠抬不起頭了。

飛紅見陳仲游讀書不多，沒甚可談，說多了倒像有意跟他爲難，說聲拜託，一笑而去。

次日，陳仲游逕返成都。見了申家人，備述王通判拒婚之故。申甫早知提親來得牽强，不能怪舅子，祇安慰申純，力圖上進，有了功名，不愁沒有良偶。怎知申純之心，已如江流石不轉，天下縱多美婦人，無奈匪我思存，不啻痴心，爲了擅使過對百一姐的初夜權，日夜怔忡不安，不忍始亂之而終棄之。

新苗

雨萍

「艾倫，請你記住，寶莎是個純潔的女孩，她需要保護！」她神情凝重，十分嚴肅地說。

艾倫一手搭住我的肩，回轉頭，用可笑的聲調回答：

「我會好好保護她的，媽咪！」

白朗太太咬着嘴唇，似乎要抑制住她那快要崩潰的神經：「寶莎，希望妳冷靜點，想想我跟妳說的話！」

「謝謝妳，白朗太太！」我笑笑說。

我們打開大門，走進電梯。白朗太太靠在門柱上，臉上流露出一般絕望的表情。

「如果妳有需要，希望妳回來找我，寶莎！」

叮的一聲，電梯門關上了。

艾倫望望我，大笑。我望望他，也笑起來。

「妳瞧，我們的上一代，用甚麼樣的眼光看我們！」他笑得打噎。

「在他們眼中，我們的一舉一動，沒有一樣順眼。」

「她心是好的，祇是枷鎖太沉重。」

「思想的枷鎖？」我問。

「唔，她自己套上去的。」

「她說她很愛你爹哋。」

「她自欺欺人，像她那種生活，有那一個年靑女人會滿足？」

「她的心境不怎麼年靑。」我說：「所以跟你爹哋正好相配。」

「不明白世界上怎麼會有拒絕接受快樂的人。」

「我絕對不會是那種蠢才！」

他摟着我的肩膀走出電梯，往山下一指：

「那下面多的是那種蠢才，匆匆忙忙，勞勞碌碌，鉤心鬥角，爭名奪利。其實，人人的結局都祇有一個：墳墓。」

「他們不是想不到，祇是看不開。」

「好多人都拼命賺錢，想把錢留給子孫，他們不知道，有好多子孫，却不希罕錢。」他說：「錢買不到眞快樂。這不是一個快樂的世界，除非你用出世的態度去面對它。」

「我也是那樣想，我們中國不是個快樂的國家，好多人千方百計湧到美國去，以爲那是人間天堂，遍地黃金，又進步，又富强。可是，你是個美國人，你却要逃到英國的殖民地找尋庇蔭，可見這個世界，根本無所謂安樂土。」（一〇八）

應徵美人

史丹利嘉納著　以而譯作

六四：全部招認出來

「其實，區義達殺韓尼士，也可以說是出於誤會。」白仁信律師說：「他根本不知道和韓尼士徵求一個女子去代替他的妻子，是出於他妻子的主意，目的就是要她丈夫發生姤念，而與她離婚。所以，當他看到歡姮把手鎗放到垃圾桶裡時，他靜靜就把手鎗拾起走進三二六室去，他看到韓尼士，就認爲他是佔有他妻子的情敵，開鎗把他殺死。同時，又把手鎗放回垃圾桶去。這樣一來，誰也不知道他就是殺死韓尼士的眞兇呀。」

「你根據甚麼去證明區義達曾在垃圾桶內拾去那枝手鎗呢？」

「這很簡單，祇要指紋專家從垃圾桶蓋子上印下的指紋，和區義達的指紋核對一下，就可以了。」白仁信說：「所以，我現在請求法官，立即傳召指紋專家，印取區義達的指紋。」

「我接納你的請求。請你暫時留在這裡，等待檢驗得到結果，然後離去。」

× × ×

白仁信非常高興地返回寫字樓。

「事情怎樣了？」林保明和他的秘書杜美玉同聲問。

「由於我的命理推斷，區義達在被核對指紋之後，他已啞口無言，最後，他祇好把鎗殺韓尼士的眞相，全部說出來，全部招認。」

「他怎樣說呢？」杜美玉問。

「和我的推斷，幾乎完全一樣。」

「伊香蘭和歡姐，現在怎樣了？」

「當然是宣佈無罪，當庭釋放。」

「噢，他們眞不知要怎樣謝你才對！」

「其實，林保明兄也佔了一半功勞。」

白仁信得意地說：「在半小時內，他們兩人就會到這裡來。我們一起到外邊吃一頓歡快的慶功晚宴吧。」

（全文完）

酒家徵聯憶述

白福臻

本港開埠百餘年，酒樓徵聯，常有舉行。四十八年前金陵酒家與最近鴻禧樓之徵聯，不乏佳作。

山人物

泉章居七周年紀念徵聯（另徵詩），卷呈順德岑學呂月旦，取錄冠軍一名，殿軍一名，另第一名至第十名，共十二名。冠爲袁樂文，聯云：「泉烹活火，渴解相如，到此間飽快朵頤，[illegible]，遲雨一臺尋宋跡。」下聯云：「章炎新詩，捷傳太白，羨當日醉留市肆，雖鞍扶起，淸平三調動宸居。」聯限嵌「泉章居」三字。殿軍劉如，爲太平藝苑集友，聯云：「泉石鳴高，但求風月常豢，何須海錯山珍，多靡俗祿。」下聯云：「章程規定，不論詩聯入選，敬具黃雞白酒，留宴香居。」第一名聯云：「泉流貲盈，案號香爐，酒肆柳花風，投轄留賓，樂世並朝同飽飫。」下聯云：「章擬緒山，鹽思淵海，東江櫻筍饌，盆鈎隔座，醉鄉何必問名居。」此聯爲順德馮湛所擬。第二名龍彩聯云：「泉味酹醪漿，糟肉久存，止酒未須吟靖節。」下聯云：「章身在籍籍，羅胦飽飫，枯魚奚用賦田居。」第三名伍潤三，亦爲太平藝苑集友，聯云：「泉明栗里歸來，菊酒鄉情，柳毛籬瀉聯社飲。」下聯云：「章慧蘭馥依戀，菜羨風味，楓山林下樂家居。」第四名馮鑾，聯云：「泉明栗里邀飲。」下聯云：「亭傲荊溪軾約居。」第五名羅文健，聯云：「泉山疊作君，誰主誰賓，香島驚花容嗟傲。」下聯云：「章水傾爲酒，一觴一詠，醉鄉風月足幽居。」第六名柳深書屋聯云：「泉深難測，植桂其旁，若問功德有無，家乘采方留妙論。」下聯云：「章淺易明，突棋作喻，徒念衣冠今昔，客返子美溯平居。」第七名周謙牧（亦爲太平藝苑集友）聯云：「泉刀休逐世人貪，且飲食庶幾，猶愁自有三花酒。」下聯云：「章服奚能吾道困，聊賭沽醇醪，馳譽期同五柳居」。第八名劉玉衡聯云：「泉傾翡翠，極映澄波，尊鱸風味擬東江，綵覦俱來深水埗。」下聯云：「章印珊瑚，箋題錦字，文酒幽情溯南國，杏花如認故人居。」第九名何南聯云：「泉茗評香，鷄黜辨味，名流精賞鑑，剛值我杏府七載，壺市九龍，珍錯待品題，臨海儼登羊固座。」下聯云：「章篇校謬，詩酒陶情，雅士足風流，請爲君看饌百家，庖廚六籍，風月留觴詠，元亭別勝子雲居。」第十名張茂芸聯云：「泉石盟心，嗟市隱七年，借客待舞家國計。」下聯云：「章詞寄意，認酒帘二字，街杯樂勝水雲居。」此乃十五年前之文壇盛事。同時九龍城「好彩」酒家懸獎徵聯，以「好彩」二字冠首，筆者技癢難熬，擬聯以應，聯云：「好景最宜人，共貲月色山光，把盞持螯評雀舌。」下聯云：「彩筵堪醉我，盍趁閒愁塊壘，倚闌顧曲聽鶯聲。」該店旋因事結束，徵聯之雅韻亦作廣陵散。拙作錄載近著「聯海」中，藉留雪泥鴻爪云爾。

（下）

半靜寂地帶

丹尼

歡宴英公主的菜譜，是：天仙玉燕，名揚四海，福祿雙全，錦繡紅袍，采色如春，東方之珠，鳳冠繡球，幸福三星等等。

究竟是什麼菜？公主固然一無所知，全港人士，包括厨師也不會知。

× × ×

香港大學學生聯會時事委員會，舉行「香港前途如何」座談會。

不妨邀請全港星相家，預言家參加討論。

× × ×

曾作美國第一夫人之積琪蓮，與船王奧納西斯結婚前，曾訂有一項達一百七十條款的婚約。

最長的婚約，最多問題的婚姻。

過時夢

第三十四回　密室定謀 明堂頒詔　引狼同門虎 拒獸竟全身

一切商議妥當，康生就發一封電報致彭雪楓，要他設法截下張國燾。

彭雪楓是河南南陽人，畢業紅軍大學第一期，生得短小精悍，作事則眼明手辣，共軍在江西時，彭雪楓已經做到軍團政委的地位，共軍改編爲國民革命軍之後，彭雪楓隨活曹操在西安十八集團軍辦事處工作，活曹操回到延安，就由他負責辦事處工作。

接到康生電報，知張國燾已逃出延安，彭雪楓不敢就擱，先去找到西安市長王友直提出要求，一俟張國燾到西安，卽移交十八集團軍。

王友直笑道：「老兄未免太看得起我了，我實在覺得榮幸之至。」

彭雪楓愕然道：「這話怎麼講？」

王友直說道：「張國燾先生是否脫離延安，來到西安，目前還不知道，就算是眞的吧！他來到西安也決不會來找我。就算我想找他也不易，因爲他究竟住在甚麼地方，我根本就不知道。」

彭雪楓想想：這倒是實情，說道：「卽使市長不知道，也請設法協助，因爲張國燾一走，實在足以破壞了國共合作的關係，對抗戰前途沒有好處。」

王友直笑道：「老兄的話已是官樣文章，我也可以向你敷衍幾句，答應予以協助，但這些話都是廢話，我也無力協助你，還是你自己想辦法吧！」

彭雪楓想想覺得王友直說的是實話，此時既不能與張國燾接觸，祇有採取强硬辦法，打聽張國燾何時赴重慶，從途中攔截。在彭雪楓的判斷，張國燾去重慶一定坐飛機，因爲西安到重慶，秦嶺百二，中國全是高山峻嶺，雖然勉强可以通汽車，但路途既遠，路面又險，張國燾決不可能沿旱路去，於是全力看守住飛機場，以爲萬無一失。

張國燾到了西安，蔣鼎文致電重慶報告，奉到蔣委員長復電，着蔣鼎文要送張國燾赴重慶。蔣鼎文接到命令，開始作準備，此時已得到報告，中共方面有意在西安搶人，不論死的活的都好。

蔣鼎文覺得責任太大，如果張國燾到了西安再出意外，自己可是無法向全國軍民交代，考慮之後，首先決定不從西安坐飛機，改由寶鷄乘飛機赴重慶，致電重慶航空委員會速派飛機到寶鷄迎接。至於從西安到寶鷄一段，本來有火車可通，蔣鼎文連火車也不願坐，同張國燾兩人坐了一輛卡車，滿載士兵，一直開去寶鷄，到地方飛機已在等候，改乘飛機去到重慶。

彭雪楓守了兩天的飛機場沒有消息，已經覺得不妙，又隔一天，各通訊社都發出新聞，張國燾已到重慶，彭雪楓祇得收兵回去，致電延安向毛澤東報告。

毛澤東不待彭雪楓報告，也知道了張國燾已到重慶，氣得跳起腳罵了一頓，把活曹操與康生找來，說道：「張國燾已到了重慶。」

活曹操點頭道：「我已從廣播中聽到了，他竟然逃得掉，眞想不到。」

（一一七）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 轉播倫敦新聞
一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
舊語新談
三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一：〇〇 特別報告
三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 人淸情潮
七：一五 農民一週
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 競猜歌曲揭曉
十：〇〇 世界勾奇
四五 藝術歌曲
十一：〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及姻
女雜誌
十一：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三〇 時代曲
三：〇〇 新聞簡報
三〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 課餘談話
六：〇〇 港九時事
三〇 今古奇談
七：〇〇 作飲作食
三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
四五 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
三〇 小說
十：〇〇 新聞，時代曲
三〇 文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 晨曦妙韻
八：〇〇 新聞報告
一〇 天氣預測
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 時代曲
三〇 股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
三〇 時代曲學國語
四：〇〇 年靑人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年靑人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
三〇 體育雜談
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 美的音樂

麗的銀台

天氣報告
十二：〇〇 新聞，夜曲
新聞報導
英語教授
祝君早安
街市行情
粵曲
兒童故事
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
新聞，小說
股市行情報導
時代曲點唱
時事實錄
小說，南音
股市行情報導
戲劇人生
股市行情報導
浮生錄
兒童園地
金價報告
奇情故事
歐西歌曲點唱
喜怒哀樂
武俠小說
時事實錄
新聞報導
咪前共話
名家小說，粵曲
短篇趣劇
聽衆點播小說
新聞報導
曲中情
生命的旋律

麗的金台

新聞報導
潮語益智漫談
潮州曲
新聞報導
越劇精華
潮曲精選
潮語兒童天地
時代曲
明淸民間故事
潮語偵探小說
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
小說，評話
新聞，時代曲
日日談
戲劇化小說
潮語戲劇小說
新聞報導
潮州曲
聊齋故事
戲曲漫談
潮曲，故事
新聞報導
潮語宵燈夜話

麗的中文電視

新聞及天氣
英語片
粵語片
新聞摘要
華龍探案
太空神童
小小樂團
輕歌曼舞
動物奇珍
學以致用
新聞，話劇
戰國遊俠
群星會
今日新聞摘要
國語長片
最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片
北加風情片集
太空怪客片
歡樂家庭
玉女懷春片集
粵語長片
兒童舞蹈
神童義犬片集
超人片集
粵語長片
新聞報導
發寶之夜
萬能神探片集
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
一代搶才片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（三日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
冲繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
東埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

意大利、瑞士　信件下午五時　包裹下午四時
葡萄牙、奧國　包裹下午四時
英國及歐洲各地　信件下午六時　包裹正午

明日（四日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時　包裹下午三時
德國　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
菲濱島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
非洲布里灣島　信件下午五時　包裹正午
巴西　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時

平郵

墨西哥　信件下午六時　包裹正午
荷蘭　信件正午
台灣　信件正午　包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

刊登廣告請電話七三零七零八接洽

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午八四時十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午八時五十分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時
印航	孟買新德里曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	星架坡	上午九時
國泰	西貢	上午九時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	台北福岡	中午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪馬尼剌	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時
印航	東京	下午七時

最可恥的故事——一一揭露
紐約警察貪汚成慣例
被派查緝賭博的便衣警員，沒有一個就任兩個月後不收賄賂，查緝私娼與毒品也是財路，甚至派差的警官，巡邏警員也自收黑錢。

探員收規時被攝影

在過去幾個月內，紐約市的警察貪汚故事，陸續的洩漏出來。最近，最可鄙的故事，由第一個証人克納浦委員會的聆訊會中供述出來。這委員會刻正調查紐約市警察貪汚的情況。在警察局任職十四年的威廉。非臘斯，講述他和無數的其他警員，怎樣於派送停車控票時收受賄賂。保護犯罪分子的賭路，等於經常薪津——時常或多於正薪。警察不特不減少這種陸續增加的罪案率，反而助長了它。

據非臘斯說，非法的金錢，祇要開口要，便立即送到。事實上，有些時候，一個警員甚至不須開聲要錢。商店，酒吧，和餐室便免費供應值班警員飲食，或甚至金錢。爲避免收到小違例事件的控票，建築地盤的管工，給當值的警員每人每週五美元至十美元。在警局編派值勤巡警的警官，每天從每一個被派在有錢收的地區巡警收取五美元。非臘斯說，這小貪汚已成爲慣例。一個貪婪的警員可從賭博，娼妓，及毒品取得大數目的錢。「乾淨」與「骯髒」的界綫已不存在；貪汚的警員處處找錢。視被派駐遺市那一個地區而定，一個便衣警員保護非法經營，每月可得四百美元至一千五百美元。如果運氣好的話，他會得到更多的入息。昆斯區的便衣警員於一次搜捕毒品時，得到八萬美元的賄賂，非臘斯說，他不知有任何被派查緝賭博的便衣警員，於就任兩個月後不收受賄路的。

非臘斯學習得很快。當他初加入警察時，他有一個時期沒有人給他任何賄路。他是被監視的。當監視他的人員離去後，一個警察同事告訴他到什麼地方去吃飯可以免費。自那時候起，他經常吃免費飯，雖然他告訴這委員會，他不於最旺的時間去光顧餐室。免費飯是貪汚警員的第一項測驗。如果他過了一關，他繼續升級。當一個委員問非臘斯，怎樣可以知道一個警員是潔身自愛的，他答道：「他帶同午餐返警局。那樣做的警員都是『乾淨』的。」

非臘斯想爬上那貪汚梯子——幾乎與警局的升級銓敘平行的。付經拘捕了一個打架的人，非臘斯告訴他，另一個警員要三百美元才釋放他，非臘斯果然收了錢而放了他。當他於三年後升任便衣警員，他上任那一天，就收到一千美元。他的同事教訓他：「你在這裏是新人，你要孝敬上司。」因此，非臘斯把這一千元交給探長，由他分配。非臘斯得回一百三十元。他說：「其後我自己分給他。」

因此，非臘斯可以選擇駐守地區：哈林區，全市最多賭路的地區。他很快的與那些賭商如祖古巴，鐵特西加爾，金浦，高特及西班牙鐵石等非常友善。他憶述他初次與一個名叫艾若的賭商見面。他走到汽車旁邊，說：「你們是新人？」我們說：「是的，我們是新來的。」他說：「你們每天得二十美元夠了嗎？我們關照你們前任的人員，我們也關照你們。」

幾個月內，非臘斯的十六人駐守哈林區部隊從許多賭館「收規」。每逢有新人被派來，他們頗審他是否適宜於同流合汚。非臘斯說：「你可以打一個電話，於五分鐘內便可查明這個人是誰，他的習慣怎樣，以及他收受賄路與否。當一個警員被調往一個新職位，他將繼續收受他的「規錢」兩個月。調查委員會的檢察官岩士甫問：「遣散費？」非臘斯笑道：「是的，兩個月遣散費。」

使非臘斯坦白作供，却是一件艱巨工作。由華爾街著名律師克納浦任主席的克納浦委員會，係於本年五月社會壓力迫使林賽市長採取行動後成立的。爲了蒐集施比科的貪汚故事旁証，這委員會偏用以精巧偷聽技術著名的雷特諾夫服務。

在妓寨被捕的警員

他贏得晏克頓東區一個二十八歲荷蘭出生的鴇母莎蕙娜的信任，告訴她，說他想觀察那些時常光顧她的妓院的法官和政治家。一天，一向因爲他認爲不值得而不與娼妓交易的非臘斯到來「收規」。雷特諾夫立即調查，因爲各種自稱爲警員的人，多數是向莎蕙娜拋浪頭的。他發現非臘斯是一個眞正警員。一個委員告訴雷特諾夫，「讓我抓着他。」他們終於獲得他們的人。

非臘斯的揭發，促成了紐約警察的憤怒。甚至刻正嚴厲查辦貪汚警員的警察總監穆菲，也認爲克納浦委員會走得太遠。他反對說，一個警員汚衊整個警察隊——事實上講述這故事是沒有損失的。但穆非對這事非常認眞，下令他新委的探長施德曼暫時停職，施德曼於去年三月在紐約希爾頓酒店請客人吃飯，花費八十三美元。經過了幾天的調查，施德曼是復職——因爲他的職位不能給這酒店賣人情，並因爲他沒有吃免費飯的習慣。

巡警福利會會長基爾南，把非臘斯叫做一個「貪婪的賊」。多數的警員，雖然對非臘斯所說的不大否認，感覺他於他們正需要社會尊重時給他們一個臭名。一個探員說：「如果所得的錢如非臘斯所說的那麼多，我將在威斯特徹斯特購買物業。」一個在地下鐵道當值的警員說：「在這個洞裡，你怎樣能夠收受賄路？在社會大衆看來，我祇是另一個貪汚警員。」

一部分社會人士特別憤怒。哈林區的「數字」賭博經營者，否認白人警員從這地區收得那麼多的「規錢」。他們要求暫停拘捕「數字」賭博及警察「規錢」九十天，俾他們起草使「數字」賭博法案合法化。此外，他們的法案，將保證他們把他們每年收入逾二億美元的百分之十交還社會，以作經濟發展。

關於非臘斯的伸訴，於一個二十五歲的前任警員杜洛治作供後，似乎很難使人置信。杜洛治於本年初離開警察，在南加州大學繼續攻讀。做了四年警察之後，杜洛治供說在布魯克林的貝德福——斯杜維山特區的第八十警區七十名警員中，祇有兩人不收受賄路。雖然杜洛治曾獲嘉獎八次，他偶然的也接受現金或武器的賄路。賭商們把一卷鈔票投進他的汽車後座的窗，但曾經有一次，他們的目標太準，那卷鈔票從另一窗口飛出去。杜洛治最後落網，當他接受三百美元而釋放他們拘捕的毒販。那個人是克納浦委員會所安排的餌。在聆訊結束之前，這委員會答應供給更多關於紐約警察貪汚的證據。警察總監自去世紀末鐵地羅斯福任紐約警察總監時代以來已經進行過多次的，不幸這些調查，對於受賄者或行賄者似乎沒有持續的效果。

墨人大批潛入美國
工廠暗中僱用包庇
逐鹿財政部長的巴魯洛斯夫人，也被報人揭發常是非法移民的僱主，致喪失了做官機會。

成千上萬的墨西哥「濕背」，游泳至中奧格蘭德，或者在大部分沒有巡邏的數以百哩計的海岸沿線某些地方，步入美國。管理不善的美國移民及歸化事務處，無法驅逐這些移民出境。被捕獲的「非法入境者」——上財政年度約三十二萬人——祇被押送渡過邊界。僱用，鼓勵以及時常敲搾他們的人，却逍遙法外。

根據密報，移民局人員最近搜查雷蒙娜的墨西哥產品公司——在洛杉磯郊區的一間食品製造公司。據聯邦官員說，雷蒙娜是「非法入境的外國人一個僱主」。在過去四年內，這公司曾被搜查五次，每次都搜出非法入境的外國人。移民局人員在這第六次也不失望。移民局人員衝門而入之後，這工廠的女工們驚呼駭叫，並紛紛逃走。最後，三十六人被捕了，多數匿於女厠中，或許同等數目的非法入境者已逃出工廠了。

這事原本結束了，祇是雷蒙娜食品公司東主是巴魯洛斯夫人，而巴魯洛斯夫人是一個美籍墨西哥人，尼克遜剛提名她出任美國第十四任財政部長。下令搜查的移民局洛杉磯分局主任羅森堡說，他知道巴魯洛斯夫人的身份，直至查完畢才知道。羅森堡指出，不管怎樣，他曾於一九六九年八月寄公函給雷蒙娜食品公司，警告該公司要停止僱用非法入境的外國人。

巴魯洛斯夫人，於廿二年前開始經營，而現在每年生意達六百萬美元，對這事的看法却有不同。她說，她從未收到羅森堡的信，她說，她的工人待遇很好，雖然她承認她從不查問他們的國籍。她堅持的說，整個事情是「民主黨人阻止我被提名爲美國財政部長的企圖的一部分。」

巴魯洛斯夫人說，她已是一個政治陰謀的犧牲者，似乎是不合理的。但選擇她的工廠來作搜查對象，却非出於意外。告密者是洛杉磯時報的勞工版編輯柏因斯坦，最近反非法入境移民十字軍的一員。在搜查之前一天，柏因斯坦打電話給羅森堡邀請柏因斯坦一同前往搜查，並讓他帶同一個攝影記者。

柏因斯坦的消息來源，是移民局的僱員陶蘭，他也是美國政府僱員聯會的副會長。陶蘭特別指出巴魯洛斯夫人的工廠，因爲到那裏搜查將引起全國注意。他說，那樣子「美國人可能眞正的知道非法入境的外國人在美國實際情況。」當羅森堡知道這次搜查背後的故事，他以「謀反」罪開除了陶蘭。後來，移民局揭露它收到另一個密報，說仍有一百名非法入境的外國人，在雷蒙娜工廠工作。但因「人手不足」，任何進一步的搜查都要延期了。

巴魯洛斯夫人否認她有意於美國財政部長人選的考慮中收回她的提名，雖然國會中已有竊竊私議。而白宮也似乎不打算更改提名。尼克遜有理由埋怨聯邦調查局，因爲它曾調查巴魯洛斯夫人的背景而查不出過去的搜查。但是，總統，一如所有的人，知道一個非法入境者怎樣容易逃避邏巡者耳目。在被聯邦調查局人員拘捕之前，拉瑪斯，一個非法入境的墨西哥人，去年夏間，曾在聖克里曼特的「西白宮」做了兩天的園丁。

馬力克夫人訪問記

一九四七年，馬力克又再被蘇加諾總統關到獄中，不久，他又逃脫了，仍然是用他的說服力。

獨立運動沒有停止，一方面從事游擊戰，另一方面是在外國宣傳。「那時的局勢日劣，」馬力克夫人說，「我祇得被迫逃往東爪哇的布力達。」從這裏再到達共和國的首府。在艱苦的苦戰中，日子是很難捱，食物與醫藥都很缺乏，「我知道，如果婦女想生存的話，一定要團結與合作。」

在早期的印尼，組織起來是很困難的，但她却是婦女運動的先鋒，種下了日後婦女工作和團結的種子。

目前在紐約，她仍是從照顧兒童和到建設運動場計劃的工作。

十月二十八日，回到耶加達，因爲她已經被西爪哇地區選爲議會的代表。

動的生活在等待着她，其中一項就是她要在建議一個新婚姻法案。「你是知道的，在印尼一個男士可以娶四個太太，原則上我不反對，但卻要加上一些條件。其中之一就是經濟問題，其次就是如果一位男士想娶第二位太太時，一定要有第一位太太的准許書。」在這方面，她希望印尼婦女們起來爲自己的權利而爭取。

她是否想到：第一位太太是否會寫一封准許書呢？她的答覆是：「不會的」。（德民）（譯作）

印尼外長馬力克夫婦

全美國規模最大的
德薩斯州展覽新舊雜陳
去月在二百英畝永久場地舉行的十六天展覽會，吸引了三百萬觀衆。

德薩斯實際是兩個不同的國家。有浩浩蕩蕩的德薩斯，油產豐富和牛隻肥壯，充斥着電子器具。這是「亨特斯」和「穆哌遜」兄弟和「禰曉」——馬加斯」的德薩斯，數以萬百元計的交易，在黑夜中的私人噴射機裏嘰嘰細語中成交。又有塵埃飛揚的德薩斯，從華爾斯條向西吹至那些市鎮如狄萊和德羅和迪爾里奥，那些良善的男孩子們聚在電油站的涼亭飲汽水和講謊話。這是黯淡的土地，由沉默的男人和他們的富有彈力的女人，共同工作。

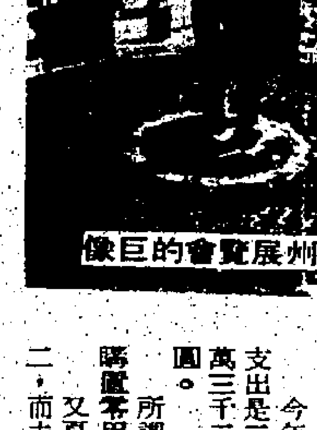
這兩個德薩斯，每年十月在東達拉斯的二百英畝的永久性場地舉行十六天的州展覽會。它是全國最大的展覽會，每年吸引逾三百萬遊客。此外，它是獨一無二的德薩斯喜歡自由企業的標誌，費用自給自足，共約二百萬金元，但不須州庫津貼一文錢。

這盛會有許多特徵。「許諾，許諾」在州展覽會音樂廳向大衆觀衆表演。在「汽車建築物」內，遊客看見纖瘦的一九七二年型汽車，外國的和美國的。他們的優點，由苗條的德薩斯模特兒用揚聲器講述。這是一種性和力的展覽，馬迪遜路不能比擬的。

但是，跟隨「大德克斯」的右手訊號——「大德克斯」是一個五十二呎高的聚厉牛仔銅像，以機械的聲音指示方向——你到達第二個德薩斯：牲口展覽。在「豬屋」，布洛普丁格納吉亞豬寧靜的躺在豬欄裡。各種佳質豬肉冠軍的照片，分兩行貼在佈告板上。在牲口亭，牲口的主人們忙個不了的料理他們的牲口，準備爭取獎牽。在一個攤檔，一個西德薩斯婦人，穿着熱褲和透明上衫，梳蓬鬆髮型，用一把熱梳子來梳她的希爾福的尾巴。不過，所有的可愛的動作，都是沒用的，多數重要的希爾福獎品都由湿洛克牽場獲得，這農場是前任州長溫特洛浦，洛克斐勒經營的。

在「大德克斯」與牲口檢閱場之間是展覽會的心臟：中間路。那裏有一個人，意氣消沉，曾經一度對開路機或黑寡婦的扭擺都不感覺刺激；又有年靑的人，在吃玉蜀黍熱狗及烤肉麵包，和粉紅色棉花糖來塞滿飢腸。甚至人吃人時代的遺跡仍保存着。你聽到那個「無頭的人」在吶喊：「是的，先生，朋友，走上去看了羅娜吧，一個汽車意外事件的一個活的犧牲者，」那裏有「蛙孩子」，碩大的香港鼠，以及一個「眞正吃人的婦人」，被標明爲左瑪。那裏還有一個蟒魚美人：「她能行，能講話，她腹部壓着地上爬行，跳躍，號叫蠕動的魔鬼。她有十一呎長，她是美麗的。」

因爲足球對於德薩斯的社會結構是重要的，每年一度的德薩斯對奧克拉荷瑪足球比賽於展覽會開幕之日舉行。球賽進行劇烈，球員們時常受傷流血。球員有精彩演出，觀衆們投擲用皮包裹着的酒瓶。五年來第一次，奧克拉荷瑪本年贏了。德薩斯隊有一個第一綫中衛，和一個第二綫中衛，一個邊綫守衛受傷。結果是四十八對廿七，奧克拉荷瑪贏了。一個球迷說：「奧克拉荷瑪打『茅波』


德州展覽會的巨像

這展覽會開始於一八八六年，迄一九三六年德薩斯百週年紀念那一年，它擴大至與目前的差不多的規模。雖然在傳統上它是德薩斯英雄主義的留戀，這展覽會的性質，在過去二十年來已略有改變。據總經理魯克爾說：「除了普通的節日氣氛之外，我們想使這展覽會有教育和文化的性質。」本年的主題是運輸交通，有目前在達拉斯與華爾斯堡間建築中的四個空運站的新機場的模型。也有德薩斯的倫理集團的色彩（德國日、捷克日），以及陸續增加的奇美精神。來自阿根廷，尼加拉圭，及斯達黎加的殺牛人，湧到展覽會來購買牛。他們被款待得像貴賓一般。

德薩斯展覽會雖然立新，但不除舊。一切傳統的舊東西仍然保存着，使人回憶過去。

悲歡離合冥冥中有安排
聖伯多祿廣場前出現奇蹟

一名小孩子，雙膝跪在大理石上，兩眼含着眼淚，俯首悲聲的禱告：「啊！主啊！請幫助我找尋失去的爸爸，使我們家人重聚…。」

他禱告的聲音，夾雜在二十萬名朝聖者的呢喃聲音中，原來這天是復活節，羅馬的天主教徒這天一齊湧到羅馬聖伯多祿廣場禱告，與接受教宗的祝福。

發出這樣感人的禱告的孩子，只有六歲大，他的名字是奧圖波蘇，他的帶着疲容臉的母親，緊緊的擁着他，和他跪在一起，廣場裏禱告的聲音，突然靜了下來，原來教宗已出現在洋台上。他徐徐地舉起雙手，向廣場裏二十萬教徒祝福。

離教宗洋台的不遠處，大概有數碼之遙，一名雙膝跪地，非常虔誠的男子，用絕望貪求的眼光，向教宗望去就在這一刹那，奧圖的母親如同中電一樣，情不自禁地高聲尖叫，她那一聲尖叫，劃破了廣場的寂靜，而那看來神情萎靡的男子，循聲望去時，亦突然發出一聲叫喊，跟着向奧圖母子狂奔過去，緊擁的場面，引起一陣騷動。

奧圖被他的母親用力拉着，朝那名揮動着手的男子那方向奔去。（未完）

百分之五日本家庭
今夏買彩色電視機
全國有一半家庭已備電視機

日本的家庭，平均每一百戶中便有五戶於今年六月至八月間購置了彩色電視機，而平均每兩家中便有一家已購置電視機的，只見日本人的生活水平是不斷的升高。

根據日本經濟企劃局的消費調查，平均每一百家中有兩點五家今年夏季之內購置了一部自用汽車，因此使日人家庭有汽車的比例增至百分之二十六點七。

抽樣調查是以五千戶爲對象，據稱，雖然因美總統的新經濟政策引起美元波動，但日本人的消費支銷比前更強。似乎美元在日本的影響要到十月至十二月這一季才顯露。

今年六月至八月，日本家庭平均每家消費支出是二十三萬九千日圓，包括基本開銷十二萬三千二百日圓，其它開銷十一萬五千八百日圓。

所謂其它開銷，包括以三萬七千四百日圓購置零用物品。

又夏季購置衣服的家庭達百分之九十五點二，而去年同期則佔百分之八十九點五。（完）

今天五場獻映
闖火山 盜神珠 履冰田 浴熱泉
雙足殘廢，比獨臂更痛苦！
飛行絕迹，比商手更犀利！
李菁 岳華

紐約·大世界
今天四場映
早場12 三點 六點 九點正 特別時間 請定座
優待學生 祇收二元！
麥里斯 德主演 成名作
哥倫比亞出品 榮獲六大金像獎 狄更斯原著 七彩片
特藝七彩 超透視

OLIVER!

妮蓮公司榮譽發行巨片
緊張刺激槍戰殘殺打鬥門
今天首輪五場
巨星 韋拉加丁 史萬白 賴地 主演
緊張！激刺！搏殺！
特藝七彩

流竄四出殺人無惡不作
便衣千里追兇誓報此仇
殘忍的屠殺 野性的姦淫

明天 隆重獻映

今天五場 早場十二時半
唯我嘉禾 三天過百萬 從未試過
今天五場 早場十二時半
羅維 導演
鄭文懷 編劇
文華 快樂 加午夜場
李小龍 主演
衣依 田俊 主演
苗可秀 主演
李昆 韓英傑 劉永 金山 陳清 主演
THE BIG BOSS

一脚 二脚 三脚 因住
今晚九時半 海運戲院 羅維 李小龍 衣依 苗可秀 登台受接
嘉禾貢獻 最佳影片
兒童不宜觀看

後天獻映
羅拔淮士
又一成功偉大傑作
青春艷星巴拉芭拉
THE BABY MAKER

霧水夫妻
無痛分娩 過程詳盡 出現鏡頭

真假千金
好片究竟不同 掌聲雷震九龍
映期迫後天 所最一

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌舞團

美藝公司榮譽發行
東城 百樂門
下期獻映
影帝 李馬榮 主演
鐵神槍

MONTE WALSH
全部動作！
夜馴癲馬

本報廣告電話七三零七零八

新華 今天 獨家首映一天
甄珍 湯蘭花
江彬 曾江 主演

分類廣告 醫藥
專科 許仲濟 腸氣
葉友芳 婦科
鄭國材 老手 精醫 風濕 癱瘓 筋絡病
立刻定喘止咳永不復發 哮喘 久咳
羊叫 手足抽筋震抖
風濕 特效治根·即時止痛
黎德民
準時通 診所

棺材精是劣片 難免慘淡收場

幕前閒話

「*」近幾年來，歐美影壇都吹起了拍殭屍鬼怪片的風氣，故此今年在本港上映的鬼電影，也不下十部之多，其中絕大部份是成績低的作品，「棺材精」亦不例外，所以亦陷於慘淡收場。

「棺材精」是由殭屍片老手基斯杜化李主演的，此君除了演這類片之外，似乎沒有演過其他類型的電影，他的扮相和演技已定型，看一部如是，看十部也如是，所以，他是絕不討人好感的。

愛看「棺材精」這類電影的觀衆，大多是愛好刺激的，但本片在恐怖的程度上甚至還比不上一般的鬼電影，例如搬出一些蛇蟲蝙蝠等來嚇人等，實在是低能的手法，相信除了小孩子會覺得可怕之外，成熟的觀衆，都會嗤之以鼻的。

在劇情方面，本片的編導並沒有創作的橋段，如一個情節的發展，都予人有「熟口熟面」的感覺，加上一般佈景等，都是馬馬虎虎的，實在有點粗製濫造。

本片的另一男角是「退職泰山力士柏加，他還是依然故我，木口木面的，沒有甚麼表現。」

如果你以前看過鬼電影的話，棺材精實在沒有甚麼吸引你之處。

先生太太下女流暢 題材偏激過於誇張

慈雲

**「先生、太太、下女」是一部頗爲不平凡的國語片，它的不平凡在於題材的偏激；不過，類似題材的歐美電影却已屢見不鮮。

可惜這影片的編導，未能把握着這題材來恰當的發揮，相反的，劇本鬆散無力，而導演在刻意求功之餘，往往流於誇張。

故事並不複雜，環繞着片名的「先生」、「太太」和「下女」發展，但這影片並非訴說三角戀愛的糾紛，而是描寫榮虛和肉慾。

正因如此，編導和演員們的努力都集中在心理關係的描寫。

三個主要演員中，以秦蜜飾演的下女最爲出色，她從影以來演過幾部影片，一直未有甚麼表現，但在這部片中，她演來入木三分，應佔首功。

夏凡演的太太也相當不錯，祇不過秦蜜担戲較重而已；最弱的就是楊帆飾演的先生，基本上他並不適合片中角色的要求，「先生」是一個好色風流的攝影師，但楊帆却完全未能演出這角色的性格，頗爲生硬。

劇情發展得倘算流暢，並不沉悶，但仍不乏犯駁之處，例如片中一個流氓死而後生，海灘上拾貝殼的瘋婦世末明，她與楊帆的關係也未有較清楚的交代。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

金馬頒獎典禮中 多了兩個特別獎

本報駐台記者司馬芬

△今年金馬獎的頒獎典禮中，有兩位是不屬於範圍內的得獎人，一位是香港的黃也白，一位是國內的任寶齡，文化局有鑒他們對中國電影很有貢獻，特借金馬獎的頒獎典禮中，各頒贈一座特別獎。

像這種「特別獎」，在過去的金馬獎影展中是沒有的，今年增加，堪爲一大特色。

圈內人對他們倆位獲得特別獎，都爲他們高興，因爲事實上，他們對中國電影，確有不少貢獻。

以黃也白言，擔任港九影劇自由總會主席七年以來，對團結海內外影人，及鞏固東南亞市場，很有貢獻，他是一位實是求是，埋頭苦幹的人，做事非常實在，香港的電影同業會一再選他連任，而且一幹就是七年，可說這都是經過愼重考慮，說實在，在香港這種環境中，要想再找這樣一位人選，很不易，因除了肯幹能幹之外，還得善結人緣。

國內有人說：黃也白不僅可得特別獎，還應該得「最佳人緣獎」，事實確是如此，在國內，不管是電影或新聞界人提到黃也白，都說「這個人太好」。

做人成功，因而他與台灣的孫克仁、宋鐵鏘合創「新世紀公司」，業務也一帆風順，新世紀所拍的幾部影片如「吾愛吾妻」、「說謊的丈夫」、「四海一家」等，在台上映，都大受歡迎。另一部「蒼從天上來」，各地版權，也被各地爭購。

文化局決定自本屆開始，每年將對電影有貢獻的老闆及製片人，頒給特別獎，以資鼓勵。

我爲你癡迷 受各方重視

「我爲你痴迷」這套青春派電影，星期四便上映了，這是一套題材新穎，有教育性的電影，主要演員，是有鄧光榮、胡茵茵、金川、森森、石修、胡金蘭、黃莎莉、郭斐娜、林松義、顧文宗等。

這般大堆頭的片，是「光明」公司出品，黃楚榮策劃，再邀請顧嘉輝作曲，羅馬寫詞，由紅歌星趙曉君、洪鍾所蓓後代唱。

這套片上映之前，各方大爲重視，例如，胡茵茵離港前夕，便應TVB之邀，接受訪問，暢談這套片之花花絮。所知，本月三日，RTV，也邀請這套片的主要演員，金川、鍾叮噹、石修、胡金蘭、黃莎莉等，接受訪問，屆時，他們是出現於「群星會」，這個節目，演出趣劇和歌唱等。

更且，這套「我爲你痴迷」，上週末映午夜場，生意之佳，據該院綫表示，是時裝片中，票房最好的一套，由此可以證明，這套片，是符合普通觀衆所要求。

據院商說：「這套片的演員與劇情，固然是符合觀衆口味，更受歡迎者，便是片中幾闕動聽的插曲，使人有繞樑三日之感。」

霧水夫妻 租妻生子 千古奇聞

「霧水夫妻」本來戲院方面擬定了一個十分風趣而適合片中故事的字「租妻生子」，但可惜這名字不獲當局通過。

在橋段方面來說，「霧水夫妻」的故事够新鮮，在目下好萊塢製片家大拍水皮劇本的今天，想取得一個好劇本並不容易，由於金像導演羅拔淮士的名頭，他優先獲得「霧水夫妻」的電影劇本版權，開拍出一部飽含新意，橋段新鮮不落俗套的影片。「霧水夫妻」講一雙中年富裕夫婦，女方因爲子宮動過手術，形成不能生育，他們想有兒女承歡，起先想領養孩子，後來女方決定要養出自己骨肉，由丈夫播種，出一千美元請一位年青嬉皮女郎替他生子，一個新鮮無比的故事由此便展開了。

值得一提的是本片女主角巴巴拉夏茜扮相十分神似，她扮大肚婆及生仔過程使人叫絕，最新的無痛分娩方法在銀幕出現，令人大開眼界。

霧水夫妻中的巴巴拉夏茜

「萬紫千紅總是春」是一部描寫亂攪男女關係的影片，圖爲片中的調情鏡頭。

星星小記

衣依大破慳囊 包大閘蟹慶功

·星星·

衣依是一個有福之人，她對食物，從不揀飲擇食，沒有一般明星的陋習，喜歡的東西，她可以多吃一些，不喜歡的，她多少也吃一點，而且，無論吃甚麼東西，她都表現的異常高興的樣子，俗語說，食得是福，衣依可以算得是一個福澤深厚的人了。

雖然衣依不會揀飲擇食，不過，衣依大閘蟹却喜歡的不得了，有一天，朋友們請她吃，衣依在來港之前，便聽一些香港返台的朋友告訴她，洋澄湖的大閘蟹，是人間美香，有機會的話，非試一試不可，因爲台灣沒有大閘蟹，這次，朋友請她吃東西，便留下了很深刻的印象。她也就試試大閘蟹是不是如人家說的那麼好。果然是名不虛傳，大閘蟹的甜和那獨特的甘香，其他蟹是絕對沒有的，其他蟹類可以比得上的，那天，衣依吃了兩隻，更非而且，對大閘蟹留下一個非常好的印象。

不過，大閘蟹太貴了，那天吃的時候，每隻是二十元，衣依是個慳儉的人，相信她不會自掏腰包去吃的。

世界上的事情，往往是非常巧妙的，昨天，衣依便自掏腰包吃了兩隻，她一點也不感到貴，不是她突然的濶綽起來，而是她的心裡太高興了，高興的沒有辦法不好好的慶祝一下。

因爲，她與李小龍合演的「唐山大兄」，第三個午夜場又滿了，而且是絕早爆棚，看趨勢，這一次她的百萬女星的位置是坐穩了，說不定還可能做二百萬女星，這麼令人振奮的事，怎能不好好的慶祝一番呢。

我爲你痴迷中的輕鬆鏡頭

娛樂 今日電影

戲院	片名		評
利舞台	決鬥太陽谷	(西)	(未評)
豪華	唐山大兄	(國)	****
樂聲	眞假千金	(國)	***
京華	風流二世祖	(西)	(未評)
東方	兩小無猜	(西)	***
紐約	新苦海孤雛	(西)	(重映)
京都	色迷白將軍	(西)	**
新都	先生太太下女	(國)	**
總統	桃色雌老虎	(西)	(重映)
娛樂	冰天俠女	(國)	**
百樂	流亡殺手	(西)	(未評)
東城	裸女行屍	(西)	**

密鑼緊鼓

在麻雀館看耍樂

英公主曾到過境麻雀館以千里鏡遠眺中國大陸。

其在麻雀館看看耍樂，也不失爲採風問俗之道。

黃色路綫末路不遠

三藩市五間專映「成人電影」的電影院，開業不足一年宣告倒閉，其餘專映鹹片的映院，亦門堪羅雀。

走黃色路綫者，末日不遠矣。

美國電影直走下坡

影帝查路登希士頓，呼籲美政府支持電影事業，美國電影觀衆，已自每週八千萬人減到一千七百萬人。

難怪好萊塢幾間大影片公司，紛紛出售道具，甚至拍賣影棚了。

銀海微芒

丹波哲郎英語流利 劍龍拍血豹倍費神

丹波哲郎和黑澤年男，日本影壇上，兩位有名的演員，現在他們都來香港，爲邵氏公司拍「水滸傳」一片，必須在這裏作一個時期的逗留。

目前，邵氏公司爲這部片的開拍，在水晶殿開了一個盛大的記者招待會，報告有關此片的拍攝，及把此片的主要演員介紹了。

在大會上，丹波哲郎以流利的英語，和記者們交談。在日本人來說，像他具有如此流利的英語，是毫不簡單的，到過日本的人便會知道，在日本想找一個英文程度好一點的人，也是一件困難的事。

至於這位將飾大名府富豪盧俊義的丹波哲郎，他可不同了。因爲他未當演員時，畢業於日本中央大學的英文系，也曾當過美軍的翻譯。

來到香港，他的流利英語剛好用得上，不必爲了言語的不通而煩惱。

這位名演員，除了喜歡拍電影之外，他還喜歡打高爾夫球，挖麻雀。當他了解到香港人也是極愛打牌時，就呵呵地大笑，說他拍戲外，不愁找不到打牌的搭子了。

劍龍的「血豹」，日前試片。他雖是個老粗的導演，却有一份工作的細心。

知道了「血豹」已排期於十一月十一日公映，試過片了，特地從台灣掛來長途電話，問各友好，看了片子之後有甚麼意見。

以「血豹」一片中的打鬥之熱鬧來說，這部片的賣座是用不着擔心的。劍龍已有執導二百多部片的經驗，「血豹」是他獨導之作，各樣的武打怪招，他全部搬上了銀幕，各演員的演出，也極爲認眞。

東方．凱聲．京都．大華．金冠．紐約．大世界．麗宮

港九影院聯合廣告

今天六場映 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 午夜場11點半 李小龍大傑作！

今天四場 尤伯連納 查里士布郎臣 史提夫麥昆 大傑作。七俠蕩寇誌 注意時間：兩點半 五點三 七點半 九點九 今早12點半 流風偵探殺人王

好評如潮 加開早場十二點半 兩點半．五點四．七點半．九點八 三大創新 題材新配搭 新手法最新 小英雄與大刺客．新苦海孤雛童星 麥里斯德 積懷德 兩小無猜 Melody 昂然進入第二週映 恩培羅發行七彩巨片！

今天五場仍映 光頭影帝 尤伯連納 主領演銜 珍寶金 依力和勒 合演 七彩潤幕 色迷白將軍 ROMANCE OF A HORSE THIEF 巧佈迷魂陣．雄過美人關 下期聯映 蛇蠍心 金冠今早十點選映九 武聖關公

今天五場 日本香艷大膽巨片 東瀛浴室春光 七彩潤幕 兒童不宜

紐約 大世界 今天四場 12點三 三點正 六點正 九點正 新苦海孤雛 OLIVER! 特藝七彩 比六項金像獎出品巨大傑獻！

麗宮 今天五場 歐洲公司慘烈戰爭巨片 血濺魔鬼城 兒童不宜 羅拔泰利拉蘭 主演

新華 今天五場 加開12點半 淘氣姑娘 利舞台 今天四場 麥戴維主演 決鬥太陽谷 七彩俠槍巨片 海運 今日夜場六場 李小龍主演 唐山大兄 拳擊片王 新華 明天五場 江青 柯俊雄 歐威 主演 杯酒高歌

皇宮 今天早請 大膽香艷恐怖巨片 杜茱蓮 仙拉麗 大膽演出 裸女行屍 未看者速 最後今天 馬斯杜 安尼 基榮 洛克 聯合主演 風流一世祖 七彩潤幕 明天獻映 華美聯王牌巨片 烏龍大滾友

今天首輪五場 丁加拉 地烈白 萬史 主演 緊張刺激搶戰殘殺打鬥巨片 姬蓮公司榮譽發行 七特彩 流亡殺手 CAIN'S WAY 流寇四出，殺人無惡不作；硬漢千里追兇，誓報此仇

第二週映 加開十二時半 狄龍公司肉感恐怖七彩巨片 法國肉彈 杜茱蓮 仙拉麗 小法國妖精 孟莉黛 主演 兒童不宜觀看 THE SHIVER OF THE VAMPIRES 何止大胆又神秘！簡直色香味俱全！

讚不絕口 今晚場七點半 九點九 台灣 梅花歌舞團

今天五場 正宗武俠美國拳擊巨片 唐山大兄 李小龍 衣依 苗可秀 田俊 英傑 主演

今天五場獻映 李小龍 嘉禾巨片 李小龍轟動港九之作 注意五時開場 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

今天五場 金冠公司第一巨片 楊帆 秦蜜 夏凡 王冰冰 主演 先生太太下女

華樂 今選映 七彩打槍奇情鬥片 大屠殺 明天獻映 杯酒高歌 河北 今選映 第一發行七彩宮闈巨片 太監 尹寶蓮 朴奎植 南宮遠 主演 明天獻映 杯酒高歌

今天五場 二十點半正場 七彩王牌喜劇 眞假千金 下期映 靑彩客 今早十點半 行正桃花運

今天五場 邵氏奇情武俠片 鐵手無情 李菁 姜大衛 羅烈 今早11點西片 神龍閃電槍

今天四場 邵氏武俠片 冰天俠女 李菁 岳華 主演 今五點半 璇宮春潮

狂滿！全綫五天五場 李小龍 主領演銜 威盡影壇 最佳保證：一天收入卅餘萬元 唐山大兄 本週末夜加映午夜場 大漢英雄傳

最後兩天 安樂色情巨片 兒童不宜 梳奴尙 又一傑作 明天獻映 霧水夫妻

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字卅四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區銷售處東利源街八號地下 電話：二式二五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三零七八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

灣瓜土 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

旺角靚樓 吉售 後便街53號三樓B座 大單位過百呎 餘萬一年期 向南 電K659562

樓宇出售 油麻地南京街 吉樓 廠地可作寫字 電K六三六一七〇 用餘千全層 交

洋樓吉售 街55B興仁大廈 餘尺 高尚 兩佰呎 月供 華埗

洋樓廉售 街55B興仁大廈 佰呎交吉 面對公園 約三仟肆佰 月供 官塘

吉樓廉售 洲大廈廿樓C 交吉 英皇道五號 電K六二二九

官塘舖售 物華街最旺市中心 大單位 高商合行 適合各行 意電K八九二五一

洋樓廉售 九龍塘月華街42號 大廈約仟呎 有意電K837539洽

新樓平售 九龍城沙浦道57-59號 入伙 在地下適合 建築材料 汽車行 電器工業 電K821583洽

唐樓吉售 七佰餘尺 三房兩廳 上午九時至下午四時 電K七一六二四

美孚二期 28B十六樓 連車位 原數 六萬五可分期 首期三萬 有意請電（日）K七一〇三六三（夜）K八七八四五七 蕭洽

吉樓出售 尖沙咀彌敦道十七樓 七百五十尺 一九六時至二時 請電K三〇六五 每日上午

快入伙洋樓 高尚住宅區 向海景 面連裝修 廳房 晚上電八〇八二 百供九萬 五二便

招租

洋樓吉售 吉 電K六三六一七〇

新六房廳 荃灣旺區 光猛向南 吉樓另天台 唐樓 千餘呎 房五萬 電K七八五〇

新樓租售 中環士丹頓街28號 地下連天台 適合寫字樓 電H425052

旺角吉樓 近碼頭 東南向 實用面積四百餘尺 五萬 交吉 K842577

旺舖出售 廣東道29號地下 新廈 四家地 兩旺七佰尺 電K八五一一一

上海街舖 油麻地上海街25號至35號 有意請電H四五五二〇二六

寫字樓（香港） 中環德忌立街 業豐大廈102室 及安樂門（商業閣樓）

商業閣樓 中環玫瑰街 租出

旺舖招租 位於大河道寶城大樓十號 連地下 接洽處

出讓

寫字樓地庫 尖沙咀北京道六號 中心街 月租 電話：K六六八三〇

旺舖平租 旺角山東街 百餘尺 全或半間 電K八四六八〇八

新區銀行舖 牛頭角 新區 工業區 銀行舖位 大單位

交吉旺舖 深水埗 街156號地下 千尺 有閣 租售均可

地下工場 出租 紅磡地下工場 電K六一三租

工廠招租 青山道 香港紗廠 工廠大廈 二千尺 水電 電K七二六一六洽

寶石戲院 百貨舖出租 餐廳飲品 紀念品 安街六號 電K八三五七四

全層招租 彌敦道 近香港商業銀行 三樓全層 電K八三四八九

電視機讓 西德根德無綫全新 電視機 兩套 電話K八九二六

聘請

錫元有限公司橡膠廠 招請
1 生熟手粘膠鞋男女工
2 生熟手車鞋面女工
3 外發車鞋面
4 各部男女什工
專車接送 長期工作
地址：大角咀櫻桃街二四號
電話：K929298 K922983

請女助手 無需經驗 年35歲 以下 上午工作

餐室女職 佐敦道 招請女職

文房櫃面 女男 港文職員 初中程度

聘練習生 某大財務公司 招請男女練習生

聘練習生 女文員 辦公時間 中學程度

出版社聘 男外勤 美寶大廈 五樓一室

旺舖招頂 銅鑼灣利園山道66號 地下 全套 有意請電

木屋出讓 九龍城區 小型手工業 連水電

攤位租讓 旺角 價錢平合 興大 樓三

出國廉讓 九龍花園街 旺舖

髮廠出讓 九龍大角咀 廠房 有意請函本報

橫門招頂 旺角馬路街37號 平頂 最合電器

鎖廠全套 機器 優良 生財 出讓

尋訪

代友尋人 湖南人 王健剛 與家父王錫仁 急要 與君聯絡

聘請見習 男女 某公司

毛衫綉花 請 毛衫 綉花

行街壹名 透明膠袋

經驗伙頭 誠聘 大窩口 德士古路

聘請職員 廣告公司

疋頭後生 小學程度

聘英中文書記

人人樓請 男女 點心

高新招請 男女助理

聘女秘書

請女職員

時裝疋頭

做木油漆

遺失

誠徵12針 毛衫下欄

徵求犬隻

遺失 茲遺失 九龍外

更正聲明

遺失 茲遺失

遺失聲明

遺失聲明

待聘

港大預科

九龍華仁

管理看更

補習

秘書

伍芝泉淑碧

寶絲時裝

尋潘小雲 潘小雲（陳慧）見字來信 下列地址：美洲中國圖書館 CHINESE LIBRARY OF AMERICA, 109 WAVERLY PL. 2ND FL. SAN FRANCISCO CA 94108 U.S.A.

尋關培勳太太

商業

專改西裝

錦鍊機平售

精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

同心相結

徵求高尚

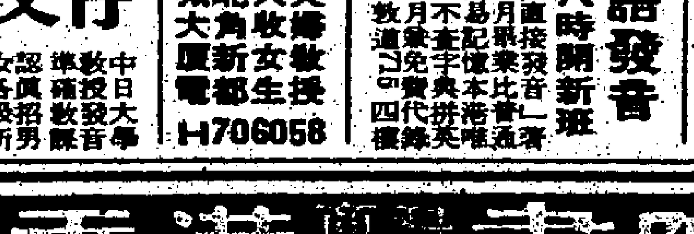
婚姻 歡迎委託 蓮娜女士婚姻專業公司 彌敦道298號華豐大廈2樓J

良友 政府註冊 誠服務假期 婚姻服務公司

徵投資南非

洲工業合作

修理電視



雪櫃噴油

聖誕節 台灣環島旅遊觀光 不限人數 逢週六出發 優待 電話H-229338·H245296

中英打字 油印

實打字機

拆樓絲帶

永膠圖章

漏水

裝修設計

新電視

萬能角鐵

比國臭丸

打字機買賣

噴油

雪櫃

百葉簾

乒乓檯賣

金珍茶莊

透明

東方影印

同力丸

代撰信件

合利印花廠

張德記椰子店

漏水

章田豐手相專家

新最月曆 特設聖誕咭月曆 12張套裝 精美名畫月曆 大量供應·零售批發 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號美德大廈 送貨電話：H二三六三八二 H二三八五三七

招生

灣仔日文今日開課

英語 北角新女生

即晚八時開新班 英語發音

魔術

髮絲命功

婦英 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓電859364

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 晶體管無綫電工程各科 即招日夜新班男女生·十一月五日開課 軒尼詩道439號·電話：762071·773021

加美國泰 簽證 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導 一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自屬 專車免費接送 歡迎查詢 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

夜遊人招待所

彩色月曆

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

打字全科一全部新機 四十元學到畢業 | TOEFL班 | 劍橋大學英文文憑班 | 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音一一月速成黨氏及國際音標 | 英文文法及寫作、國文、商文、拉丁文 | 出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教曉·一月速成 | 倫敦大學教育普通文憑英文科班 | 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計
成本會計 模型雕塑班
商業信札 國畫班
數理化班 航空地勤
英文速記 訓練班
數剪全科 美容儀態班

保證成功

五元教舞保會

Y. M. C. A.（十一月份新班）
日文初·中·高 洋行文員班 速記40至110 速記初班 法文初中 太極拳班 社交舞班 國語班

50元學創業

民生大眾學 生宿舍招生

英人教授

香港工科學校 北角 分校招生 北角渣華道87—89號二樓H708115 十一月五日新班開課
機械工程 | 機械繪圖設計 | 建築繪圖計則 | 室內設計 | 廣告裝飾 | 數學專科 | 航海電報 | 電子無綫電 | 冷氣工程 | 電機工程

打字 必文秀考試中心 旺角彌敦道687號 立案 香港商科書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440

會計速成

留美女師

會話 英日法國語 數十中外專家英美教師 代譯各國文件 小組或個別教授 德英日法國語 軒尼詩道265號三樓

國際語文學校

日語

數學專精 勤 新書數學、珠算、理化、大學微積分 彌敦道632

科學電專

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生 由學校發給學生一部全新收音電視機器材構回家中實習 報名入學 K862488 K789115 K874989 校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

香港補習夜學校

英文打字 會話 國語 珠算

速成商業學校 商業全科 中英會計 稅例秘書實務 出入口文員 日文 簿記 打字 珠算 信札 CIF

啟事

領帛金（多則）

MG房車 英國名廠

雷諾跑車

六喚蘇圖

汽車買賣

古玩電鍍

強身術 秘傳 揀訣

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

鳴謝香港船員親友互助福利會

天德聖教福利部通告

領帛金

搬運

大新搬屋 九：888212 香：476992 三十元

搬屋 H744817 K410931

新光 30元搬屋

龍運搬屋公司

興隆搬屋

福來搬屋公司

五勝公司搬屋 772755 773544 九：848810 885280

立業 25元搬屋

中聯搬屋公司 H-717822·710725 K-672808·882113

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

醫藥

贈醫尿病

尿病

外皮 朱約翰

留日婦科 朱玉娟

美德髮容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭痕疤

弱虛

頭暈 廖仲麟

婦科 黃秦珍

針灸哮喘 潘大光

舉世獨家

減低成本以利競銷 港廠力謀加強設備

換生產快速新式機器節省人力
英加入共同市場影響港馬均微

【本報訊】英國決定加入歐洲共同市場，而將於一九七三年起實行，本港工業界及出口商幾乎一致都認爲對本港影響不大，從長遠來看，因歐洲共同市場擴大，反爲對本港有利，祇要大家齊心合力，去適應環境，實不難衝破難關。

據工業界表示：本港各業廠家爲着應付英國加入歐洲共同市場，早在數年前已作未雨綢繆，所以近數年來，拓展其他市場，獲得相當的成就，現在英國加入歐洲共同市場之案既然獲得上下議院通過，預料可如期於一九七三年一月加入，所以本港各業廠家在英國未加入歐洲共同市場前，大家已作出應採取的步驟。

由於英國將來加入歐洲共同市場後，要廢除英聯邦貨物入口特惠稅制，其他非英聯邦區地產品，勢必向歐洲競爭市場，如日本、台灣、南韓及中國大陸貨品，均將成爲港貨之勁敵，幸而本港已被列爲發展中地區，各種產品，除了棉織品外，港貨輸入歐洲共同市場，可獲特惠稅，總可稍爲彌補英國廢除聯邦特惠稅制之損失，故爲今之計，最急切者廠爲加強生產設備，以減低成本，更須不斷增加新出品及提高品質，以利與各地貨品競銷，刻下各業廠家正力圖改換生產快速之新式機器，以加強生產效能及節省人力，大抵在英國加入歐洲共同市場以前，對於這方面的努力，總可獲得相當成功，況且英國廢除特惠稅制，是分五年逐步實施，本港工業廠家更可獲得較長的時間，從容準備，所以大家對此問題，實無須過於憂慮。

與英國關係較爲密切而爲英聯邦成員之一之馬來西亞，亦認爲英國加入歐洲共同市場後，對其產品輸出，無重大影響。

昨據吉隆坡來信報告：大馬國際商會歡迎英國國會批准英國進入共同市場，並稱：英國參加共市對馬來西亞之貿易而言是更好的。「英國加入共市，不僅加強英國地位，同時也加強共市，由馬來西亞觀點視之，歐洲會繁榮，對馬來西亞之貿易更佳。」

該商會執行秘書威爾遜表示：英國加入共市，對馬來西亞之輸出，不會有不利之影響，英聯邦特惠稅之損失，可由共市國家予以發展中國家劃一之關稅特惠中彌補。

大馬各族商會主席拿督烏拜都拉指出：英國決定加入共市，將會影響到大馬樹膠、油棕、木材及黃梨市場，不會有十分嚴重之影響，因爲大馬上述產品並非全部依賴英國之市場。他指出，有鑒於英國要申請加入共市，大馬政府於較早時經採取許多步驟，開拓海外新市場，好像在東歐集團、中國大陸等地，爲大馬產品開拓新市場。不過，他也呼籲歐洲共同市場成員國能給予發展中之大馬特惠，以方便大馬產品在歐洲共同市場銷售，這些特惠，就像共市給予其他發展中國家之特惠一樣。

大馬樹膠研究院統制官劉集演表示：英國加入歐洲共同市場，對大馬經濟，不會有太大影響。他指出，大馬輸往英國產品，多爲原產品，好像樹膠，這些原產品，多數是沒有徵收入口稅的。所以說，英國加入共市，對大馬輸英產品，不會有太大影響。查在一九七〇年，英國對大馬之輸出爲四億八千六百萬元，英國由大馬輸入之貨爲二億九千八百萬元，其中以樹膠爲大宗。

鎊漲外圍金價又跌 金市走勢先軟後硬

尾盤價成二九九、五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四二·一五美元（跌一角九分），瑞士出價報四二·二五美元（跌兩角），巴黎休息無市；英鎊方面：倫敦轉錢報二·四九三一美元（漲一錢九厘），美國告老七報二·四九三二美元（漲一錢九厘）。

本港金市，昨日上午開市報三〇八·八七五，最高報三〇九·三七五，最低報三〇八·八七五，收市價三〇九·二五，息價訂加息九角三分，上牌現貨交收共九百五十兩，公價定三一〇·〇。

下午開市報三〇九·二五，最高報三〇九·六二五，最低報三〇九·二五，收市價三〇九·五〇，整日波幅爲〇·七五元，前市尾盤爲三一〇·三七五，與昨收市價比較跌幅爲〇·八七五元；昨日外匯行情利淡，金價報跌，英鎊激升，但港市上午走勢雖軟，在後復振硬。

美鈔報跌，大鈔報五·八二〇，普鈔報五·八一五；美電報加，最高報五·八三三七五，最低報五·八三；通天單最高報五·八二七五，最低報五·八二七五。

日元扳升，大紙報一七五·七五；細紙報一七四·七五；加拿大紙報（大）五·七八，（小）五·七七；西德報一七三·五〇；法國法郎報一〇六·〇；瑞士法郎報一四五·〇；台幣報一一六·〇。

輸英棉紡織品 明年新單尚疏

單價低廠商未感興趣

【本報訊】本港明年輸往英國的棉紡織品，近日來英國商家雖有來單訂購，但因單價低賤，廠家目前接做興趣不大。

據棉紡織廠商消息：由於聯邦棉紡織品明年輸往英國已由課徵入口稅百分之十五來代替配額制度，因是，英商輸入棉織品成本無形增重，雖然，由於徵收入口稅的刺激，英國市場棉織品的價格，預料亦將隨着上升，但英商認爲配額制度撤消後，香港廠家對輸往英國的棉織品，將可能會展開競銷，因是，對明年付船的訂單，多乘機壓價，特別對棉布的訂購，單價更爲低賤。

今年來，由於棉紗價漲，工人工資提高，成本增重，而英國的棉織品單價卻未能獲得適當的調整，故生產利潤相當微薄，現在英商將單價壓低，故英國商家雖來單訂購明年付船的期貨，但廠家目前尚無意大量接做。

關於本年度配額輸英的棉織品，由於距離最後付運期間祇有兩個月，廠家趕貨付運異常忙碌，雖然廠家手上明年的訂單不多，但本年內的生產訂單已接滿，故輸英廠家趕貨付運，將會繼續掀起高潮。

銀行同業拆息 企住四厘七五

【本報訊】本港日美等外國銀行爲應付出入口單，連日向同業借入拆款交易，但銀行頭寸並非緊張，該項拆息，昨日仍企住四厘七五，有三數百萬元成交。

本港金鈔外幣行情表

十一月二日（星期二）

（九九K金）	
開市	308.875
收市	309.500
最高	309.625
最低	308.875
（美鈔）	
大鈔	5.820
普鈔	5.815
（美電）	
最高	5.83375
最低	5.83000
（通天單）	
最高	5.82750
最低	5.82750
（日元）	
大紙（萬計）	175.750
細紙（萬計）	174.750

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.74
加單	5.79
加元（大）	5.78
加元（小）	5.77
菲幣（大）	0.8475
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.958
細坡紙	1.948
新勞啤（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	173.50
法國新法郎（百計）	106.00
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.35
台幣（千計）	116.00
新金邊（千計）	31.50
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	16.60

港米市頗暢 昨成六千包

【本報訊】本港米市，昨日交投頗暢，正式成盤者六千餘包，其價企定，計泰國青發財大米每担成六十四元八，青芝蘭赤亮米六十六元三，金字谷仔米五十四元半，仰光鼠牙粘五十七元半，大陸華南粘七十五元，銀竹粘七十元零五，洪字絲苗八十八元半，油粘七十元。

渣打銀行 委任要員

【本報訊】渣打銀行宣佈委任李海拔爲九龍區總會計主任，及楊汝谷爲九龍中區總管。

李氏最近才抵達本港，但他自從一九五七年開始便替渣打銀行屬下機構服務，主要地區在中東及遠東。他於一九五七年獲選爲銀行學會院士。

楊氏亦於一九五七年加入渣打銀行，在過去十四年內，歷任各分行經理。最近職位則爲紅磡分行經理。他乃皇仁書院畢業生，以優異成績獲得香港工業學院商科高級文憑，同時亦是銀行學會院士。

美加瑞匯改低 西德牌價掛高

美告羅士昨亦下跌

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克及南非蘭特均見調整，計調整後之新匯率，美元，加拿大元及瑞士法郎均較前改低，西德馬克，南非蘭特特掛高牌價，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八七·八〇港元改爲五八七·二〇港元，即每百美元較少兌〇·六〇港元，買入價由五八〇·二〇港元改爲五七九·八〇港元，即每百美元較前少兌〇·四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八六·一〇港元改爲五八四·四〇港元，買入價亦由五七七·二〇港元改爲五七五·六〇港元，即每百加元均較少兌一·六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價一四七·七〇港元改爲一四七·四〇港元，即每百法郎較前少兌〇·三〇港元，買入價由一四五·三〇港元改爲一四五·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六·五〇港元改爲一七六·七〇港元，買入價亦由一七四·〇〇港元改爲一七四·二〇港元，即每百馬克均較前多兌〇·二〇港元。

南非蘭特電滙賣出價八二七·六〇港元改爲八二八·四〇港元，即每百蘭特較前多兌〇·八〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四九一二美元改爲二·四九三一美元，買入價由二·四九一一美元改爲二·四九三四美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇一九美元。

國際行情跌後又回昇 幼砂局部回順 執主求沽意濃

【本報訊】國際行情昨又全面回昇，但本港食糖市況仍無變化，由於人心對後市未敢過份看堅關係，部份幼砂成價又作輕微軟順，粗砂做勢尚能站穩。

太古砂糖，前些時訂落期貨將到期提沽，執主不願看市，因此，轉手柯打價稍爲低就，其中四星幼砂以每担五十五元五角綜合做開三百包，SG幼砂五十四元成一百包，XA粗砂每担五十三元五角，價位尚定。

北越幼砂，新貨將提收，轉手價難以堅持，每噸以七八七元及七九〇元碼頭交收綜合成五十噸，另一宗則以七九五元成出十五噸，每担市沽五十元至五十元零五角。

南非幼砂，價格不變，五十公斤蔴包庄以每担五十四元倉交貨成出十五噸，由本地用家吸入，散沽五十四元九角。

日本幼砂，本週到貨每担五十三元五角碼頭交收成出二百包，散沽仍企五十五元，細盤行批銷。國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十四鎊點八〇，十二月份四十七鎊點〇五，較前升〇·一〇鎊。明年三月份四十七鎊點七五，升〇·二〇鎊，五月份四十八鎊，升〇·二〇鎊，紐約現貨每磅四點一五美仙，升〇點二五美仙，明年一月份四點七四美仙，升〇點〇四美仙，三月份四點八九美仙，五月份四點九五美仙，升〇點〇四美仙。

美股疲慢 行情普跌

【紐約一日美聯社電】美股市勢昨依然不振，成交呆滯緩慢。觀察家認爲市面不景，主要是買家們對尼克遜總統的第二步經濟計劃未有明顯的指示。由於買家裹足，交投疏落，多類股票均跌價。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌三點一四，成八百廿五點八六。

紐約證券交易所昨日成交總數爲一千零九十六萬股，在一千六百八十六類成交股票中，只有二百九十一類升價，有一千一百四十八類跌價。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，愛爾公司，十六點三七五，史地比加公司，卅八點七五，美手石油，四十八點二五，維珍尼亞電力，十九點一二五，美國電話電報，四十二點一二五，美國忠實服務，四十三點三七五，史葛紙業，十四點六二五，泛美航空，十點七五，荷蘭皇家石油，卅五點七五。

星洲膠市 做勢續昇

【本報訊】星洲樹膠市，由於買家購意仍濃關係，做勢繼續上揚，花貨價格全面報高，一號煙膠十一月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣九六·二五仙。

昨日星洲樹膠市投顯呈活躍，在買盤增的情況下，膠價又再躍昇，計一號煙膠十一月份花貨包落水價，每公斤買盤爲九六·二五仙，賣盤爲九六·五〇仙，十二月份花貨買盤爲九六·五〇仙，以近期花貨升幅較顯著。

快把紗市暢活 成價亦頗平穩

台灣廿支八六〇元

【本報訊】布廠及毛衫廠均有補進，快把紗交投轉呈暢活，甚於來銷相應，各貨成價亦穩定。

據紗商消息：最近快把紗生意較前轉增，一些小型布廠和毛衫廠均有補進，不過，由於近年快把紗的實銷已顯著減少，故生意額亦續見退縮。由於廠家需求普以商庄紗爲對象，因此，近年紗商訂購的快把紗，亦以商庄紗爲主。現時，廠家所用的快把紗，台灣產品仍佔相當數量，此外本港紗廠也有少量供應。

昨市台灣廿支商庄紗每包成八百五十元及八百六十元，卅支商庄紗成九百元及九百一十元，成價均甚穩定。港產廿支商庄爲八百七十元及八百八十元，卅支爲九百四十元。

粟米跌後回昇 生仁麥穗價順

【本報訊】豆子土產市情，經過連續下跌後，粟米走勢又告回揚，紅豆、和眉豆相當穩健，生仁、麥穗價位動搖。

粟米在執主持盤不低放水之下，市價已從低水平中回扳，新貨黃粟以每担廿二元，泰國碼頭交收，吸入三千包，走勢由低轉硬。

紅豆市勢產地秀色，供應不減，仍見好，紅豆市拆每担一百一十二元，泰國土紅豆八十八元及九十元。每担棕豆合做卅包。美國大粒眉豆已到，但在未提收新貨之前，執主暫不急沽，事實上，美國貨已呈相當渴市，每担約爲一百八十元，泰國眉豆每担九十元。

生仁，市情疲慢，印尼泗水珠生近七十九元一抵頭，每担只以七十九元碼頭交收，綜合成出一百噸，據說由本地油廠扯入，上價生仁每担一百九十元至二百元。

麥穗，進口貨近多，市場受影響，港產及港產品價回軟，麥穗新貨每担廿八元五角，呂宋粗白穗廿九元，幼白穗以每担廿八元碼頭交收出一百噸。

鹹水魚源多 蔬菜價略順

【本報訊】昨日鹹水魚，供應較前多，粗口貨價格回降，泥斑每担跌三、四十元，每斤八元八角，斑肉每担則跌十一元，紅魚及鮫魚，每担跌二、三十元，紅魚每斤二元四角，鮫魚二元九角，淡水魚中以鯇魚最炎市，每担上升四五十元，每斤五元八角。

蔬菜方面，部份價順，菜心下跌二角，每斤八角至一元二角，菠菜跌四角，售一元六角至二元，紅椒則升八角，每斤四元八角，至於牲口及其餘副食品，仍屬穩定無變。

股市交投奇靜 跌幅又見加大

成交總值僅三千八百餘萬元
恒生香港指數報跌六、八八

【本報訊】昨日股票市冷靜，成交總值僅得三千八百七十五萬元，行情全面下跌，而跌幅相當大，恒生香港指數報三五七·七七，比前市之三六四·六五，跌六·八八；又遠東指數報一七四五·三六，比前市之一七七五·五一，跌三〇·一五。

看昨市走勢之盤成鏖低，市執價相當壞，後市未許樂觀，況交投數量之銳縮，足見一般人多持觀望態度。

邵氏前日已掛牌，昨日才有交易，在香港交易所以八·二五元及八·三元兩個價成交過六千股而已。

週一同時上市之九龍倉股權及和記股權，昨日急轉直下，前者以三六·五元收市，價跌三·五元；後者以一八·七元收市，價跌一·九元。

銀行股交投甚靜，滙豐銀行於二六〇元及二六二元兩價間，以二六〇元收市，價跌四元，（英倫登記）以二三八元收市，價跌二元。

此外：會德豐跌六角，太古船塢（香港及金銀）跌三元，遠東跌七角。

油蔴地小輪跌一元，屈臣氏跌二元，聯邦地產跌五分，鋼業跌一角半，怡和跌五角，九巴跌五角，海港跌三角，和寶跌二角半，和記跌一元七角，和記地產跌一角，電車跌元角，電話跌五角，置地跌七角半，金門跌七角半，英泥跌二元，港機工程跌二元半，黃埔船塢跌一角，港燈跌一元，遠東跌六角，煤氣跌五角，九龍倉跌一元半，牛奶跌一元半，城市酒店跌四角，均益倉跌一元，聯合企業跌二角，九龍燈跌五角。

在成交總值三千八百七十五萬元中，計：香港佔九百二十六萬元，金銀交易所六百七十七萬元，遠東佔二千二百七十二萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二六〇·〇〇	二六二·〇〇	二六〇·〇〇
（英倫登記）	二三八·〇〇	二三〇·〇〇	二三八·〇〇
會德豐	二二·〇〇	二二·四〇	二二·〇〇
亞洲航業	七·八〇	七·八〇	七·八〇
均益倉	九六·五〇	九五·五〇	九四·五〇
九龍倉	七五·五〇	七七·〇〇	七五·五〇
（股權）	三六·五〇	三九·〇〇	三五·〇〇
（香港及金銀）	九四·〇〇	九六·[illegible]	九四·〇〇
（遠東）	一八·七〇	一九·二五	一八·七〇
黃埔船塢	二〇·二〇	二〇·[illegible]	二〇·〇〇
置地	四〇·七五	四一·[illegible]	四〇·七五
信託	四·〇五	四·[illegible]	三·〇五
聯邦地產	三·〇二五	三·[illegible]	三·〇二五
金門	四〇·五〇	四〇·[illegible]	四〇·五〇
青洲英泥	五二·〇〇	五四·五〇	五一·五〇
四海	五·七〇	五·七〇	五·七〇
壽德隆	五·八〇	五·八〇	五·七五
景豐	二·〇二五	二·二二五	二·〇二五
鋼業	七·七〇	七·八〇	七·七〇
港機工程	九七·五〇	九八·〇〇	九七·五〇
城市酒店	二一·四〇	二一·七〇	二一·四〇
大酒店	五四·〇〇	五五·五〇	五四·〇〇
永高酒店	九·五〇	九·五〇	九·四〇
帝后酒店	三·七五	三·七五	三·七五
帝國酒店	三·八〇	三·八〇	三·八〇
凱聯酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
美麗華酒店	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇
海港	一二·〇〇	一二·一〇	一二·〇〇
油蔴地小輪	六八·〇〇	六八·五〇	六八·〇〇
中華煤氣	二六·二〇	二六·四〇	二六·二〇
香港燈	四〇·二五	四一·〇〇	四〇·二五
九龍燈	六七·〇〇	六七·五〇	六六·五〇
電話	四九·〇〇	四九·五〇	四八·七五
九巴	五四·〇〇	五四·五〇	五四·〇〇
電車	二二·〇〇	二二·三〇	二二·〇〇
聯合企業	八·七〇	八·七〇	八·七〇
和記企業	四〇·〇〇	四一·五〇	四〇·〇〇
（股權）	一八·七〇	二〇·〇〇	一八·七〇
（優先股）	二三六·〇〇	二三六·〇〇	二三六·〇〇
和寶	六·八〇	七·一〇	六·八〇
和記地產	六·八〇	六·八五	六·八〇
永安	四〇〇·〇〇	四〇〇·〇〇	四〇〇·〇〇
牛奶	九七·〇〇	九八·〇〇	九七·〇〇
聯合汽水	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇
太古實業	一九·二〇	一九·四〇	一九·二〇
怡美	八·一〇	八·一〇	八·〇〇
怡和	四九·五〇	五〇·〇〇	四九·五〇
太平洋	六·五五	六·五五	六·一〇
偉誼巳	五·六〇	五·八〇	五·六〇
添豐	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
南華	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
信昌	八·六〇	八·六五	八·六〇
仁孚	八·〇五	八·一五	七·九〇
立興	四·九〇	四·九〇	四·八〇
船務	六·三五	六·四〇	六·三五
寶利	一六·八〇	一六·九〇	一六·八〇
邵氏	八·二五	八·三〇	八·二五
三光	九·二〇	九·三〇	九·一〇
橡膠信託	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇
聯合膠	三·二二五	三·二二五	三·二五
屈臣氏	八〇·〇〇	八一·〇〇	八〇·〇〇
遠東	一八·二〇	一八·三〇	一八·二〇
鱷魚恤	七·二五	七·二五	七·二五
南豐	三·〇五	三·一〇	三·〇〇
經緯	四·七〇	四·七五	四·七〇
金松	〇·六五	〇·六五	〇·六五
南聯	一四·五〇	一四·九〇	一四·五〇
大利	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

調景嶺全體難胞 擁護蔣總統昭示 一致譴責聯合國

【中央社】香港調景嶺服務處以及全體難民，堅決反對聯合國通過容許人類公敵的毛共加入，並竭誠擁護我蔣總統發表告全國同胞書的明智昭示，特發出嚴正聲明其全文如下：

上月廿五日，聯合國第廿六屆聯大會議，竟悍然通過毛共進入聯合國，除我駐聯合國代表團事前已宣佈退出聯合國，不與邪惡之徒共處一起外，我蔣總統並于廿六日，發表告海內同胞書，鄭重聲明，「對聯大違反憲章的非法決議，中華民國政府與全國人民，決不承認其有任何效力，並說明今後爲國際公理與世界和平奮鬥」。

毛共竊據中國大陸，二十二年殘殺無辜同胞，達六千多萬。今天被困在鐵幕內的人民，仍時刻在共產威與恐怖下呻吟，大陸逃亡的人民，日有所聞，像這樣的土匪集團，他能代表中國七億人民的民意嗎？尤其毛共，一向喜歡窮兵黷武，掀起了韓戰，是聯合國公認破壞世界和平者，其罪案尚未撤銷，又暗中協助北越作戰，今天中東和遠東各地，祇要發生了問題，就必就有毛共在與而顛覆，盡共挑撥離間的能事，像這樣一個以殺人爲能事的，戰爭販子，聯合國居然容許他闖進大門，試問公理何存？正義何在？且聯合國憲章第一條規定爲：「維持國際和平及安全，以及制止侵略行爲，和破壞和平行爲」。但毛共的所作所爲，無一不違背了聯合國的憲章，今准其爲會員國，這無疑是聯合國自毀憲章，自戕爽鍊的悲哀而又最恐怖的舉動。

大家知道，我們的中華民國政府，是當日聯合國創始人之一，並爲安全理事會常任理事國之一，今天聯合國喧賓奪主的荒謬行爲，我們對之無不深深感到遺憾，我們除了竭誠擁護蔣總統的明智昭示外，並相信在英明的蔣總統領導下，團結一致，爲眞理而奮鬥，爲自由而掙扎，堅定我們的信心，不爲任何邪惡勢力所影響，反攻復國的任務，一定能夠早日完成的。

盲人輔導會發表聲明 就聯誼會指摘事項 分別解釋澄清眞相

【本報訊】香港盲人輔導會就有關盲人聯誼會主席曾昭華君日前在報章發表有關對該會工場之指責，有所澄清：

文內謂：該會指騙取失明工友指模之事，似有誇大之嫌，蓋該會對各工友一向措施，倘有任何物件或錢銀通行等交與失明工友者，則必需對方簽收，而失明人歷來均以指模作簽名之用，此點想曾君亦會同意，故曾君用「騙取」之字眼加諸該會，實難明其存心。

有關謂該會之工場以火柴製成啤酒木箱，致使失去習單一事，此點實爲莫須有之指責，其一該會曾與啤酒廠之最高管理當局接觸對方斷然否認訂購該會用料欠佳之事，既因很多廠家轉購改用塑膠箱及紙箱，蓋有利於在廣告上宣傳，故原有之木箱，已被淘汰之列，此種經營上之變革，早在汽水行業實行，想曾君既於該廠就業，當較局外人爲淸楚。

有關謂該會之工場改爲訓練中心事項，曾君恐有誤解之嫌。據該會目前發表之工作大綱，祇提出增設一工業訓練中心及將木廠街之工場保留爲庇護工場，並無取消工場之意。

該會工場之工友目前每日平均有十元工資外，該會每日供應免費午膳，又無條件支付每日上下班之舟車費，平均每人每日約爲十二元，一般而論，該會自信已盡應負之責。

在上列各項事實之顯示中，曾君應有自我檢討之必要，蓋曾君本身既爲失明者一份子，且爲失明人聯誼會之主席下，在毫無資料及証據之下，而公開發表足以引人誤解之指責，而致令各失明人曠遲復工日期，此點未悉曾君之居心，願曾君三思自省。

香港盲人輔導會啓

一九七一年十一月一日

九龍兩匪徒 强劫的士 司機反抗被刺傷

【本報訊】港九昨天發生兩宗暴力傷人刧案，及一宗失竊案，二人受傷，損失大約二百元。

首宗刧案，在深水埗欽州街與海壇街交界處。昨晨九時左右，一輛的士司機被兩名匪徒刧去現欵數十元，司機與暴徒糾纏間被刺傷，警方人員據報到現場查察，並召救護車將傷者送院救治。

據悉：被刧的士司機名林建雄，廿六歲，昨晨九時左右，傷者駕駛一輛的士編號AF九五三×號，由旺角近砵蘭街時，載兩名男子往深水埗海壇街，不料到欽州街與海壇街處，車內兩名乘客，突然露出兇相，用利刀指嚇司機，並搶刧其錢袋，司機不甘損失，與暴徒糾纏中被刺傷，頭部在重擊下暈去，兩匪刧去數十元現欵逃去，警方派員送傷者往醫院救治，並繼續調查中。

第二宗刧案，中環昨晨八時許，一名女子在樓梯間，被一名搶匪以利剪指嚇，搶去現欵一百廿元，並將該女子推擁至牆上，使頭部受傷流血，刧匪逃去，警方聞訊，派員到場調查，將傷者送醫院救治。

據悉：中環擺花街四十六號，昨晨八時四十五分，一名女子陳美德，廿四歲，在二、三樓梯間，被一名持利剪的男子指嚇，搶去其手袋，內有一百廿元現欵及什物，並將該女子推擁向牆邊，頭部受傷流血，聞訊，搶匪逃去無踪。警方並將傷者送院敷藥後無礙。

另九龍金馬倫道西醫黃澤堂寓所，昨晨五時卅分，發覺被竊匪偷去一對金筆，價值數十元。

據悉：金馬倫道五十七號二樓，西醫黃澤堂住所，昨晨五時卅分，一名工人返工時，發覺室內凌亂不堪，心知不妙，立即報警，警方據報，馬上派員到場調查，經屋主點查各物後，發覺失去一對金筆，價值數十元，警方對此案調查中。

廠商會舉辦 新產品比賽 本月廿日截止收件

【本報訊】由中華廠商聯合會舉辦之一九七一年香港工業新產品比賽，自開始收件以來，各廠商報名參加非常踴躍，與賽之精良產品，琳瑯滿目，美不勝收，足見本港廠家在品質設計與發展新產品方面，已提高其自覺性，脫離生產廉價貨之階段，進入新發展途徑。

該項比賽定於本月二十日截止收件，廿四日舉行評選。評判委員業經聘定，由香港工商業管理處助理處長潘遼，香港工業總會陳一新，香港工業設計委員會代表，香港總商會畢加城，香港生產力促進中心執行幹事或代表，香港貿易發展局李福全，香港工業學院校長程源鏘，香港大學居理教授及中華廠商聯合會會長或代表等。獲獎之新產品除在本屆工展會陳列外，並可參加一九七二年三月在比利時舉行之國際發明及新產品展覽會。本港廠商有意參加者，可逕到干諾道中廠商會大廈十一樓該會秘書處，索取申請表格，並將比賽之產品於本月二十日前送交該會。

香港節一項節目 直升機表演救人

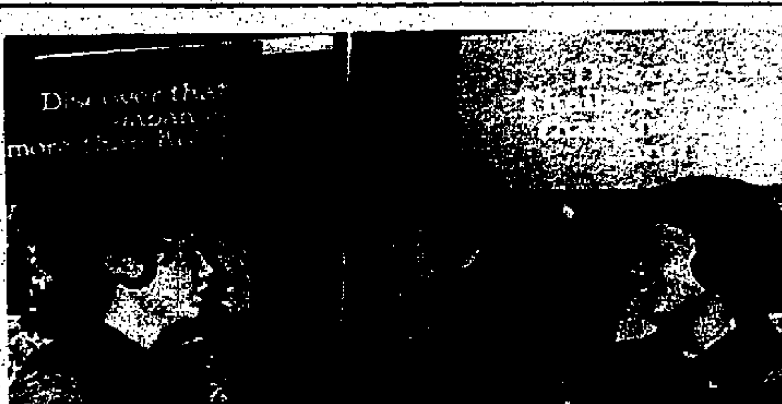
【本報訊】在香港節舉行期間，本港市民將首次有機會欣賞到一次別開生面的拯溺表演。該拯溺表演是由一架直升機担任，假想將一名遇溺者由海面吊上直升機，然後載返岸上進行急救。

香港節已定於本月廿七日開始，一連十日舉行。據香港拯溺總會執行秘書陳偉能透露：有關該項直升機由海面救人的表演，已定於本月廿八日，在淺水灣海灘舉行。此項表演是首次在本港舉行，屆時本港市民在分享自己的節日下，將欣賞到此一精彩項目。

國泰三位空姐 飛德担任宣傳

【本報訊】國泰航空公司三位空姐，將於月內分別飛往德國慕尼克和南非約翰尼斯堡，負責宣傳工作。

黃麗珍妮雅（左）於本月廿三至廿六日代表國泰參加德國航空公司在慕尼克舉辦的營業會議。黃萊秣（中）和禾全三洋子（右）於十一日由港飛約翰尼斯堡，作爲期十日場宣傳工作，該項宣傳係由國泰航南北營業總代理T．F．C．南非旅遊社負責安排。



中醫與學生 昨集體捐血

【本報訊】爲了向大衆證明捐血絕不影響身體健康，本港中國國醫學院會員十三名，在上月卅一日集合於麗的電視錄影室，聯合捐血與香港紅十字會血庫。除此之外，港島堅道培中學校學生，亦不甘後人，參加此舉，醫師們及學生們共替血庫添增了十八瓶血漿。這項捐血運動是麗的電視中文台「衛生與健康」節目，爲宣揚捐血的最多一次廣播，負責此節目主持人陳淦旋，自本年十月四日以來，分別訪問了不少醫生及捐血者，詳細解釋人體血液及捐血等種種問題。香港紅十字會一發言人宣稱：這項節目主旨，在使社會人士明瞭捐血的眞實情況，以免引起不必要的恐懼。

今日世界 四七二期出版

「今日世界」半月刊第四七二期經已出版。本期封面爲影星歐陽佩珊彩色照片，內頁彩色版有：「廿酒迪表演藝術中心開幕」、「建築學上的最新發展」、及「傳播事業大革命：盒式電視問世」。內容要目計有：「談美國的緘默」、「尼克遜總統論和平的挑戰」、「香港力保海外市場」、「中共的權力鬥爭之謎」、「共產集團內訌原因」、「致命的小金屬牌」、「藝術家樂園：索德里半島」、「輿論權威洛杉磯時報」、「一則不朽的愛情故事」及「香港首屆國際公開網球錦標賽」等。內容豐富，插圖精采，每本仍售港幣六角，港九各書報攤均有售。

美林証券公司董事長 李謹發表管理證券意見

【本報訊】美國美林證券公司董事長李謹，昨在證券交易管理委員會審核會中聲稱：競爭性佣金率制度，將使證券業以後長時間，解決基金社團參加爲交易所會員之問題。

李氏解釋謂：佣金率競爭制度實行後，甚少基金社團能認爲佣金收入，足以支付其交易所會員應付費用，以及發展其必須之管理技術，以及受制於交易所之各項規程。彼謂：有甚多方法可以促使彼等參加。

李氏認爲在競爭性佣金率之主要問題中，基金社團成爲交易所會員一節，乃附屬性者。彼謂：若目下即行宣佈，下星期一起實行競爭性佣金率制度，則彼亦承認證券業並未準備就緒，但吾人必須向此目標，儘速使其實現。

李氏建議競爭性佣金率之下一步驟，應規定爲交易在美金一萬元以下者，而非由佣金率之高端加以降低。彼謂：目下實施中之競爭性佣金率，僅適用於交易額在美金五十萬元以上者，有堅強理由可以辯証，在佣金率之低端乃需要經驗者，而非在高端，同一性質方面需要更多經驗。

彼贊成組織一中央交易所，由自治及競爭性之區交易所買賣上市股票證券。彼謂：大公司股票應由中央交易所買賣，小型地區性公司證券未能符合中央交易所規定標準，但由於公司規模較小或歷史較淺，或該公司證券寧願在其地區股票買賣者，則在地區性交易所上市交易。惟其價格，或交易數額與報價等，均應經由公開報告。

李氏謂：除中央交易所外，則有場外交易之市場。彼謂：紐約證券協會關於證券上市之經驗，對公衆乃有裨益者，則此項證券亦應准予上市。

坊會協助 招募警員

【本報訊】警方將舉辦一連串之「特別招募日」，以期增加募警之人數。首次招募日將於今日下午二時至六時在藍田新區街坊會辦事處舉行。

由一位督察，二位男警及一位女警組成之外勤隊，將負責接見各申請人，初步認爲適當之人選，將指導前往固定之招募站，即灣仔美意大廈、黃大仙警署、旺角警署及荷李活警署辦理詳細手續。

外勤隊抵達街坊會之前，該會職員會在辦事處派發招募傳單，而警方之流動招募隊則會在該區內巡遊派發傳單。此外，警方將繼續舉辦「特別招募日」，計爲明日在秀茂坪新區街坊會，五日在觀塘新區街坊會，十日在深水埗街坊會及十一日在旺角街坊會舉行。各街坊會前此亦曾與警方合作展開招募工作。

毒馬案續作結案陳詞 李儉大律師指各証人 作供前晤李洛夫幫辦

【本報訊】騎師彭利來及無牌醫生與馬伕等六人，同被控串謀毒馬案，昨晨原由代表第二、四、五、六被告辯護大律師繼續陳詞，但胡大律師因身體又不適，於是法官押候下午，轉由代表首被告彭利來辯護大律師李儉作結案陳詞。因仍未完，押候今晨續訊。

李儉大律師在其陳詞中指出：根據控方証供，謂彭利來會叫第五被告陳鴻明及第二被告張勇華下注於他所策那匹雷鳥，但當上述兩人作証時卻沒有道及此事。

大律師又謂：控方每一個証人之供詞，非常吻合，原因是在他們出庭作証之前，李洛夫幫辦曾召集所有証人到其辦公室會晤之故。

大律師又指出：控方謂馬匹被「杜」後會肚瀉及痾屎，但知否有時馬匹在神情緊張下，也會有此種情形的。故請法庭不要接納控方這種靠猜測之証供，因爲都是沒有充份地提出確實之証明，且其中亦有不少矛盾之點。

花園街一座樓宇 展開全面滅鼠運動

【本報訊】市政事務處防治蟲鼠組，已在旺角花園街一座樓宇，展開全面的滅鼠運動。因爲一名三個月大的嬰兒曾於上星期六於上述樓宇內被咬死。

本港三位社會領袖昨日促請政府應加緊進行滅鼠運動，以作爲緊急及安全的措施，尤其是對戰前樓宇及木屋區這些老鼠藏匿的地點爲然。

他們又建議有關方面應設計改良捕鼠的方法，以及提議加以獎勵那些捕殺老鼠的市民。

防治蟲鼠組助理周家憲稱：該組正策動一全面之滅鼠運動，以消滅該座樓宇之老鼠。

周氏謂：據小孩遇害後之初步調查，顯示該座樓宇之渠鼠竟有長至十二吋者。

此係戰後老鼠咬死人之第一宗，但一九七零年三月筲箕灣亦鼠患猖獗，一名七十三歲老婦慘死後曾被鼠咬。

周氏指出：戰後之初期，防治蟲鼠組之主要工作爲消滅滋生于舊屋附近大渠鼠。但其後發展大約五吋長之屋鼠之威脅，日益增加。

周氏謂：本港老鼠的數目，難以估計。目前該組僱用二百人，成爲三十六個滅鼠隊，派駐港九及新界。該組協助任何住戶滅鼠。

三院秋祭文武廟 鄧肇堅爵士主祭

【本報訊】東華三院辛亥年總理昨午在荷李活道文武廟舉行奉祝文武二帝秋祭大典，敦請三院顧問鄧肇堅爵士主祭，三院主席黃乾亨暨全體總理陪祭，各機關首長，殷商名流，中西嘉賓暨各界坊衆等，蒞臨觀禮。

中午十二時半，文武廟古樂聲喧，香烟繚繞，主祭及陪祭均衣長袍馬褂之中國禮服，進入廟內天階，由盧展才司儀，金鼓齊鳴，莊嚴隆重。主祭鄧肇堅爵士暨陪祭者三院主席黃乾亨，副主席備日淦，雷治強，冕廣惠，總理徐國炯，諸兆鈞，林文瑛，史標翎，陳科，楊雲如，高國元，馬汝擴，溫仁才，郭一葦，莊貴倫，鄭文娥，頌福安，黃創保，杜式昭，羅德唐，及歷屆總理相繼就位，首向二帝鞠躬，主祭者詣神位上香，進花紅，進酒，酬酒，行獻禮，就位，復位，隨行讀祝，讀祝文後，行禮鞠躬，復位，丙申年首總理黃允敏，進酒，讀祝文，動樂，復行三鞠躬禮，再行亞獻禮，進果品，進東帛，焚香帛行望燎禮，最後行辭神禮，三鞠躬，禮成後，三院執事局在該院港一枚禮堂設胙肉酒會欵待嘉賓，並分贈胙肉。是日有民政司陸鼎堂、副民政司李福逑、社會福利署長魯佐之、政務主任陳漢光等均蒞臨觀禮。

練馬師譚文居 昨被新馬踢傷

【本報訊】練馬師譚文居昨日晨操時，突被一匹新馬馬蹄踢傷面頰，當場暈倒A沙圈內，經送院急救後，昨晚傷勢已無大碍。

據悉：譚文居爲上屆冠軍練馬師。昨晨七時許，他晨操完畢，準備試騎一匹編號一一五號的新馬。該馬是由他的馬房養養，昨晨由馬夫將馬拖到A沙圈時，譚文居用手撫其臀部，馬手距料馬兒突然起蹄，譚文居因閃避不及，右邊面頰遂被踢中受傷而暈倒地上，入院經過縫針後，至昨晚譚氏傷勢已無大碍。

據悉：該匹新馬是最近由澳洲運來，將在本季稍後時出賽。

「蒙古王子」馬主 將獎金捐公益金

【本報訊】又有一名慈善的馬主將獎金捐給公益金，援助公益金屬下六十四個福利會會員。這位善心人乃是名駒「蒙古王子」主人伊景士。「蒙古王子」是在上月廿三日賽事中奪魁的。因前曾報導過有兩馬主捐欵，伊景士爲着不甘後人，故獲彩後，撥五百元充作善欵。公益金發言人稱：「我們希望其他獲獎馬主及馬迷，本着善與人同的精神，救助貧苦。」

家庭生活 七四四期出版

「家庭生活」雜誌第七四四期，經已出版，本期封面爲電影明星李琳琳彩色照片，主要的內容計有：安妮公主結婚，描述婚姻美滿增進健康，自然分娩法，美容之道，最成功的減肥術，基本健美操，明星髮型，如何教導兒童，飲食經及流行服裝介紹等，內容多姿多采，圖文並茂，每本只售一元，各報攤有售。

新鴻基股市週報 函索請自付郵資 到取者照舊免費

【本報訊】新鴻基證券公司，爲投資股票人士提供服務，編印股市週報，逢星期一出版，向投資人士免費郵寄贈閱，或由投資人士到取。

日前經已出版二十九期。由於各界索閱該股市週報讀者不斷增加，新鴻基證券公司資料室，爲着健全處理與加速寄遞工作，並儘可能避免浪費起見，由第三十二期開始，規定需自付郵費，半年訂戶（廿六期）郵票二元六角，一年期（五十二期）郵票五元二角（或寄郵政匯票），長期索閱郵寄訂戶可填具詳細地址寄信「德輔道中華人銀行大廈十六樓，新鴻基證券公司資料室」（並附郵票），當即每期寄送。至於親自到新鴻基證券公司，服務部索閱股市週報者，則仍照舊免費贈閱。

最佳新聞圖片比賽 定後天舉行評選

【本報訊】由香港報業公會及香港生力啤酒合辦之一年一度全港最佳新聞圖片比賽，評選日期已定於本月五日上午十時，賽會已選出三名攝影界知名人士法蘭賈殊白，芝普詹美爾及吳章建等爲評判。以下爲五名評判員的簡介：

（一）法蘭賈殊白：曾任職於歐洲一本著名雜誌，任內曾被派往南極、尼羅河、日本及東南亞等地工作，他的近作「香港市容」一書，暢銷世界，大獲好評。他曾獲一九六七至六八年度最佳香港新聞圖片獎。

（二）芝普詹美爾：前合衆國際社亞洲區新聞圖片經理，曾任職攝影記者與及圖片編輯達二十年之久。

（三）吳章建：英國皇家攝影協會及美國攝影協會會員，擁有四十年的攝影經驗，他又是香港唯一擁有攝影學士銜之人。

時新鮮果公司 油蔴地新店啓業

【本報訊】時新鮮果公司油蔴地分店新址已開始營業。

據悉：廿多年來享譽港九的時新鮮果公司，月前以油蔴地分店原址改建關係，暫時假借永安公司油蔴地分店地庫食品部設立臨時門市部，現以新址裝修完竣（新址係在彌敦道三三五號，亦即油蔴地分店原址東行六間舖位，而爲大華戲院斜對面），已於昨（十一月二日）開始營業。

時新鮮果公司係本港規模最大的鮮果零售商，其電話接單送貨服務，便利各區顧客，對於時節送禮最有幫助。該公司革命性創製的七彩厚咕鮮果禮盒，美觀實用，携帶方便，內置果品，一目了然，而無隙貨充什之弊，十餘年以來，大受歡迎，成爲送禮最佳物品，除時節送禮外，探友，派對，宴會，數莫不以鮮果禮盒及箱庄果品爲時尙，實銷與時俱增。時新門市部分佈港九，電話送貨尤爲快捷，油蔴地分店新址啓業後，該公司營業電話仍照舊。

國泰公司奉委任 國際航空總代理

【本報訊】和記附屬香港國際航空公司宣佈委任國泰航空公司爲北美洲、澳洲和遠東（不包括香港）的營業總代理。

香港國際航空公司有定期班機來往香港啓德機場和香港澳門，經營飛往香港九龍各地包機，並希望於不久開航香港來往啓德機場和香港島的班次，在利便來往香港國際班機乘客，單程收費美金七元。

香港國際航空公司董事兼經理何路威和國泰航空公司營業總經理史廉德都認爲，由國泰出任該公司營業代理，將有助於香港國際航空公司的世界性營業發展，又同時助長香港旅遊事業。

劉平初商業簿記 新修訂本已出版

香港工業學院商科講師及香港中文大學校外進修部會計學科講師劉平初，編著簡易商業簿記一書，內容包括：簿記的基本概念，借貸原理，及簿記記帳方法，試算、結帳，至資產負債表的編製，由日記簿分類帳，與營業損益表的編製，並採用由淺入深，循序漸進的方法，由簡到繁而寫。說理簡明，例解淺易。本書出版以來，一紙風行，初版，再版，三版行銷已罄，本年十月版新修訂本，現已出版，全書一冊，定價港幣三元，書局有代售。

香港証券交易所 証券月報已出版

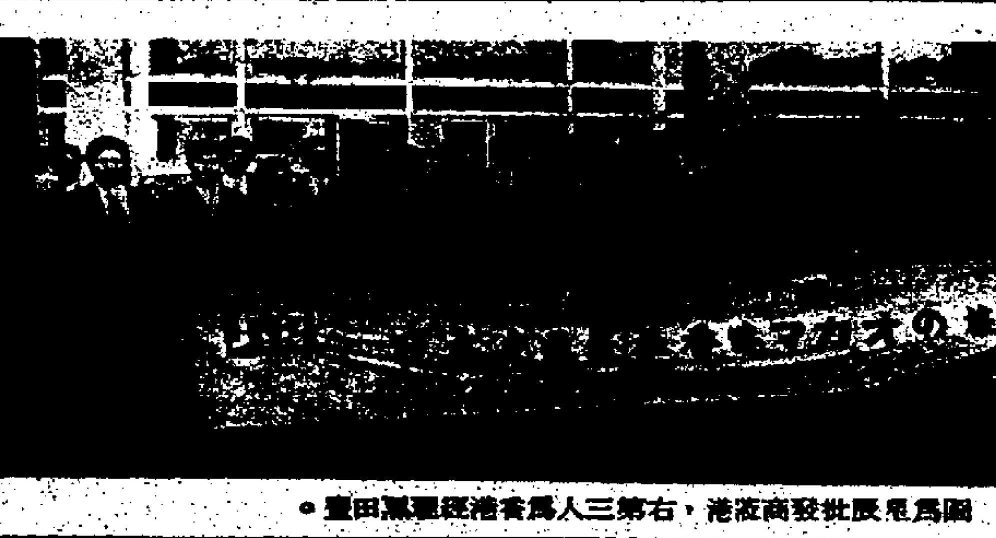
【本報訊】由香港証券交易所編製之「証券月報」中文版，現在經已出版，該本內容包括工商業股一年內之走勢，投資指南，橡膠產量，各股票公司業務動態及股市行情等的月報，每冊一元，港九各大報攤均有代售，訂購連郵費每年爲十四元四角。

「唐山大兄」 三日逾百萬

嘉禾出品的「唐山大兄」，據該公司宣佈：開畫三天以來，創下了六項空前紀錄，目前影圈人士的打賭數字，是由二百萬升至二百四十萬爲界。「唐山大兄」所創的六項紀錄是：一、開畫日共有觀衆十三萬人；二、由三條首輪西片院線組成的十六院聯映國語片；三、午夜場及優先場總收入達三十三萬元；四、首日開畫即收卅七萬二千餘元；五、開畫日全綫十六間戲院，於一日內連開七場；六、開畫第三日即突破百萬大關，總收共一百一十八萬。

日本星辰表批發商 團員廿餘人抵港

【本報訊】日本星辰表廠爲鼓勵日本星辰表販賣起見，邀請東部星辰表批發商前來香港遊覽，並觀摩在香港星辰表之銷售狀況及宣傳計劃，一行廿餘人，於昨午乘日航抵港，星辰表駐港辦事處經理黑田豐前往機場迎迓，隨即展開活動，並會晤總代理太平洋行董事孫秉樞，該等團員對星辰表在港之暢銷甚感興趣，遊覽一週後即返日。



圖爲星辰批發商抵港後，右第三人爲香港經理黑田豐。

恒生進修班講座 「電視廣告業」

【本報訊】恒生銀行業務進修班，今（三）日晚上七時至八時，在該總行二十樓大禮堂舉辦專題講座，今次講題爲「電視廣告業」。

恒生銀行有鑑於電視爲大衆傳播媒介中重要的一環，收看者日衆，對宣傳方面收效頗佳，故特邀請香港電視廣播有限公司營業部經理李會蕙蒞臨主講，歡迎各界人士及進修班歷屆同學參加聽講，屆時並可提出問題討論，由講師予以解答。

昨二日[illegible]先生訃告內刊登孝男吳龍[illegible]孝女果芬誤刊爲[illegible]龍[illegible]芬特此更正

社團動態

塑膠商會野火會 烏溪沙新村聯歡 梁知行孫建超主持授旗頒獎

【本報訊】香港塑膠業廠商會所舉辦之一九七一年度秋季野火聯歡會，昨在新界烏溪沙新村舉行。郊遊大軍由該會福利部長孫建超，委員周朝瑞，副總領隊、黎事成正，領隊，李世奕，梁國柱、黃樹，率領下，浩浩蕩蕩出發，正午十二時抵達後，稍事休息，即按照原定計劃所編定之各項節目展開活動。計有：一、尋寶；二、拔河比賽；三、的得球比賽；四、兒童節目；五、飲雞他奶比賽等，至下午三時卅分，始告完畢，旋即舉行抽獎，及頒獎一連串節目。抽獎禮由梁知行夫人主持，憑幸運券抽取特獎四十名，其餘凡參加者，一律有幸運袋一個（由孫建超報效）全場皆大歡喜。

繼續由孫建超夫人頒發尋寶獎品，黎事成夫人頒發拔河比賽獎，梁源生夫人頒獎的得球比賽獎，沈炳福夫人頒發兒童節比賽獎，錢滿洲夫人頒發飲雞他奶比賽獎。

接著舉行授旗典禮，分由主席梁知行致送錦旗與總領隊孫建超，副總領隊黎事成、委員周朝瑞，會長梅任權致送錦旗與黃樹、李世奕、梁國柱等表示致謝此次郊遊工作出錢出力。

最後由福利部長孫建超致送紀念品與大會人員。

三〇三區獅會代表 赴星參加大會完畢 李國賢等先行回港

【本報訊】三〇三區香港獅子會一行八十四人，去月廿七日由前總監李國賢領隊，乘專機飛赴星加坡，參加在當地舉行之亞洲第十屆獅子代表大會，由廿八日至卅一日，大會一連四天已圓滿結束，總領隊李國賢及區會秘書莫昌榮，九龍會會長高井昭利一行三人，於昨二時卅分先乘馬來西亞班機返港，李國賢總監在機場稱：三〇三區此次參加星舉行之亞洲獅子代表大會，包括香港主會，九龍、半島、域多利、香島、青山、太平山、北九龍、快活谷、觀塘等十個獅子會成員，此次大會後，因青山、觀塘與星區獅會結盟，而另有部份經曼谷出席。

圖爲赴星加坡參加亞洲獅子代表大會領隊李國賢（中）、秘書莫昌榮（左）、九龍會長高井昭利返港之攝。

大埔潮州同鄉會 定期開會員大會

【本報訊】旅居大埔潮籍商紳蔡不遑、莊榮茶、趙成、林晚、陳益欽、林維賓、陳遂清、姚鋪、泉、張仙填、張娘良、陳炳初、馬桂華、杜坤、陳文、陳穆興、陳福利、呂茂興、洪鑾奎、趙喜發、龍杰、趙賢獻、黃國凱、詹茂源、鄭新秀、許占、陳欽欣、林木坤、陳莊、林炳荣、連永文、蔡木坤、詹炳榮等有鑒及此，於本年初集合熱心同鄉人士，倡組「大埔潮州同鄉會」，籌備工作，並自置會所於大埔墟寶鄉道廣盛大廈五樓，經呈香港社團註冊署批准，發給列一九三四二號有限公司執照，會員參加日衆，該會積極推進會務，工作已告一段落，決定於下月間召開會員大會，選舉理、監事及各部門職員，正式成立。

五邑總會 定期秋祭

五邑工商總會，在粉嶺和合石墳場，建有五邑先友公墓，上爲拜祭，下設靈灰龕，凡屬該會會員及其家屬骸骨，五邑人士，均可依章申請存放靈灰，以垂永遠祭祀。

該會定本月十四日（星期日）下午二時，在該公墓舉行秋祭，歡迎會員偕同家屬參加，即日起開始登記，本月九日（星期二）截止登記，會員可憑會員証于每日辦公時間到九龍山東街六十九號四樓該會所領取秋祭証。

莫氏宗親總會 秋祭及頒發獎學金

【本報訊】莫氏宗親總會，上月廿四日在該會所孝思堂內，敬備三牲果饌祭品，恭祭歷代祖宗，由理事長莫鏡事主祭，暨列祖宗，各理監事首長暨會員陪祭，三獻禮後，宣讀祭文，儀式隆重，禮成後分發胙肉，每位一份，年登六十歲以上之耆老者值二份，並晚上七時在三喜樓酒家敘宴，筵開十桌，氣氛熱烈融洽。

同日下午四時，舉行頒發會員子弟獎學金，由理事長莫鏡事頒發，副理事長莫兆勵學會主任莫炯焜碩士，頒發獎狀並至頌詞，語多勗勉。

私立中文學校聯會 舉辦公開寫作比賽

【本報訊】港九私立中文學校聯合會爲提倡我國文化，培養青年學生中文寫作能力起見，特定本月十二日下午二時假九龍深水埗基隆街一九零號瑞東中學舉行全港公開中文寫作競賽，該會聯賽部主任陳劍科、鄒漢才、古茂建已分函港九各校邀請參加比賽，詳細辦法可向該會取閱章程。

聞

先夫丘公諱傳孟字淑我老爺於主曆一九七一年十一月二日上午七時蒙主寵召息勞歸主享壽七十三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定十一月四日下午二時大殮三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

未亡人 丘孫雲琴

孝男 祖蕘 媳李蘭清 基蕘 宗蕘 述蕘

女 中英 瑞英 婿許竹山 香珠 婿陳偉秦 幼英

孫男 國彰 國祥

孫女 果琳

外孫男 許寶倫

外孫女 陳秀霞

泣告

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A 電話：九三八四二九 九三一八二六

當局設會專責調查 珍寶鮮舫火災眞相

法律援助處助死傷者家屬領取賠償

【本報訊】港督會同行政局昨日決定設立調查委員會，以調查去週末香港仔「珍寶」海鮮舫火災詳情，該委員會的人選及職權範圍將儘早公佈。

法律援助處昨宣佈：「珍寶」慘劇中各遇難者及傷者家屬，若在領取應得勞工賠償時遇有困難，可往法律援助處請求協助及指導。

為盡量方便「珍寶」海鮮舫火災傷者或死者家屬申請法律援助或尋求指導起見，該處人員可於星期日、假期及在辦公時間以外，接見當事人，惟須先致電話H二四〇六〇〇李先生洽商時間。

據悉：法律援助處處長梅恩昨宣佈：凡在上星期六「珍寶」海鮮舫大火中受傷之工人，或死亡工人之家屬，在根據勞工賠償條例領取應得之賠償時，如有發生困難者，該處將願予以援助。

梅氏稱：關於醫藥賠償一事，任何受傷工人、或死者之家屬，均可前往法律援助處請求協助與指導。

法律援助處設在港島炮台里台一號維多利亞地方法院大廈頂樓。

同時，勞工處現亦正在設法協助受傷工人及死者家屬辦理申請賠償問題，同時亦將承辦商人之法定義務，及其應採取之行動，通知有關承辦商。

社會福利署亦經已派出個案人員赴香港仔工作，以便就近辦理幫助死傷者之家屬。

在「珍寶」海鮮舫慘劇後，至目前為止，仍有九名工人失蹤。而死亡人數方面，連同昨日消防員在舫內艙底中所發現的五具屍體及在海面飄浮的三具，共有遇難者三十二名。

在昨日發現的八具屍體中，其中五具經已有人認領。該五名死者的姓名住址如下：㈠陳錦昌，二十歲，住基隆街二百五十六號二樓；㈡張明清，二十歲，住調景嶺第八區十七號；㈢梁昌，四十八歲，住大坑村永泰路二十六號；㈣余原暢，三十九歲，住利東街三十九號六樓；㈤溫方，五十三歲，住調景嶺第十區二十七號。

在這一場大火慘劇，一位勇敢救人而告受傷的警方人員，似乎已被人遺忘，他至今仍在養傷中。

據悉：一位駐香港仔警署之歐籍偵探幫辦告魯士，在火警發生時，奮勇下海救人結果左腿被一艘參與救人之小艇撞傷，目前尚在養傷中。據說：告魯士幫辦當日接獲大火報告時，即趕抵現場，目睹逃生者在海上漂浮，於是奮不顧身，脫去上衣躍下海中，先後救起了兩男一女。當彼正擬救第四人時，卻為一艘參與救人的小艇撞傷左腿，祇好負傷游返岸邊。後來，亦由人將之送往醫院救治。

其中一名死者余源暢，為台山人，獨居利東街卅九號床位，而妻兒則在大陸，每月勤懇所得，將錢寄大陸接濟家人。據說，事發時，死者原在二樓工作，本可逃出，但因有友在三樓，死者企圖奔上三樓救友，卻不料與其友同遭火困，而同告罹難。

牛頭角小販市場下週啟用

改善新區衛生環境 逐漸整頓小販秩序

【本報訊】徙置事務處現已展開行動，整頓各新區內秩序凌亂的小販，以改善新區居民的居住衛生環境。

該處發言人說：目前許多新區的露天地方，是被小販所佔用，他們設立體積龐大的檔攤，使秩序凌亂，不但阻礙交通，而且影響新區的清潔衛生情況。該處現將進行一連串的整頓小販行動，目的是使小販遷往適當地點有秩序的擺賣。

發言人指出：徙置事務處處長黎保德，對於最近舉行的立法局會議席上表示，他決心盡最大努力，使到所有新區能及早回復有秩序及改善環境衛生情況，特別注重管理各新區的小販。

黎氏又說：對於較新型的新區，徙置事務處將著重管理工作，制止小販及其不顧公德住戶，務使各住戶能安居樂業。為實施此項整頓行動，牛頭角新區內公眾露天空地有約二百名小販，須於下星期二起遷往新闢的臨時小販市場內營業，新市場位於新區的第四及八座之間，原有一個兒童遊樂場，徙置事務處已在場內設有劃一的攤位，以供小販遷入擺賣。

發言人說：新市場內將有食水的供應及污水渠的設備，而在小販遷入之後，原來的網繞遊樂場四週的鐵絲網，將予以拆除，以方便居民進內購物，此外，市場內將擺賣凍貨、乾貨及熟食的小販，集中一營業處，因此，居民選購貨物更加利便。受影響的二百名小販，其中三分之二已於前日參加抽籤分配攤位，準備遷入新市場內營業。

在小販遷往新市場之後，原來的地點將興建標準型式的三合土街市攤位，停車場以及憩息地點，預算在十八個月後，各小販將可遷回建成的標準型式攤位營業。

發言人最後表示：有關同類整頓小販的行動，將於短期內繼續在其他新區執行。

市議員在週年辯論會發表意見

不滿市局權力不擴大 促整理新區小販攤檔

【本報訊】市政局週年辯論會，昨天舉行首日大會議。十名委任及民選議員，就有關市政問題，各持高見。

各位議員係就貝納祺議員的動議「通過一九七二年度工作目標聲明書」而發表演說，該動議由委任議員沙利士和議。

相繼發言者有張有興議員、羅志議員、葉錫恩議員、霍士傑議員、羅德璋議員、胡鴻烈議員、黃夢花議員及伍秉堅議員。

市政局將於星期四恢復辯論，然後於下月七日（星期二）由六位官守議員將就各非官守議員所提出之問題，予以答辯。

沙利士

沙利士議員昨在市政局週年辯論大會中表示希望，政府能夠早日興建一座九龍社交中心，以協助達成本港民眾對文化活動的需求，希望能多建遊樂場及供應多些康樂設備以供在人烟稠密地區居民所需。

據沙利士議員就自從他最初提議興建一座九龍社交中心以來，此問題不時在市政局會議中提出，且在事務委員會詳細討論。該中心內各單位分配計劃呈交政府審核。該建議從大會堂所得之經驗，已獲有力之支持，且甚受公眾人士之擁護。一項向大會堂各單位租用人展開之調查指出九龍社交中心一旦建成，則人們對其中一切設備將立即有大量之需求，其熱烈程度將超過新單位所能供應者數倍。試將收入與開支估計一下，則顯出該社交中心之財政狀況將有盈餘。輿論因此熱烈清楚主張早日興建，但政府究竟是否理會眾意，即使理會，又要多久才能實施？

最後他表示最大失望係在政府對公眾住屋此一首要問題所採取之立場。自從該局推動各項徙置計劃以來，他對解決大眾住屋問題此項工作上已獲得豐富之知識與經驗，因此有其大理由請求掌轄一個房屋事務處之機構。

賭錢釀成命案 拘獲疑犯

【本報訊】一名廿四歲男子殷善榮，因涉嫌與前日凌晨粉嶺火車站前一名男子被斬死的案件有關，於昨日被捕後，已被落案，今日上午將在粉嶺裁判署提堂控以謀殺罪名。

該名涉嫌男子是於昨日下午四時許，在九龍窩打老道欣華醫院門前被捕者。

據悉：該宗命案發生於前日凌晨零時十分左右，一名居於粉嶺附近的四十歲男子彭火雄，被人發現倒斃在粉嶺火車站附近一間商店門前，頭部有被斬痕跡。據說死者於被殺前，曾在一後巷內賭錢，後於十二時許遇到一名男子，雙方因為五元而發生口角，稍後死者便被人發現倒斃火車站附近。

維園示威案一被告 謂要到大陸一行 求法官即日宣判

【本報訊】「七、七」維園示威案仍未了結，警方人員於本年九月十日，在銅鑼灣電器道拘捕一名青年男子，涉嫌於當日在維園參加非法集會，因該男子曾被警方拍照，故將之提控於銅鑼灣裁判署，被告不認罪，昨再被提訊時，控方向法官范耐理申請，將被告押候至本月八日，因檢控官無暇出席，而控方證人也未能到庭作供，法官允許上述申請，准被告繳扣保外出候審。

被告林寧，廿三歲，文員，住荃灣葵涌新區，控罪指他於本年七月七日，在維多利亞公園，偕同廿一名男子舉行非法集會。

據悉：在「七、七」示威案中，當時若干參加者曾被拍照，被告便是其中之一人，月前維園案廿一名青年在法庭審訊時，被告也曾到庭旁聽，為人認出，在事後他們經電器道時，為警方人員拘捕。

昨晨被告向法庭表示，不願浪費雙方時間，而証人所給的口供，與前案大致相同，希望法庭能即席宣判，他本人將會返大陸一行，不願被時間約束，法官表示因控方証人未到，祇有作上述決定。昨晨法庭內外，警員林立，惟旁聽席上祇有三數人聽審而已。

安妮公主抵英

【本報訊】於前日在港作為期一週訪問後乘機離去的安妮公主，昨日經已安全飛返英國。據倫敦電台昨日報導：安妮公主座駕機於昨日中午時份飛抵牛津郡，並乘直昇機飛返白金漢宮。

國泰機構勞資糾紛

昨獲圓滿解決

【本報訊】有關國泰機構（香港）日前發生的勞資糾紛問題，昨日已獲得圓滿解決，資方同意給予工人一項總數十萬港元的費用。

該判在勞工處的協助下得以順利進行及達成協議。該項協議最後決定給予工人們包括應得酬薪、十一月補薪、年終花紅，及遣散費，公積金轉費用，該項除公積金外總數約十萬元的款項，已於昨日獲得協議。

按：為數約五十多名香港國泰機構職工，於上月廿九日在該機構永華電影製片廠門外，張貼大量標語，抗議遣散費分配不公。

該批張貼大字報的職工包括幕後技術、混房錄音、字幕、會計、出納、保管、及道具各部門等五十餘人。

在過去三週來，勞工處勞工關係組的一位官員曾經向勞資糾紛雙方極力斡旋，該名官員曾經數次分別與勞資雙方單獨會談及討論，直至昨日的最後聯合會議，問題始獲得圓滿解決。

葵涌道私家車 撞安全島 一死一傷

【本報訊】新界葵涌道近美孚新邨尾處，昨日下午發生一宗嚴重的車禍，一輛私家車行駛中突然失去控制，撞向馬路中心的安全島，釀成一死一傷的交通慘劇。

在昨日下午六時三十分左右，一輛編號AW九×四號的私家車，正向新界方面駛去，當駛至葵涌道美孚新邨尾時，突然失去控制，撞向馬路中心的安全島。司機當場重傷身死，而同車的一位乘客也告受傷，事後傷者被送往醫院救治。

死者司機名周鏡超，二十五歲，傷者名呂有為，二十二歲。警方現正對該宗交通失事的原因展開調查。

羅德璋

羅德璋議員所論及的各項問題，包括會所供應飯菜問題的管制，新博物館之場址問題，以及明年展開之防止隨地拋棄垃圾運動。

羅議員表示：市政局對無牌菜館問題大加管制時，卻容許社團會所在無管制下開辦，雖然市政局經常派員視察，但控告的罰款通常祇五十元至一百元，不能起阻遏作用。

羅議員要求政府切實指明可興建的地址，以便速着手建築。他並提議將防止隨地拋棄垃圾法例內「假定責任條款」修改，以便明年的清潔運動得以更順利推行。

最後，羅議員表示他贊成市政局所提交之動議。

羅志

市政局週年辯論大會中，羅志議員發表關於小販問題，小販政策、與小販事務兩委員會至今無推行政策所需之權力，與及無新小販管理法例，因此，小販事務兩委員形同虛設。

對私藏武器軍火及炸藥、藏毒，及販毒，擅入屋內駁接電力供小販之用，隨地拋棄垃圾等，在新法例中應訂立處罰條文，包括勒令遷出。則小販及清潔問題可逐步解決。

他認為管理局及督察人員均須獲足夠權力以施法例，並須速訂新而實際之租約，用現代化之管理方法。

伍秉堅

伍秉堅議員指出市政局在要求更高權力之前應先考慮各人的能力，他指出，徙置區的管理、衛生及居住環境欠善問題等，迄今未有很大改善。故伍氏強調該局須時刻留意工作的效果。

伍氏並就有關食物和食物店舖申請牌照的制度過於繁重一事提出批評，他說：「工作過於繁重的制度，將會欠缺效率，而民選議員無可能有足夠時候看完卷宗，因此做成大多數牌照申請都獲得批准。」他建議由明年起取消授權制度，並且發牌制度下的條件、資格及手續均予以重訂及翻新。

中共仍將利用香港 對外貿易根本難以發展

戴麟趾爵士在檀香山宣稱

【檀香山二日美聯社電】「中共一向認為香港和台灣都是中國的一部份，但中共仍會覺得香港的超然性地位十分有用，且此種地位將會保持一個相當長久時期。」已退休港督戴麟趾爵士，星期二在此間發表上述談話。

戴麟趾爵士表示：他對於美國在聯合國所表現的兩個中國政策，感到難以了解。他認為如果台灣是一個「獨立的國家」，則極有可能仍然留在聯合國，即使中華民國政府不同意此點。

基於美國在聯合國表現的立場，戴麟趾爵士預料尼克遜總統訪問北平的時候，將會發現身處一「極之冷淡的氣氛」中。

他表示：當美國的建議在聯合國被擊敗之後，其他國家的代表們的行為，是一種「荒唐的不良態度」。

他形容自由世界對跟中共發展重要貿易關係的希望，是不正常的樂觀。

他又稱：在對外貿易方面，中共根本沒有什麼可資發展而且它的經濟是受到嚴厲控制的。

葉錫恩

葉錫恩議員猛烈批評市政局。她說市政局僅是民主的點綴品，其功能僅限於蓋膠印的功能，是政府當局的代罪羔羊，是一個有名的貪污與烏龍部門。

對於白皮書所提改革的議案，她是表示絕對的不支持，理由之一是房屋不足及木屋居民徙置問題多年未決，但仍無人為此作出任何要求；其二是因小販政策問題。

她說：「如果政策本身合理而市政事務署執行政策也公正的話，」則市政局官員接手管理小販政策是不成問題，但目前的情況是清除合法的小販，但在同一地點卻准許其他非法小販的擺檔。

黃夢花

黃夢花議員昨日在市政局週年大會中發表演說，黃氏對於地方政制改革問題作出如下的評論：黃氏指出，市政局目前之編制及職權已延續卅五年了，迄未依照英國或任何民主社會之地方政制，從得其應有之職權。經五年來反覆商談，結果政府之白皮書對職權範圍未有任何實質上擴大之建議。政府白皮書對地方政制改革視若兒戲之態度，勢將使本港選民對該局選舉，更為冷淡，該局職權遲遲不予擴大，亦將使具有才能之士，失去競選之興趣。

黃氏在演詞中懇請全局非官守議員應同心合力，爭取該局應有之各項職權，使該局不再是展覽「民主櫥窗」內之點綴品，而成為真能發揮服務市民之一種力量。

對於本港清潔問題，黃氏謂：港府應效星加坡，該地對隨地拋棄垃圾之最低罰款，約合港幣九十八元。提高罰款，對使星架坡成為一個清潔的城市是起了一定的作用。

談到中文成為法定語文問題，黃氏極盼望新港督就職後，即對中文法定問題，當機立斷，宣告中英文地位平等化措施，更加強政府與市民間之諒解及合作，從而更能順利應付本港面臨之各種問題。

今日天氣預測

吹和緩東風，較早時候空曠地方風勢清新，除早上間中密雲外，天色晴朗。最高氣溫約為攝氏二十六度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十三度，濕度為百分之八十。

張有興

在市政局週年辯論大會中，張有興議員首先發表徙置事務及地方政制改革。他說：㈠徙置事務政策主要是減輕第一型及第二型新區之人口擠迫計劃，該等新區現在五十萬人口。石硤尾新區在計劃中是第一批需要改建，新區落成後，對居住環境有很大改善，須要款項為六億元。凡現時人口密度在每人十七方呎或以下之家庭，將有優先考慮。

另外並計劃改進新區之社會服務工作。在新區的托兒所、青年中心、圖書館、職業訓練中心，實在有增加的必要。

張議員促使市政局重新整理新區小販攤檔，注重公眾衛生，擬建立新型街市，安置一萬二千個小販攤檔。

同時要使有關現時及未來的新區有足夠商店及公共設備。遷入政府廉租屋之人士是願意付出較高而又合理之租金，而要求有較好的居住環境及公共設備。

至於地方政制改革，張議員指出：民選議員對政府給予在立法局允許下並經輔政司署的非正式批准情形下授予市政增加差餉的措施，認為不合理及不理想。

張議員指責政府利用「擴新牌」作為將來向市民要求增加差餉。其實市政局所用之總差餉經費，不到政府之總差餉收入三分之一。而白皮書卻說其經費達三分之二。

胡鴻烈

胡鴻烈議員在市政局辯論大會上稱：本港有兩種思潮，一為維持殖民地統治，另一種則認為應由本地人士逐漸担任及負責本地事務。於是至後者民選議員的出現。經二十年來市政局之成就，在督促政府興建遊樂場，在徙置大廈，廉租屋及運動場方面，故有顯著的成就。

他批評「白皮書」內容說：對青年有志為本港盡力的人士，乃為一當頭棒喝，通過他們無路可走；市民或對民選議員有一、兩件事情不滿，但乃以彼等為喉舌；參予選舉權者範圍狹小，致使市民對公眾事務漠不關心；政府忽視民選議員乃政府與市民間之橋樑；立法局應有民選議員。

霍士傑

霍士傑議員說：慈雲山廿八座山泥傾塌之嚴重情況，幸經疏散及時而無成災禍，但該區其他近山坡地點，如何設法防堵，或按時視察及檢查？希望新區能獲得權力與撥款以補救其缺點；環境沾污與垃圾有別，城市清潔運動立法方面，望能獲致折衷辦法施行；重新改組及採取其他行動之需要，將開會研究報告；同時，他主張設立聯合工作委員會，對「白皮書」一切含義，予以縝密研究。

離島水警總部開幕

【本報訊】設於新界離島長沙的「離島水警總部」，昨日下午四時，由水警助理警務處長史美富主持開幕，並由離島八個地區鄉事會主席聯合剪綵。

長沙，位於大嶼山南區，為各離島的核心地帶，在這裡設立一個水警總部，有助於治安與繁榮和交通旅遊的管理。這總部由無線電與尖沙咀水警總部和各巡邏警輪聯絡。

該總部現由鄧亮能警司和各級水警員與探員，並由偵緝主任梁耀倫，幫辦鄧天經，華探長唐廣發指揮，下設一幫辦及各級警員，此外，又有一組交通警員，於下月派往離島區服務，使大嶼山沿線的交通，有完善的管理，免致假日旅遊，人車大受擠迫之苦。

至於離島水警總部的管轄範圍，包括長洲、大澳、梅窩、坪洲、東涌、大嶼南、南丫北、南丫南等八個地區，可隨時指揮上述各區的警署或警崗。

史美富在開幕中致詞，詳述香港早期警察於本世紀之前，已在長洲駐守，一九〇〇年後，長洲，大澳經有警署，使當時的海賊，土匪斂跡，治安逐漸恢復。

在石壁水塘興建時，離島警力，再告增加，而一九五八年梅窩警署落成，石壁警署面世，一九六〇年坪洲及南丫島興建的警崗，亦告啓用。

鑑於過去水警總部設於尖沙咀，警司未能就近直接管理，形成鞭長莫及的弊端，而大嶼山各海灘及沿綫以迄大澳的名勝風景，成為旅遊勝地，為盡量保持鄉村美景和一切需要，去年已決定設立這總部，今日才落成啓用。史美富最後表示，如無民眾的支持合作，實難以有效執行其職務。

剪綵禮即開始，由離島鄉事會主席周理炳（長洲）、陳有（南丫北）、陳伯業（南丫南）、曾連（梅窩）、林樹春（坪洲）、張樹有（大嶼南）、莊朱才（東涌）、簡松興（大澳）聯合主持剪綵，並宣告離島水警總部正式開幕。

陳伯業被邀致詞時說：貴部今日開始在離島展開服務，各區人士表示歡迎，本人藉此祝貴部前途遠大，促進各離島的繁榮。新界民政署長黎敦義、理民官郭惠康、劉鎮國及離島八區鄉紳均前往觀禮。

丘傳孟昨病逝

明日下午舉殯

前湘南煤礦局局長丘傳孟，昨（二）日晨七時病逝港寓，享壽七十三歲，聞者悼惜。丘氏為粵東平遠長田望族，民國初年畢業於廣東警監專門學校，歷任國民革命軍總司令部、國民政府建設委員會、浙江建設廳、軍事委員會南昌行營及國民政府交通部等軍政機建交通要職。抗日期間，籌劃湘黔、黔滇公路幹線建設工程，對軍事運輸補給，厥功至偉。勝利後受命主持湘南煤礦局，舉凡湘桂、平漢、粵漢鐵路及廣州電廠士敏土廠需用全部煤礦，供給無缺，對於戰後復員經建交通貢獻尤大。大陸陷共前，舉家來港，創設祥纂行任董事長，公餘熱心社團工作，先後發起組織嘉應五屬同鄉會、丘氏宗親總會、平遠旅港同鄉聯誼會，歷任各大社團首長職務。其長子熹亮現任和記電業有限公司高級職員，二女中英任職超成電子公司，次子宗堯留學美國山打基納大學攻讀工程碩士，三子祖堯留學加拿大亞柏達大學攻讀電機工程，幼子遠亮在香港大學攻讀，幼女幼英在英國留學，現在雅麗珊郡主紅十字會學校任教。丘氏遺體，定四日下午二時在九龍殯儀館大殮，三時出殯，卜葬長沙灣天主教墳場。

日航巨機 供應身歷聲音樂

【本報訊】日本航空公司於日昨宣佈：於每日飛行香港，東京間之七四七巨型機，免費供應「耳筒」「EARPHONE」，以使旅客自由選擇各人心愛之身歷聲音樂，種類自輕音樂至交響曲或東西方之各種歌劇云。

體積大垃圾 將運醉酒灣

【本報訊】市政局環境衛生事務委員會主席黃夢花，昨午在該局會議上透露：市政事務署一向在九龍大瓜灣新山道一石礦場內焚燒竹籃木箱等廢物，使該區空氣混濁，但因該等廢物體積太大，不能放進荔枝角焚化爐；市政事務署將於明年增派人員將此等垃圾運往醉酒灣處理。

六賊包圍箍頸 廉租屋收租員 失欵八千餘元

【本報訊】一名政府廉租屋辦事處收租員，昨晨在黃大仙廉租屋收得租欵八千五百元後，被六名青年包圍及箍頸，搶去該收租員的職欵公事包，得手後立刻逃去。事主名朱偉炎，卅五歲，幸無受傷。事主被刦後立刻致電報警。

事主朱偉炎，為黃大仙廉租屋辦事處職員，昨晨他被派往各座住戶收租。昨晨十一時卅分左右，他轉入該處廉租屋北座十二樓至十三樓梯間時，突閃出六名年約十六至廿五歲的青年，其中一人，自後向事主箍頸，並以小刀威嚇事主，另一名青年則强搶去事主所手持公事包，內有現欵八千五百元。

週末賽馬八場 分場配磅公佈

超羣獨負一五一超頂磅

【本報訊】本週末（六日）八場賽馬，定下午二時開跑，各場配磅，昨天由馬會評定公佈。

秋季大馬票排在第三場廣東讓賽開彩，第四班馬賽一哩一七一碼長途，爭任運財童子。有名馬多達十七匹，三報四要列為後備，其中一匹後備馬地利轉跑短途，被加入第二場作賽，使第二場原來八匹馬報名，增為九匹；另兩匹後備馬，仍列在原場作戰，廣東讓賽十六匹馬中，負磅最重者為上賽成熱門而敗陣之新福一四五磅，最輕者亦為上賽成熱門而敗陣之喜得你，只一二五磅。

另一場受人重視之第一班一哩比賽，再度出現超頂磅馬，超羣被評負一五一磅（目前各班之頂磅為一五〇磅，第一班不在此限），成為擂台躉；次重為寵兒，一四七磅，此外堅橋與娛樂之光，均要對順風讓磅，最輕為必勝，負一二五磅。茲將馬會昨公佈八場配磅列後：

第一場 第六班 一哩

妙手	一四四
秀麗	一四三
電腳	一四一
快勝	一三六
樂歲	一三五
初擊	一三四
安標	一三〇
得佐	一二九
勝鎗	一二八
大將	一二五

第二場 第四班 五化郎

新市場	一四五
特快車	一三七
成特嗣	一三六
感恩	一三五
馬來之星	一三五
太白金星	一三三
地利	一三二
愛運佬	一二七
百戰	一二五

第三場 第四班 九化郎（廣東讓賽）

新福	一四五
必博	一四三
快樂之神	一四〇
樣樣好	一三九
東升	一三八
保得利	一三七
犀利	一三七
盈能	一三六
傳眞衛星	一三六
星月	一三二
妙趣	一三一
紅利証券	一二九
信德	一二七
喜得你	一二五
後備：	
珍寶	一三四
愛馬	一三三

第四場 第一班 一哩

超羣	一五一
寵兒	一四七
堅橋	一四五
娛樂之光	一四二
順風	一四二
必岡利	一四一
的奇	一四一
確得	一三三
良圖	一三一
新闖	一三〇
達利	一二八
必勝	一二五

第五場 第四班 五化郎

泰德	一四六
亞洲綠后	一四四
卡薩諾伐	一四〇
銀輝	一三九
少女	一三四
過得去	一三三
美輪	一三二
愛爾蘭假期	一二七
東山霸王	一二五

第六場 第六班 一哩

珠江	一四八
威鑄嗣	一四五
百搭	一四二
銀子	一四一
紅寶	一三八
中發白	一三六
佩好彩	一三四
力博	一三二
珍味	一三〇
泰橋	一二八
穩德世界	一二五

第七場 第四班 五化郎

吉慶	一四五
高輝	一四三
勝勝	一三七
滿意	一三六
寶城	一三五
吉利星	一三二
愛利安	一三一
贏到笑	一二九
樂趣	一二五

第八場 第六班 一哩

典娜	一四五
甜心	一四二
比你叻	一四〇
八面威風	一三八
高力的	一三六
威立	一三三
豪華武士	一三一
勝券	一三〇
兩家好	一二九
領寶	一二七
五星上將	一二五

觀塘雞寮飛黨組織 公然向商戶收保護費

【本報訊】飛仔無法無天，觀塘雞寮區最近發生飛黨組織，以「維護治安」爲名，公然向該區居民收取「保護費」，警方對該事件至表重視，除展開加緊追查外，並派出大批人員前赴該區鄉幃大廈與居民聯絡，警方並呼籲任何居民，如發覺有人到來收「保護費」者，應即設法報警。

據悉：在十日前，觀塘雞寮新區第四、五、六、七座的住宅及商店，被人從門下遞進一張白咭紙，上印有「民安組公社條例」：㈠保護市民安全；㈡防盜偸竊；㈢如有損失任何物件，照價賠償；㈣如有人搗亂，向會社投訴，盡即處理；㈤每月付銀一次。會社地址：觀塘雞寮第×座××樓×號。下面還有「主席」、「經理」、「副經理」、「主任」、「辦事人」、「財政」等名字。

觀塘雞寮新區第四、五、六、七座的居民，於十日前收到該白咭後，事隔兩日，便有六七名飛仔上門收錢。樓下商店的收費，是照生意的大小及旺淡情形分爲三級，分別每月收費二十元，十元及五元不等。而街市的攤檔收費，也按照生意好壞情形，分爲兩級，每月收費十元或五元不等。樓上的住戶，則一律每月收費二元。

當日飛仔收錢時，一些怕事者便如數照付，有一部份居民則拒付保護費，而有一些商店則稱因生意不好，要求減收保護費，飛仔也應允減收。

至昨日，警方大隊的便裝探員，開到雞寮新區第四、五、六、七座，將白咭收去，同時通知居民，如該等飛仔再次上門時，不必理會他們，並應即通知警方。

據悉：白咭上所寫的地址處，經常有十餘名飛型青年出沒其間。

據記者探訪所知，該某某樓側，經常有一班飛型的青年出沒其間，約於六七日前，有兩班飛仔在上址開片，結果，有部份參與「開片」的飛仔被打傷，須送院救治。到底是否兩班飛仔爲爭利益而發生打鬥，或是另有別情？則不得而知。

警方發言人昨晚答覆本報記者詢問時，並實曾接獲類似報告，並展開調查中。

當局澄清錯誤報導 明德銀號資產 並無現欵分派

【本報訊】「明德銀號」破產管理官暨信託人賀蘭昨日說：某英文午報前日報導謂銀號債權人可能獲得一次還欵。此項報導殊易令人產生誤解。

賀蘭稱：破產管理處從未說過該處將一次過分派還欵與所有債權人，並已有二百五十萬元，以供分派攤還無抵押債項百分之二十。事實上，該銀號目前並無任何現欵，以供分派第一次還欵之用。

賀氏又稱：本處曾經清楚指出，能否得到二百五十萬元，端視所餘資產能否依估定價格（已列於上次寄交債權人的帳目中）出售而定，即使脫手，亦須扣除辦理清盤的其他費用。

至於該銀號資產中的所餘物業，決予出售，如有可能，所訂價格以能爲債權人獲得實際盈餘爲準。倘將該等物業拍賣，自當將詳情及早公佈。

徙置處長黎保德表示 危樓住客可獲優先徙置

【本報訊】「危樓住客僅限爲職前者的受保障的住客，事實上並非享有第一優先徙置權。他們的優先權，是比較火警與天災災民，及由社會福利署所推薦的恩恤案件爲低。不過，他們仍屬於優先徙置的，故應速予以處理。」徙置事務處長黎保德昨午在市政局會議上，答覆議員的問題時透露。

黎氏稱：目前的情況是，已預付租金而仍在等候徙置的家庭約有一百一十家，其中有六十五家爲付欵後，等候仍未及一個月的，其餘四十五家則已等候有一個月以上。事實上，這四十五家中，大多數已等候了兩個或者三個月。在每一起案件中，都有阻延的原因存在，其中四十家或者因租務調查處的必要文件還未送到徙置事務處外，或者因爲租務調查處的附表未有列名而須進行特別調查，另有三家未能提供文件所需的家庭照片，其餘的兩家則在最後一分鐘改變主意，擬遷往另外一個新區，但是該新區並無適合的住宅單位可供應用。

他又稱：一般地來說，如果情形簡單的，必要的手續大約需時一個月可以辦妥，即調查家庭、編製名單、開列有資格入住之家庭成員，安排在有關新區作訂租前的接洽。不過，我們對於目前徙置處理這些案件的辦法並不滿意，日間將予以改善，以盡量減少阻延，並對處理一切案件的進度加以注意。如果這個問題會使人以爲我們在處理這些案件方面發生延誤，則我想補充一句，在一九七一至七二年的一〇、一〇〇名配額總數中，已經分配予原日危樓住客的計逾九千個名額。

恩恤徙置名額 增至七千五百

【本報訊】「徙置事務處本年度指定的恩恤徙置名額是七千五百個，是最近由五千個增加至這數目的。同時，處理恩恤徙置個案的一項新制度，將在本年底實施，以簡化手續，而達致較迅速的效率。」徙置事務處長黎保德昨午在市政局會議席上透露。

他指出：在本年三月間，曾請社會福利署及醫務衛生處只將緊急的案件轉來，直至能有較佳辦法處理恩恤案件時爲止：感覺困難的地方是徙置事務處職員須作種種判斷以分配房間，而事實上這是應由受過訓練的福利人員担任的。然而，自本年四月一日以來，我們已給二千八百人以住所，其中約有一千五百人是由對上一個配額期撥下的。通個數目，比較本年八月在本局討論這問題時增多近一千人。由四月起，如有穩定的進度，現在我們應該已給將近三千人以住所。這是我們可以在能力範圍內儘足處理案件數目，照這樣說，部份的暫停進展並未造成顯著的不良效果。

黎氏又稱：社會福利署長與本人現已聯同考慮轉送案件辦法，並已同意作若干改變，於本年底開始施行，以大爲改善處理這些案件的辦法。

他又說：新制度將在本年底實施。在此之前，徙置事務處將照以往的方法，處理所有恩恤徙置案件，而且實際上在不久之前，已復用此方法。

戶口統計新發現 窮等人家減少 中等階層出現

【本報訊】統計處處長陶建昨日說：根據最新戶口統計發現，本港清貧人家，數目較前大爲減少。

他指出：一九六六年時，有百分之四十五的人家報稱收入不足四百元，但今年祇有百分之十七弱。

陶建又說：另一令人感到興奮的發現，是本港已出現中級階層，而且人數眾多，今年報稱每月收入在一千元至二千元之間的人家達百分之十九，而五年前則祇有百分之五。

目前，全港有一半人家的每月收入超過六百七十二元，而五年前一半人家的收入是四百八十二元。現時，香港家庭的平均收入逾九百元（九百一十九元），而在一九六六年則不足六百元（五百六十八元）。在同期間內，物價上升約百分之廿五，惟是人們實際收入仍普遍增加，這是令人感到興奮的。尤其值得高興的，是社會財富公平分配的趨勢更形顯著。

警探在龍記飯店埋伏 拘獲身懷手槍怪客 疑與多宗劫案有關

【本報訊】警方人員昨日在中區德輔道中一間飯店內，拘捕一名身懷手槍及十四發子彈的男子，涉嫌與以前所發生的打劫事件有關。其後該男子已被扣留，警署查詢。唯至深夜仍未有人被落案。

據報，該名身懷手槍的男子姓鄧，卅五歲，住柴灣興華村第二座，爲潮籍人士，前任職後備警察，但於五九年間已離職。

港島總部偵探總部總探長鄧耘，昨日得到一項秘密消息，謂一名男子懷有實彈手槍，且有不軌意圖，於是率領一批探員，在下午四時許，到達德輔道中二五一號龍記飯店預先部署捉拿該男子的工作。

警方人員先在該飯店內扮作顧客，分佔數張檯，以等候該可疑男子，至四時四十五分左右，一名身穿深咖啡西裝、白恤衫，身材頗爲健碩的男子步上該飯店閣樓，在左面近電話間一張飯桌處坐下，各探員見該男子如線報中所說的一般，於是互相發出訊號，預備拘捕該男子，首先由一名探員扮作往打電話，乘其不備，從後將他箍住，而其他探員則拔出手槍將該男子制服，在搜查該男子時發現該男子身上懷有一枝左輪手槍及十四發子彈。

行劫金行 判監兩年

【本報訊】一名中年男子，白晝持斧闖進港島皇后大道中資泰金行行劫，擊破玻璃飾櫃後，掠去總值四千多元的金鐲共十八隻，事隔三個月，昨在西區裁判署承認行劫控罪。班立德法官宣判他服刑二年。

被告黃培業，卅八歲，無職業，住港島柴灣新區十九座。被告已有九次犯案紀錄，一九五九年被告曾因傷人事件遭判入獄五年。

兩警員被控迫良爲娼 受害女童供述經過 會經一夜接客五次

【本報訊】兩名警員被控販賣女子及迫良爲娼一案，昨續在中央法庭審訊，受害女童繼續作証供時，指出被告等每帶其往一處，即取去一筆錢，然後由她作妓女賺錢清還。案聆訊未畢，今晨續審，法官西桂洲准兩被告各以三千元現金，三千元人事保外出。

被告：㈠趙國麟，廿一歲，住軍器廠街警員宿舍，㈡梁國祥，廿一歲，住百德新街。

控罪：㈠指首被告於七月二日在香港地區，與未成年姓鄭女童發生性行爲。㈡控首被告依靠上述女童作妓女維生；㈢指首被告於七月十日至廿一日期間，與鄭姓女童發生性行爲；㈣指首被告迫鄭女作妓女；㈤首次被告于上述期間販賣女子。

受害姓鄭女童昨作証供稱：本年七月一日，首被告與一名男子借她往新中亞（譯音）招待所，首被告向該招待所主持人雷華借去一筆錢，着令受害人開始在該處工作。雷華每[illegible]

[illegible]

刊廣告電話七七零三零七八

赫頓大厦 150年期

香港半山區旭和道15號

·現裝修內部·

本年十一月完成

美麗海景 花園洋房 五房兩廳

全座共20個單位

每戶面積2500呎

（地盤辦事處假日照常） 電話：H454971

HH 合和屋宇有限公司 香港麼利臣山道100號地下 電話H747301

灣仔地王

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

莊士敦道28-34號大樓

999年期

（灣仔莊士敦道聯發街口）

九十天入伙

四面單邊·無長走廊

地下、地下層、二樓 適合寫字樓百貨商店

特價九折 優待十天

每層由：六萬餘元起

洽購處：立信置業有限公司

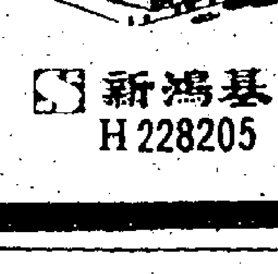
香港德付道中七十六號地下

電話：H442234 - 444864 - 436111 - 440951

新蒲崗六合街

嘉時工廠大厦

即將入伙 廉價租售



祇餘十四樓 B座及地下兩間 （樓高17½尺並閣樓） 合輕重工業用

新鴻基 H228205 地盆洽購處：K233834

香港第一商科外文學校

即招：商科、各國語言、英文打字、英專、英數補習、商科証書班 廣告畫、早午晚班新生

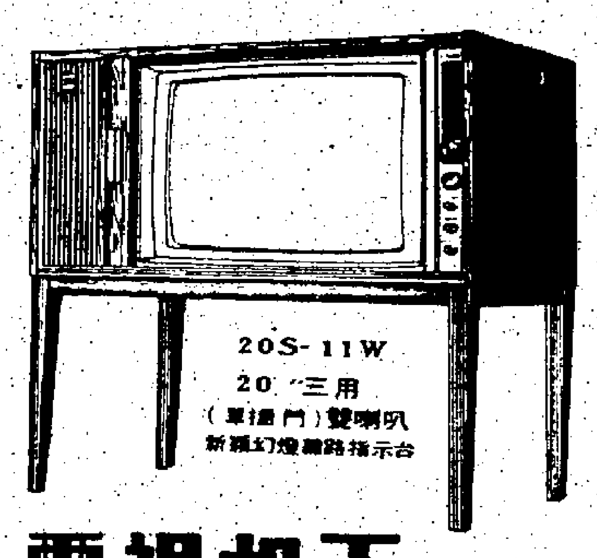
校址：香港灣仔軒尼詩道二七四—二八八號三樓全座（莊士頓道口夏巴車房對面）

電話：七四〇六八六．七四七四七九

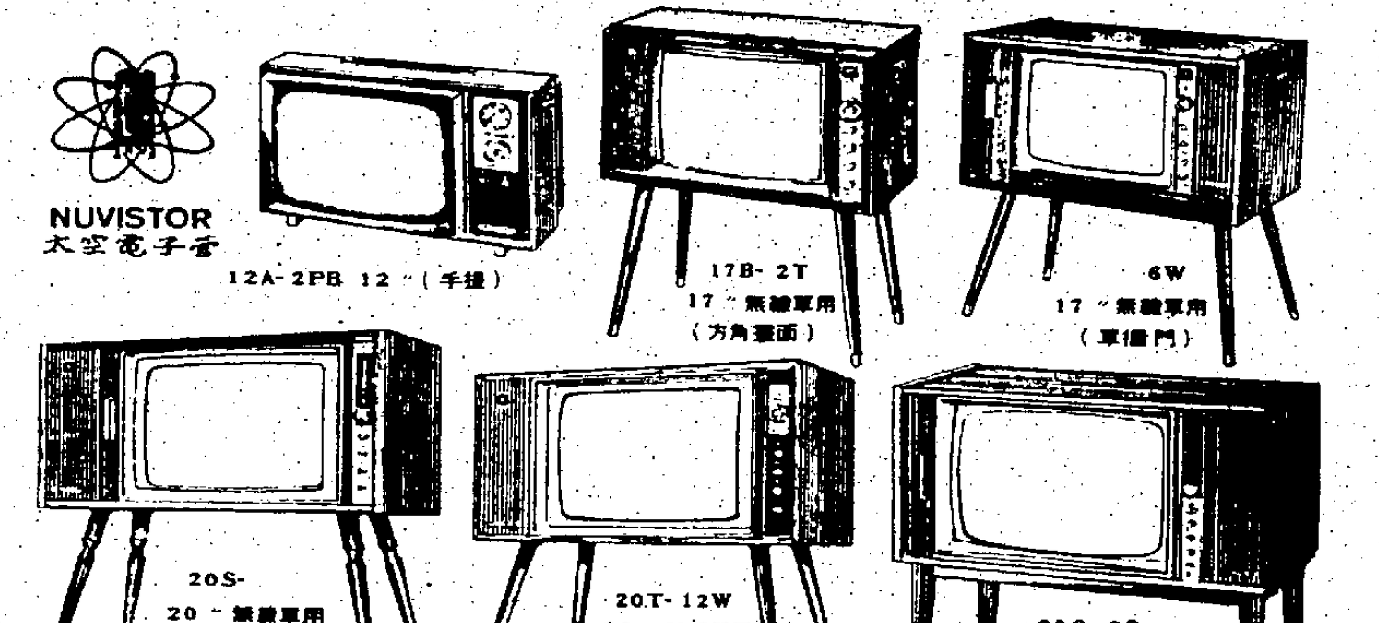
本校課程俱按英國標準，並備考倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會証書試

畫面清晰穩定 外型玲瓏美觀

聲寶牌電視機配有獨一無二之「太空電子管」保証畫面清晰穩定。不受天氣影响，並且欵式精心設計，玲瓏美觀，適合香港一般廳房陳設。



SHARP 聲寶牌電視机王 欵式齊備



免費保用一年· 歡迎分期付欵·

總代理：樂聲電器有限公司

香港雪廠街九號荷蘭行808—811室·電話：H-221196·H-231145

陳列室：萬宜大廈U—24 電話：H-228380·H-228985

各大雪柜電器公司均有代售·

香港工商大厦

中區威靈頓街15D至19號（鏞記酒家對面）

建至六樓 歡迎參觀

寫字樓只餘三個單位 地下、地容閣樓及二、三、四樓

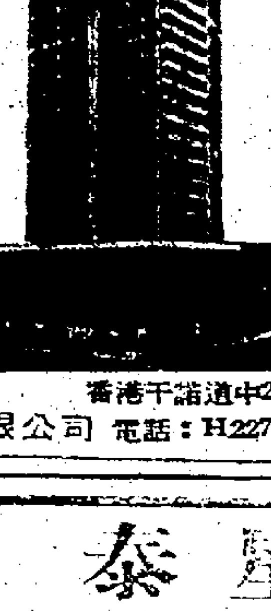
面積：各二仟呎

全部出租

洽租處：協成行有限公司 中區威靈頓街14—24號十樓 電話：H234523，236741

三匯大厦

大道西608號 999年期



分層出售 三房一廳 分期付欵 房房有窗

特價九六折優待

建德豐 香港干諾道中23號椬生行五樓

建益隆有限公司 電話：H227887，229826

年期150

長德工業大厦

香港仔黃竹坑道三十號

樓高15層 三面單邊
柱位極少 光線充足
電梯兩部 上落快捷
祇餘數層 欲購從速

面積：3,000呎—6,762呎任擇

建築完成，即可入伙

本公司可接受分期付欵或由本公司介紹銀行與買方洽辦

洽購處：長江實業有限公司 香港北角英皇道六六一號長江大厦 電話：H-621936，H-617659，H-612251 十線

18週年減價酬賓

本社本月十一日爲十八週年紀念，酬謝新知、特將各綫遊覽團減價酬謝顧客；並將組團往日本過新年假期。

日本團 本州九州 富士山六晚 $3,150 $3,450 出發日期：十一月十一日、廿八日 十二月十二日、廿二日

星馬泰團 十天 $2,970 出發日期：十二月十二、廿四日

泰清邁星州 $2,750 出發日期：十一月十一日、廿八日 十二月八日、廿三日

台灣環島遊 九天 $1,700 出發日期：十一月十一日、廿七日 十二月十一、十八、廿五、卅一日

印尼星泰 12天 $3,900 出發日期：十二月廿日

澳紐星泰 21天 $8,400 出發日期：十二月十六日

美國加拿大 23天 $11,400 出發日期：十二月廿二日

特點：本社遊覽團粵語嚮導，食粵菜，冷暖氣車。

大地貨運客務部 承辦海陸空貨運 代購包機票船票 承接委託運貨，外埠搬家，學生行李託運安全快捷，歡迎委託。

大地旅運社主辦

電話：H238645：235260 香港中環萬宜大廈二樓一二四室